

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



### LAS CUENTAS DEL GRAN CAPITAN

Son, efectivamente, muy estrechos los vínculos que unen  
á la Casa Rosada con la Moneda.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



No siempre reúne la leche todas las cualidades higiénicas que de ella pudieran esperarse. Bajo su inmaculada blancura encubre muchas veces multitud de gérmenes y microbios *patógenos*, invisibles propagadores de muchas enfermedades. Algunos fermentos lácticos producen en el aparato digestivo de los niños todas esas graves perturbaciones que forman el catálogo sintomático del cólera infantil.

Es difícil formar idea del número de bacterias, que sueñen encontrarse en la leche. Freudreich, en Berna, encontró en la leche a las 24 horas después de ordeñada y a temperatura de 15 grados, nada menos que cinco millones de bacterias por centímetro cúbico. En Koenigsberg han llegado a contarse hasta veinte millones, y en Dorpa hasta treinta millones en el momento de ponerse a la venta. Fácil es calcular después de eso la cifra enorme de los microbios que se tragan en un vaso del líquido. Hay autores que afirman que las aguas cloacales no están tan contaminadas como la leche en esas condiciones. Si se tratara de un líquido transparente por su naturaleza, se vería que rara vez conservaba su diaphanidad.

Afortunadamente, muchas de esas bacterias son inofensivas, y a lo sumo su acción se limita a hacer que se corte una crema ó a que se agrie la leche; si la temperatura es favorable.

La razón de esa contaminación de la leche consiste en la falta de limpieza de algunos establos, falta de ventilación y de luz, en el no siempre buen estado de salud de las vacas, en el desaseo de los utensilios, en la impureza del agua, en la contaminación de las manos de ordeñadores y peones, etc., etc., circunstancias todas ellas de múltiple complicación. Además la leche es ya de por sí un excelente caldo de cultivo

á la temperatura que tiene al salir de la vaca (37 á 38 grados), y es inevitable que caigan en el recipiente, por limpio que esté, innumerables gérmenes que pululan en el ambiente, sin contar con el descuido de los que manejan los tarros. En uno de ellos se han encontrado entre la leche migas de pan, residuos de tabaco, paja, pelos, tierra, y hasta bosta, al tiempo de colar el líquido.

Sin embargo, y aunque en la práctica es imposible la ordeñación aséptica que recomienda Pasteur, puede, á fuerza de precauciones, reducirse en un 80 por ciento la proporción de los gérmenes extraños, é impedir el desarrollo de otros, conservando el líquido á bajísima temperatura hasta el momento del consumo. Así se ha llegado á no encontrar más de 65 por centímetro cúbico; pero en la práctica estas precauciones no se sostienen sino un tiempo muy corto.

El remedio que queda en la generalidad de los casos es hacer hervir la leche antes de utilizarla; pero esta cocción no tiene lugar sino mucho tiempo después de ordeñada, y aunque extermina todo germen, carece de acción sobre las toxinas, que los microbios han podido elaborar durante su proceso vital.

Los congresos de higiene que se vienen celebrando desde hace algunos años se han preocupado más de evitar la falsificación química del producto que la adulteración artificial y fraudulenta del artículo. En cuanto á la higiene del líquido, no se podrá garantizar sino educando perfectamente á los manipuladores.

Cosa muy conveniente sería el análisis microbiano de la leche y la publicidad diaria de sus resultados, según sus procedencias. Esta guía del consumidor sería de mayor eficacia que muchos procedimientos coercitivos.



LOS CRISTALES de las ventanas manchados de pintura se limpian con un poco de trementina.

CUANDO SE QUIERE CAMBIAR EL AIRE de una habitación en poco tiempo, se abren la ventana y la puerta y se mueve ésta hacia atrás y hacia adelante, muy deprisa, como si fuera un abanico.

EL VINO DE QUINA se prepara del siguiente modo: Se ponen en infusión durante dos días 60 gramos de quina gris machacada en 50 gramos de alcohol á 50°, teniendo cuidado de tapar bien la botella. Transcurrido el expresado tiempo se agrega un litro de vino bueno y se deja macerar diez ó doce días, al cabo de los cuales se filtra y puede beberse.

LOS SOMBREROS DE PAJA negros se quedan como nuevos frotándolos con un trozo de terciopelo untado ligeramente en manteca, y sacándole brillo después con otro trozo de terciopelo seco.

NIEVE DE JABÓN AL AGUA OXIGENADA.—Todas nuestras lectoras conocerán seguramente la acción del agua oxigenada sobre la epidermis. En solución ligeramente alcalina tiene la propiedad de blanquear gradualmente el cutis.

Esta cualidad puede utilizarse para preparar una nieve de jabón (en tubos ó en cajas) de un blanco resplandeciente, que reemplaza con gran ventaja á las aguas de tocador y á las cremas. He aquí la receta:

Se disuelve en 250 gramos de glicerina una primera porción de 250 gramos de jabón seco, cortado en virutas, y luego en esta mezcla caliente se disuelve una segunda porción de 250 gramos del mismo jabón.

Todo ello se vierte en un mortero y se agregan en pequeñas cantidades 250 gramos de agua oxigenada á 12 volúmenes.

Conviene emplear con preferencia perfumes inalterables, como el rosinol y sus derivados, y evitar la heliotropina y todos los perfumes que se colorean con la luz.

EL CAFÉ DESPUÉS DE HERVIDO no debe tirarse, si en la casa hay plantas ó jardín, porque constituye un excelente abono para las plantas en general y especialmente para los rosales.

CUANDO SE ESTROPEA UN POCO DE PAPEL de cualquier habitación y no hay medio de tapar la parte deteriorada con papel del mismo color, se pinta el sitio estropeado con pintura á la acuarela del color más parecido.





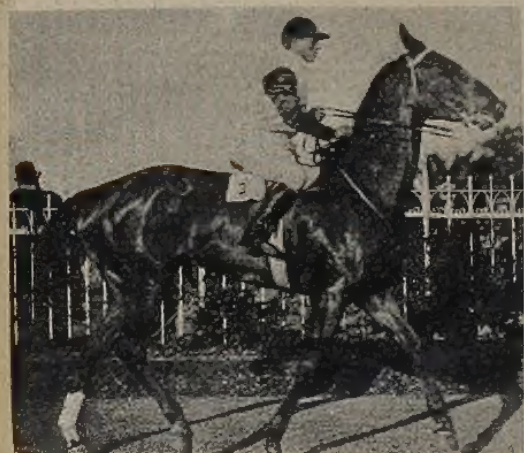
Excepcional es el programa de la reunión que se anuncia para mañana en el Hipódromo Argentino, debiendo disputarse el premio clásico "Palermo", de regular interés, como el resto de las pruebas del programa.

Si el tiempo primaveral continúa como hasta el momento, la reunión de mañana será en conjunto una de las más heterogéneas de la temporada.

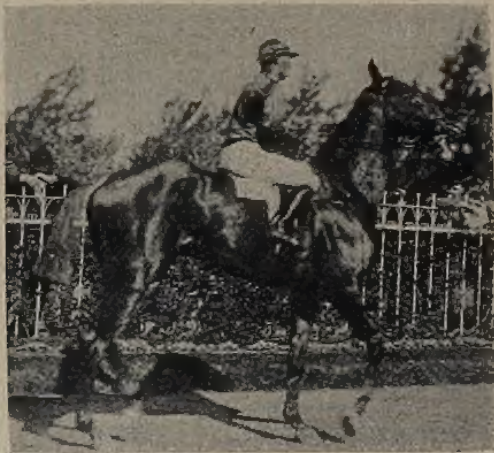
En el premio "Palermo" se disponen a medirse sobre el tiro de 1.600 metros los ocho animales que han quedado anotados: Eclair, Aspero, Blanco Encalada, Zaraga,

evidenciadas de una manera tan categórica, que no existen dos opiniones al respecto. El hijo de Orange es indudablemente el campeón más autorizado de la carrera, y creemos no equivocarnos al opinar que la superioridad demostrada hasta ahora sobre todos sus rivales, se acentuará a medida que se acorten las distancias. Nosotros lo preferimos, consecuentes con las ideas que hemos emitido en otras ocasiones.

Su derrota en el "Gran Premio de Honor" la atribuimos no sólo al tiro inapropiado de sus medios de acción en pista anormal, sino también a su jockey, que



Juvencia, ganadora del premio clásico "Miguel F. Martínez", sobre 2.200 metros en 2' 18" 3/5.



Regomir, ganador de premio, 1.600 metros,  
en 1' 41'' 4/5

tero, Aphrodite, Yungay, Convicto y Min.  
tral.

Es éste el primer encuentro en que actuarán los caballos de 5 y 4 años en competencia con campeones de la generación del año.

Con las ventajas establecidas por el peso por edad, podría decirse que todos los campeones llevan a la prueba idénticas probabilidades de vencer, pero la presencia de presunto crack Eclair, que reaparece aquí después de su estrepitoso fracaso en la copa de oro, da a la carrera un interés especial, y aun cuando es nuestra opinión que el hijo de Orange ha establecido mayor diferencia entre él y los nombrados, creemos que la carrera resultará lucida.

Además, tomarán parte en la prueba Zaragatero, cuya foja de servicios no deja nada que desear, y Aphrodite, que con 5 años tiene necesariamente que producir una carrera de primer orden.

A pesar de esto, el triunfo del pupilo de la "écurie" Alvear depende sólo de que el caballo esté iniciado en tiro corto, después de haber disputado pruebas de 2.500 y 3.500 metros.

Son, sin embargo, tan concluyentes los títulos de Eclair y sus bondades han sido

desde la partida puso á prueba toda su mala fe para anular la calidad del animal y no dejarle ganar la carrera.

Completan el cuadro: Aspero, Blanco Encalada y Minstral.

El interés primordial de la reunión de mañana está por consiguiente concentrado en el clásico.

No obstante, las pruebas que le acompañan son bien nutridas todas y revestirán interés, particularmente los "handicaps".

El primero está encabezado por el "pavito de todas las bodas". Amsterdam, Mins-  
tral, Yungay, Mikey Free, que corre mu-  
chísimo ahora, y el segundo por Espora,  
el ínclito Colbert, Picadilly, etc.

Son nuestros pronósticos:

1a.	carrera.....	Caruso
2a.	".....	Pauline
3a.	".....	Intrínquilis
4a.	".....	Sandwich
5a.	".....	Eclair
6a.	".....	Amsterdam
7a.	".....	Espera



# INAUGURACION del GRANDIOSO ENSANCHE



DE LA CASA MATRIZ  
y de la ESTACION  
PRIMAVERA-VERANO

CADA  
PAGINA  
de mi  
CATÁLOGO de LUJO

Sorprende  
con Sus Modelos de Alta Novedad

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## DEPARTAMENTO de MEDIDA

TRAJE DE SACO, derecho ó cruzado,  
en casimir fantasía, pura la-  
na, desde \$ 80 á..... \$ 35.-

TRAJE DE SACO, gris, azul marino ó  
negro, en casimir especial pa-  
ra la temporada, desde \$ 85 á \$ 40.-

SACO y PANTALON en brin ó franela,  
de alta fantasía, gustos muy  
variados, desde \$ 48 á... \$ 25.-

SACO y PANTALON en brin khaki, im-  
permeable, especialidad de la  
casa, desde \$ 45 á..... \$ 23.-

SACO y PANTALON en seda cruda,  
clase superior, artículo muy  
durable, desde \$ 70 á... \$ 40.-

CHALECOS de fantasía, en seda, pi-  
qué, franela ó brin, desde  
\$ 25 á..... \$ 9.50

## DEPARTAMENTO de CONFECCIONES

TRAJE DE SACO, derecho ó cruzado,  
en casimir inglés, fantasía,  
desde \$ 65 á..... \$ 23.50

TRAJE DE SACO en brin ó franela,  
de fantasía, corte muy ele-  
gante, desde \$ 35 á..... \$ 12.-

TRAJE DE SACO en alpaca fanta-  
sia, muy liviana, desde \$ 34  
á..... \$ 17.-

SACO y PANTALON en brin ó  
franela, desde \$ 35 á..... \$ 10.-

SACOS de alpaca ó grano de  
oro, sin forro, desde \$ 11 á \$ 7.50

BREECHES en brin de hilo li-  
so, desde \$ 12 á..... \$ 7.50

BREECHES en brin khaki, im-  
permeable, desde \$ 20 á... \$ 12.50

## Departamento de Confecciones para Jóvenes

TRAJES DE SACO, derecho ó cruza-  
do, en casimir fantasía, especial pa-  
ra este departamento, desde  
\$ 35 á..... \$ 8.-

SACO y PANTALON de brin ó fra-  
nela, alta fantasía, desde \$ 16  
á..... \$ 9.-

Seccion Interior: Con el Ensanche de mi Casa fue ampliado este departamento notablemente.  
Se atiende toda Correspondencia y Pedido de Muestras a vuelta de Correo.





El rey y los personajes que asistieron á la ceremonia verificada con motivo de la notificación del advenimiento de Jorge V al trono de Inglaterra



Alfonso XIII con el embajador extraordinario de Inglaterra



El embajador extraordinario con los agregados, á la puerta del palacio donde se hospeda en San Sebastián



# Una TIENDA contra todas



Espléndido vestido hecho en géneros de lana y seda, liso, adornado con galón moderno, á..... \$ 75.—



Tapado inglés hecho en ricos casimires de pura lana, largo 130 cents., precio de réclame, á.... \$ 29.—

Vestido sastre, hecho en lanas de pura lana, forrado el sa- fulard de seda blan- cio de réclame, á



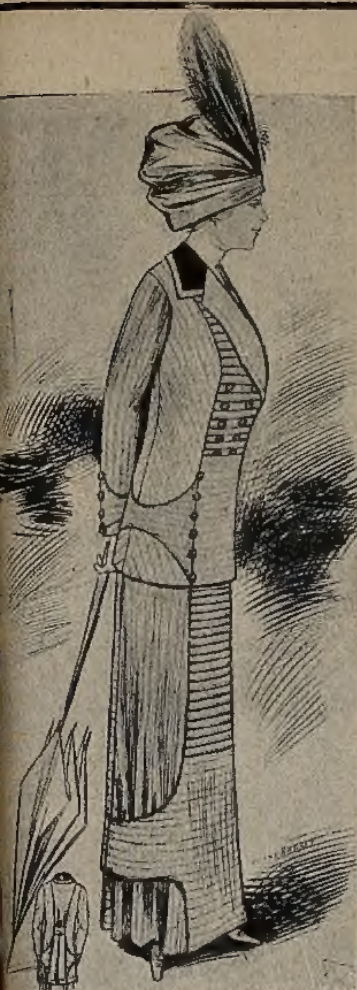
Preciosa blusa de velo de seda china, adornada con entredós, gran ocasión, á..... \$ 13.50

## La Imperia

VICTORIA 802, esq. PIEDRAS

HERNÁNDEZ y C<sup>o</sup>





co vestido sastre, hecho en  
argas finas, lisas y rayadas,  
ran moda, á..... \$ 59.—



Espléndido vestido hecho en  
géneros de lana y seda, fo-  
rrado en pequín de hilo y  
seda, á..... \$ 85.—



Rico vestido tailleur, hecho en sar-  
gas finas, lisas, adornado con tren-  
cilla negra, á..... \$ 55.—



Pollera moderna en brin li-  
so, puro hilo, todos colo-  
res, adornada con soutache  
y botones, á..... \$ 12.—  
De etamina crema y negra,  
á..... \$ 15.—  
De rica seda cruda, \$ 19.—



Pollera de moda en brin de  
puro hilo, liso, en todos co-  
lores, adornada con souché,  
ché, á..... \$ 12.—  
En etamina crema y negra,  
á..... \$ 15.—  
En rica seda cruda, \$ 19.—



Corsés Directorio, como el  
figurín:  
De tela brochada, clase bue-  
na, á..... \$ 4.50  
El mismo modelo, clase me-  
jor, á..... \$ 6.75  
El mismo, clase superior,  
á..... \$ 8.50  
Hay todos tamaños. Se re-  
miten al interior.

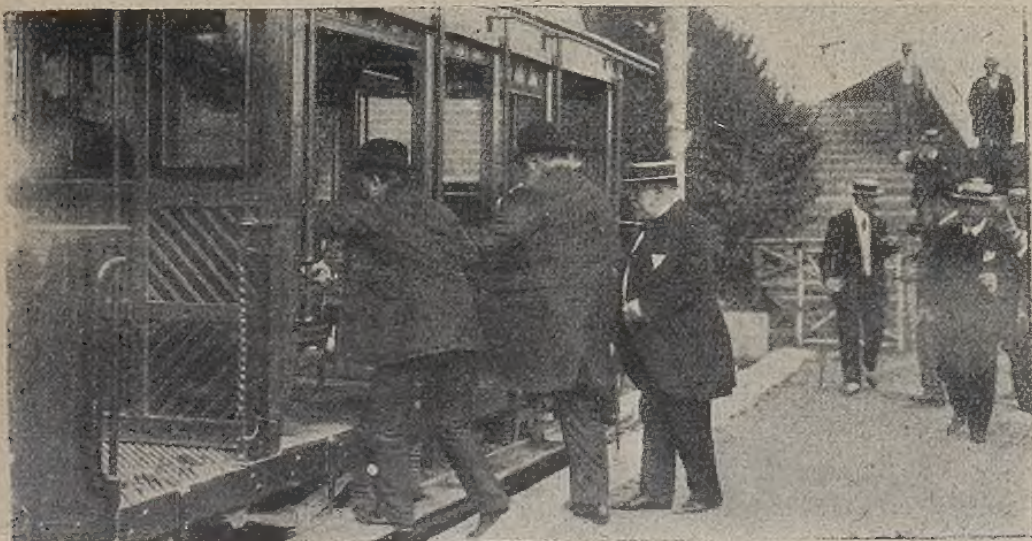




Las reinas Victoria y María Cristina embarcándose para visitar el buque de guerra alemán "Hertha", fondeado en San Sebastián



Doña Victoria y doña María Cristina desembarcando del "Hertha"



El presidente del Consejo de Ministros, señor Canalejas, con sus compañeros de gabinete, subiendo á un tranvía para ir al Monte Ulia, en San Sebastián



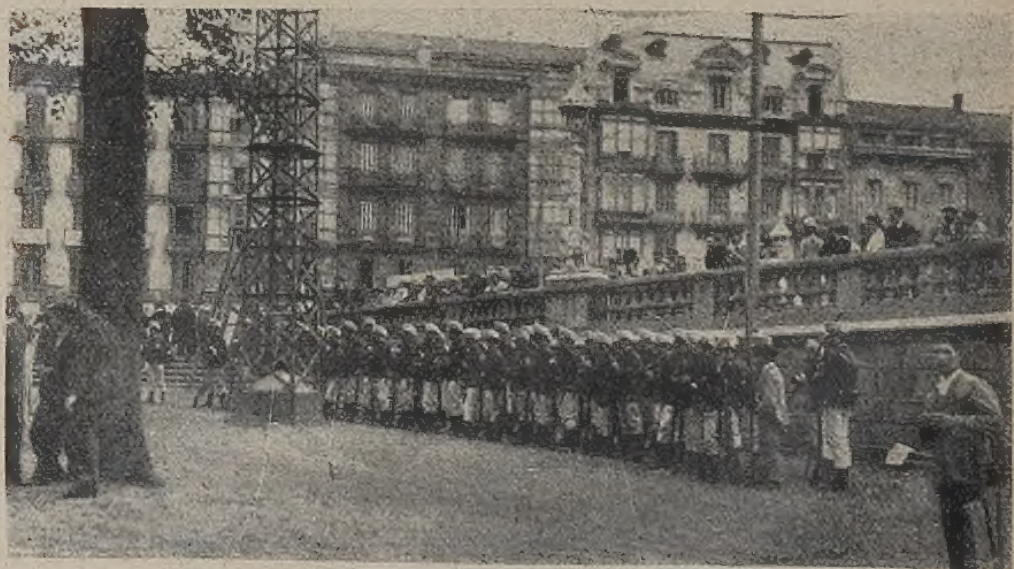
DE ESPAÑA



Aspecto del embarcadero de Bilbao durante la huelga



Llegada de huelguistas al muelle



Fuerzas de infantería vigilando el muelle



# "The Gentleman"

SASTRERÍA Y CONFECCIONES  
PARA HOMBRES Y JÓVENES

Calzados Ingleses y Norte-Americanos  
para Señoras y Caballeros

○ ○ ○

745 - CORRIENTES - 749

Esta casa, que viene demostrando á todos aquellos Sres. que la visitan lo perfecto que entrega todos los encargos que le confían, ha puesto ya á la venta un colosal **Stock** de toda clase de trajes, de finísimos casimires y ricamente confeccionados en **Londres**.

Unido esto á la gran variedad de ambos y trajes de brin y franela, Breeches sueltos de toda clase de géneros, pantalones y chalecos de fantasía, hacen que nuestro surtido sea el más completo y variado para la presente estación de primavera y verano.

Pidan nuestro **Catálogo general**, que lo remitiremos á cualquier punto de la República á correos seguidos.

**B. A. Blanco y C<sup>ía</sup>**

Unión Telef. 597, Avenida  
Buenos Aires





## DE ESPAÑA

### La reclusión de una millonaria



La señorita Catalina Villar, millonaria que había sido recluida en un establecimiento benéfico.



La señorita Villar con la familia del señor Sagarra, su abogado, en cuyo hotel ha sido depositada por el juez que entiende en el asunto.

### El viaje de los reyes



La reina madre doña María Cristina y el señor Canalejas, esperando en la estación de Hendaya la llegada del tren en que regresaban los reyes



# Piano-Pianista **ANGELUS**

MELODANT - ARTISTYLE



## EL NUEVO MODELO DE 88 NOTAS

: ES EVIDENTEMENTE LA MÁS :  
ACABADA COMBINACIÓN MUSICAL

## UN RIQUEÍSIMO PIANO

QUE PUEDE USARSE EN CUAL-  
QUIER MOMENTO COMO UN PIANO  
COMÚN Y QUE TIENE ADAPTADO  
TODO EL SISTEMA AUTOMÁTICO  
DEL UNIVERSAL PIANISTA "ANGE-  
LUS", PERMITIENDO ASI A ARTIS-  
TAS y PROFANOS INTERPRETAR  
: : : Y EJECUTAR : : :

## A PRIMERA VISTA

TODOS LOS GÉNEROS MUSICALES

### REPERTORIO

DE MÁS DE

10 000 ROLLOS

EN TODOS LOS

Géneros Musicales

### CONDICIONES

DE VENTA

CON GRANDES

FACILIDADES

DE PAGO

No se apure Vd. en comprar un piano y pase á oír el maravilloso Piano-Pianista "ANGELUS", ó escriba (citando este número de P B T) para obtener el CATÁLOGO ARTÍSTICO

# ANGELUS - HALL

DE FURZE HERMANOS

ÚNICOS y EXCLUSIVOS REPRESENTANTES PARA LA ARGENTINA, URUGUAY y PARAGUAY

431 - FLORIDA - 431 \* BUENOS AIRES

A los poseedores de "ANGELUS" en la República Oriental, les enviaremos (dándonos su nombre y domicilio) UN CATALOGO DE ROLLOS con comentarios artísticos.



## Misión militar francesa en Marruecos



El sultán recibiendo á los oficiales de la misión militar francesa

El 15 de julio último, el sultán de Marruecos recibió en el patio del Mechuar, palacio de Fez, donde acostumbra dar sus audiencias, á los oficiales de la misión militar francesa, comandante Maugin, capitán Le Glay y teniente Sediva Abd er Ramán, llegados para felicitarle con motivo del segundo aniversario de su subida al trono, ó más exactamente, de su proclamación en Marraquesh, porque ha de-

bido aceptarse esa fecha como el "début" de su reinado. Los oficiales, que esperaban ver un hombre huraño, malhumorado y sombrío, siempre dispuesto á proclamar la guerra santa contra los europeos, se encontraron con un personaje de abierta y risueña fisonomía, afectuoso, decididor y que les dirigió frases galantes y cariñosas. Apenas podían creer que fuera ese mismo déspota cruel de quien se cuentan tales horrores.

Los oficiales franceses, después de su entrevista con el sultán, fueron obsequiados con brillantes fiestas y banquetes.

Entre las pruebas de buena voluntad que el sultán dió á los franceses, figura la protección que ha otorgado al dispensario francés de Fez para el que regaló una gran casa, con las sumas necesarias para la reparación del inmueble, que estaba muy deteriorado y que hoy es un verdadero hospital modelo, con

buenos aparatos, pabellones de aislamiento, jardines y aguas corrientes en abundancia. Los visires El Morki y Sidi Taleb visitaron el hospital por encargo del sultán, que se interesa mucho en esa obra y dejaron, en su nombre, donativos de importancia.

Pero los amigos de los europeos no abundan en Marruecos, á pesar de los múltiples esfuerzos de la diplomacia. Dos de los adversarios más significados de la influencia



Una visita de los ministros marroquíes al dispensario francés de Fez





Sala de consultas del dispensario



Sala de operaciones

europea son los caides Acha Habid Bajá y Annú. Sus feroces fisonomías demuestran desde luego que no son muy inclinados al sentimentalismo. Acha Habid Bajá, el primero de los caides de la "mehalla" jerifiana, á quien ese título confiere el privilegio de cobrar su sueldo antes que los demás, mató á la cabeza de su "tabor" 6 mesnada, al francés Collet, que acompañaba al Rogui Bu-Hamara. Derrotado éste, Collet se había dirigido hacia el caid Habid Bajá, poniéndose bajo su alta protección. El caid, en respuesta, le derribó de un balazo y luego, ritualmente, volviendo la cabeza del moribundo hacia la Meca, le degolló, ordenando después quemar el cuerpo. Se ve que ese caid no rebosa en simpatía hacia los franceses.

En cuanto al caid Annú, ha combatido en Chauia y se alaba de haber rematado al teniente Boucherón. En la guerra como en la guerra. Ahora, sin embargo, se muestra bastante amable con los instructores franceses.



El caid Annú á la cabeza de su "tabor"



El "tabor" de Acha Habid Bajá y los instructores franceses



## Un hombre que luchó con un molusco en el fondo del mar

(Aventura extraordinaria)

Voy á contaros una emocionante aventura de las muchas que he tenido en mi azarosa existencia, — comenzó diciendo el viejo explorador Parker, mientras sus amigos, aproximando las sillas, se disponían á escucharle.

Hace bastantes años, arrastrado por el deseo insaciable de recorrer el mundo, me alisté en una expedición que se disponía á explorar las costas de Queensland.

Después de algunos días de rudas marchas, acampamos una tarde en un paraje solitario, cerca de Cardwell. Mis camaradas habían ido á reconocer las cercanías y, en su ausencia, me encomendaron vigilar nuestro pequeño campamento.

Aburrido de no hacer nada, pensé distraerme pescando, y, al efecto, provisto de una red de mano, me dirigí á lo largo de la costa en busca de un lugar adecuado. No tardé en encontrarlo.

A los veinte minutos de camino llegué á una pequeña bahía, cuyas aguas tranquilas parecían ofrecer abundante pesca. No queriendo malgastar el tiempo, me interné en ellas vestido, y dos veces saqué mi red llena de sabroso pescado, que después depositaba en la orilla. Alentado por éxito tan halagüeño, alejéme más de la costa en mi tercer tentativa, cuando de repente pisé una cosa extraña, y antes que tuviera tiempo de pensar lo que pudiera ser, me sentí fuertemente asido por la pierna izquierda hasa á la rodilla.

Por uno de esos movimientos instintivos de defensa, levanté inmediatamente el mango de la red y lo sumergí con violencia en dirección de mi apresada pierna. El palo tropezó con un objeto duro, pero después desgaró algo muy blando abajo. Estaba metido en el agua hasta la cintura y no podía ver lo que me había sujetado.

Cuando me di cuenta de lo ocurrido, una impresión de horror me corrió por el cuerpo. Había caído en las garras de un enorme molusco que los naturalistas llaman *Triton Gigas*. Mis esfuerzos para desasirme de él eran tan grandes como estériles. Mi situación no podía ser más crítica: el paraje en que me hallaba estaba infestado de serpientes marinas y enormes cocodrilos. De un momento á otro podía aparecer en escena uno de estos terribles animales, é indefenso como estaba, perecería entre sus mandíbulas sin poder siquiera defenderme. Para colmo de males la marca empezaba á crecer: el agua me cubría ahora los hombros y antes de veinte minutos me llegaría á los labios ¡y entonces!...

En aquel instante percibí un ruido. Era la detonación de un arma de fuego. Mis camaradas habían regresado al campamento y descargaban sus carabinas para indicar la dirección, en caso de que me hubiese extraviado. Tomé aliento y comencé á gritar, pero mi voz era demasiado débil para que llegara hasta ellos.

En un principio, por el ruido de las detonaciones, creí que venían en mi dirección. Fué sólo una ilusión de mis sentidos; mis compañeros, creyéndome perdido en el bosque, se alejaban de mí, internándose en la isla.

Perdida aquella última esperanza, sólo un milagro podría salvarme. Cada vez eran más densas las tinieblas. El agua me cubría ya el cuello y en unos minutos más me llegaría á la boca. ¡Qué muerte más espantosa ¡a mí! Prisionero de aquel noble animal, apuraría el amargor del océano en una horrible agonía.

De pronto lancé un grito de júbilo. ¡Tenía mi cuchillo en el cintal! ¿Cómo no había pensado en él antes? La costumbre de no usarlo nunca me había hecho olvidar que lo llevaba.

Lo desenvainé inmediatamente, y conte-



niendo el aliento, me sumergí en el agua. Con la energía que me daba mi desesperada situación, sepulé el acero entre los carnosos labios del molusco, y comencé á moverlo en todas direcciones. Mi lucha con él debajo del agua era algo trágico y emocionante. Dos veces tuve que sacar la cabeza á la superficie para tomar aliento; en mi tercera sumersión, mi cuchillo debió rasgar algún músculo importante del molusco, pues éste, abriendo los labios, dejó mi pie en libertad.

Con una sensación de gozo inexplicable, que jamás he vuelto á sentir, salí entonces á la superficie, y nadando velozmente me dirigí á la orilla. Todo lo pasado me parece ahora una pesadilla espantosa.

Cuando llegué al campamento, mis pobres camaradas, desalentados por sus infructíferas pesquisas, me daban casi por muerto.

J. MACKIE.



# Marsala Florio

# Malvasia Florio

FUEERZA,  
SALUD  
y ENERGIA

*devuelven á quienes  
las han perdido.*

---

---

Galería de propagandistas



El primer marconigrama de orden comercial llegado á Italia ha sido haciendo un pedido de MARSALA y MALVASIA FLORIO, hecho desde Londres á la célebre casa productora.

Recordando esto, mandamos un respetuoso saludo al ingeniero Marconi, inventor del telégrafo sin hilos, hoy huésped aclamado en tierra Argentina.

El MARSALA FLORIO y el MALVASIA FLORIO se venden en todos los almacenes por mayor y menor.

---

Unico concesionario: F. JANNELLO, Viamonte, 160, Buenos Aires



## Una protectora



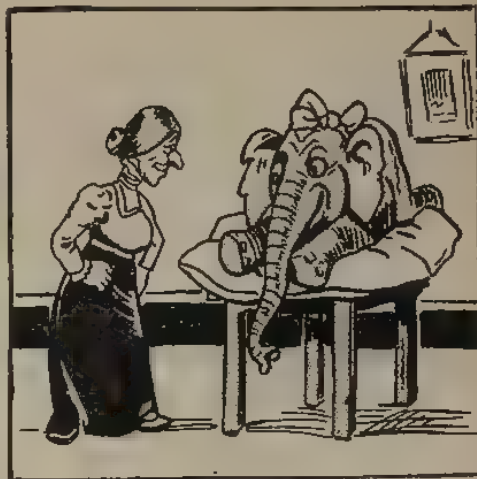
La señorita Floreita Bigotina era amiga íntima del doctor Albariacín, y adoraba á los animales. Su corazón se enternecía en presencia de un ratón.



Pedía prestados animales pequeños para cuidarlos en su casa y hacía visitas de pésame á las monas viudas del Zoológico.



Sobre todo, le gustaba tener fama de proteger á los animales, como ciertos hombres públicos, y se paseaba por las calles con un osito tuerto y anémico.



Aspirando, según decía al dulce nombre de madre, empezó á criar con biberón un elefantito, propiedad de un domador amigo, y lo llamaba Céfire, y hasta le ponía polvos de arroz.

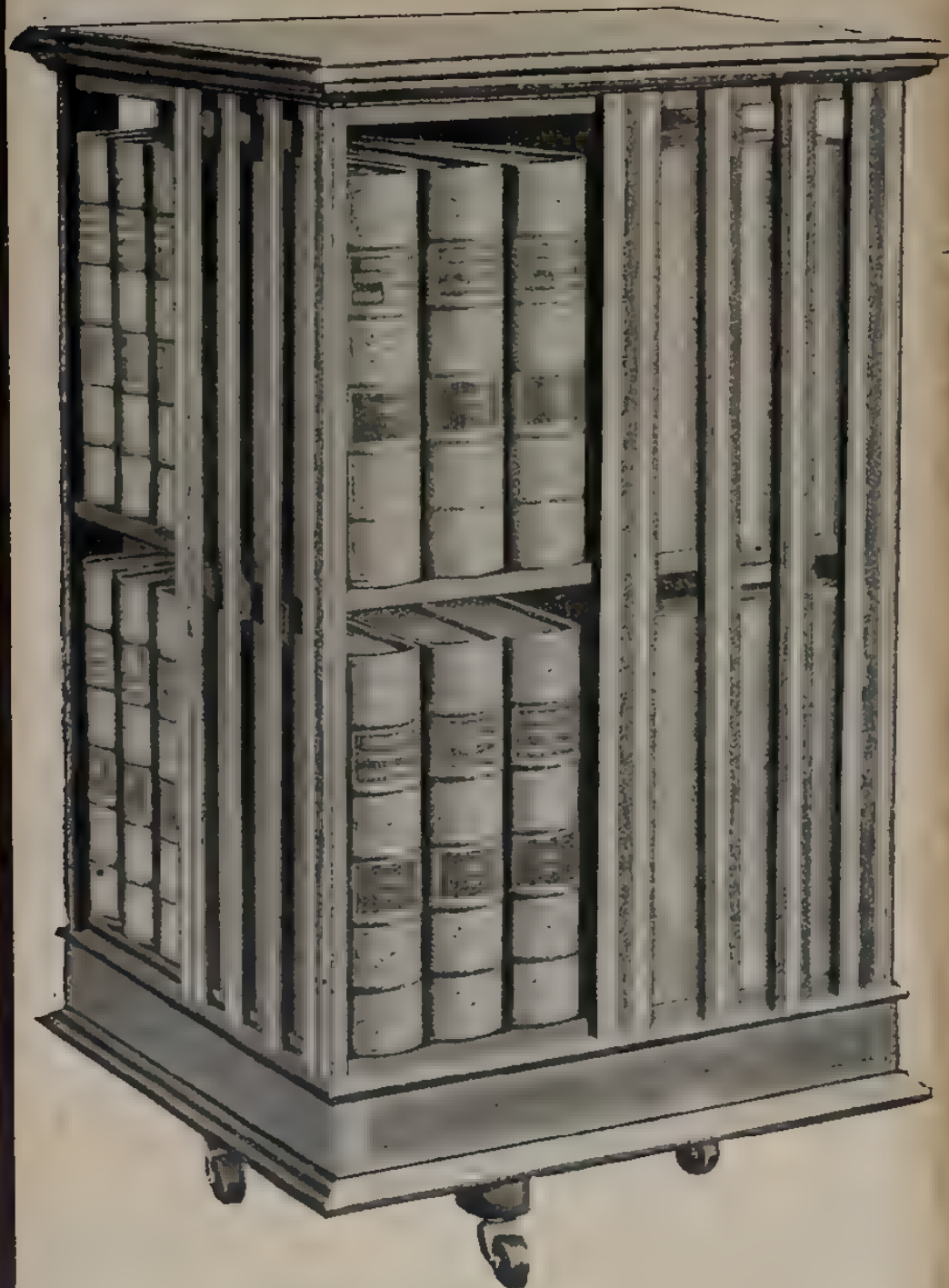


Un día, por fin, Floreita compró una jirafa. "¿Para qué la querrá?", decían sus conocidos.  
¿Para qué? La quería para realizar el sueño de toda su vida.



La puso delante de un automóvil á la carrera, que le cortó las piernas, y la vendió después por un platal como fenómeno. Hizo una fortuna.





## La Biblioteca Internacional de Obras Famosas

LA INTERNACIONAL es una biblioteca completa, que comprende los mejores escritos de unos 1100 de los más grandes escritores que han existido desde 1000 años antes de J. C. hasta la fecha. Contiene novelas, cuentos, poesías, ensayos, historia, biografías, ingenio y humorismo, ciencia, filosofía, dramas, viajes, aventuras, arte, fabulas, critica, memorias, leyendas, oratoria, mitología, sátira, etc. Están representados todos los países que han producido algún gran autor: España, Hispano América, Grecia y Roma, Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Rusia, Norte América, Italia, Suecia, Noruega, Dinamarca, Bélgica, Holanda, Portugal, Babilonia, Asia, Hungría, Turquía, Bohemia, Japón, China, India, Arabia, etc., etc.

Los 24 grandes y hermosos volúmenes de 19 ctms., por 25 ½ ctms., encierran más de 12000 páginas, impresas en tipo grande y claro, y con 500 ilustraciones de páginas enteras, muchas de ellas en colores.

El papel ha sido hecho especialmente para este libro; es de excelente calidad, blanco y opaco suave, sin satinar y en extremo agradable a la vista. Los volúmenes son muy manuable, y las encuadernaciones unen la solidez a la suntuosidad y buen gusto.





Dr. Luis Ortiz Basualdo    Gral. José Ignacio Manuel J. Güiraldes    Arturo Z. Paz    E. Pellegrini

## La H. Comisión Nacional del Centenario nos dice:

Señor don L. K. Merrill,  
Presidente de la SOCIEDAD INTERNACIONAL.

En el deseo de dar público testimonio de su aprecio por la importante obra **BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS** y haría la Empresa que la ha editado, los miembros de la Comisión Nacional del Centenario, concurrentes á la sesión del 10 del corriente, resolvieron subscribirse particularmente á dicha obra, encargándose expresar á usted un voto de congratulación, que fué sancionado por unanimidad. De subscribirse esta Comisión á la obra editada por la Empresa que usted preside, lo haría para difundirla por Bibliotecas y Escuelas en toda la República. Ello no es posible por el estado de los recursos de que la Comisión dispone á esta altura de su labor.

Saludo á usted con las seguridades de mi consideración más distinguida.

JOSE IGNACIO GARMENDIA,  
BENJAMIN POSSE.

Esas manifestaciones no necesitan ser comentadas: hablan por sí mismas. En ellas el H. Cuerpo reconoce que nuestra gran obra es realmente un monumento erigido á la fausta fecha que acabamos de conmemorar, y no vacila en declarar por unanimidad la importancia que representa para la cultura argentina la **BIBLIOTECA INTERNACIONAL**.

Alabanzas de tal naturaleza, y por personas de tan elevado é independiente criterio, bastan para convencer de los méritos de cualquier empresa, máxime si, como en la presente, el objeto ha sido tan altamente patriótico y justiciero para con las figuras más descolantes en la valiosa intelectualidad argentina, al colocarlas lado á lado de los próceres de la literatura universal, en parangón nada desmerecedor.

Así se explica el porqué tantos otros hombres eminentes en la política, en el foro, en el ejército, en la iglesia y en la literatura, nos han escrito aplaudiendo nuestro empeño en difundir por todo el territorio de la República, y en forma asequible á todos, los inmensos beneficios instructivos que ese libro entraña.

### La favorable aceptación de nuestra oferta

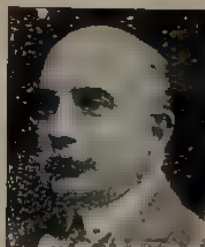
La aceptación del público en general ha sido también tan favorable, que apenas iniciada nuestra propaganda por medio de la oferta especial de los primeros 3.000 ejemplares, haciendo una rebaja de \$ 100 en el precio de cada uno, y aceptando el pago en mensualidades de sólo \$ 10 %, muchos se han apresurado á adquirir la **BIBLIOTECA**, agotando en pocos días la primera remesa que teníamos disponible para entrega inmediata, y de la que únicamente nos quedan algunas colecciones, reservadas para los pedidos al contado.

Está en camino una nueva remesa. Tan pronto la recibamos comenzaremos á satisfacer á los subscriptores por turno riguroso. Los que primero hayan pedido la obra, serán atendidos con preferencia á los que se demoren en solicitarla, como es justo.

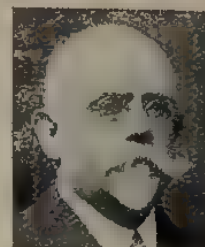
De modo que los morosos no sólo se exponen á recibir sus libros con retraso considerable, sino que hasta corren el riesgo de no llegar á tiempo de aprovechar la excepcional oportunidad que á todos ofrecemos, puesto que solamente concedemos la rebaja de precio á los primeros 3.000 compradores.

#### LEASE NUESTRO FOLLETO ANTES QUE SEA DEMASIADO TARDE

La **BIBLIOTECA INTERNACIONAL** está en exhibición en la calle Rivadavia, 648. Allí puede ser examinada con toda comodidad. Pero para aquellas personas á quienes no les sea posible pasar por nuestra exposición y que, sin embargo, deseen amplios detalles, tenemos nuestro folleto descriptivo del plan y contenido de la obra, con muestras del texto y de las ilustraciones, y el cual enviaremos, gratis, á cuantos lo soliciten. ¡Por qué, pues, no se nos ha de remitir en seguida el cupón que insertamos en esta plana, pidiendo dicho folleto cuando aun hay tiempo de conseguir un ejemplar de la **BIBLIOTECA** á precio reducido?



Carlos Estrada



F. P. Moreno

Sociedad  
Internacional

Rivadavia, 648.  
Buenos Aires.

Sirvanse enviarme gratis el folleto descriptivo de la **BIBLIOTECA INTERNACIONAL**, conteniendo páginas de muestra iguales á las de la obra.  
P B T, 5.

Nombre .....

Domicilio .....





# Baratti

## Hnos y C<sup>ia</sup>

ooo

# Muebles

En su nuevo  
y grandioso  
local

## Corrientes

## 1145

Juegos macizos pino-tea para	
1 persona desde . . . . .	\$ 100
Juegos macizos de cedro para	
1 persona desde. . . . .	\$ 200
Juegos enchapados para 1	
persona desde. . . . .	\$ 175
Juegos de comedor macizos desde	\$ 80
Juegos de sala desde . . . . .	\$ 75
Camitas para niños . . . . .	\$ 22
Sillas de Viena . . . . .	\$ 4
Camas jaula . . . . .	\$ 12
Colchones zosterá desde . . . . .	\$ 8
Camas fierro . . . . .	\$ 12
Hamacas . . . . .	\$ 12
Sillas comedor con vaqueta. . . . .	\$ 12

Pidan catálogos R, que remitimos gratis

Corrientes 1145, BARATTI Hnos. y C<sup>ia</sup> Bs. Aires



## El museo lapidario de Narbona



La iglesia de Lamourguier, convertida en museo lapidario

La colección de bajos relieves romanos, trozos de columnas, esculturas cristianas é inscripciones antiguas de Narbona, antigua capital de las Galias, estuvo mucho tiempo al aire libre, sufriendo los deterioros de la lluvia y las heladas, hasta que, merced á su importancia especial, se habilitó un local bastante amplio para contenerla.

El rey Francisco I y sus sucesores hicieron construir las murallas de Narbona, utilizando en gran parte las piedras de los antiguos edificios romanos. Demolidas esas murallas á fines de 1868 se recogieron entre ellas una profusión de vestigios interesantes, que utilizaron algunos arqueólogos para sus colecciones particulares. Después de esa época, los trabajos públicos ó las construcciones privadas han dado margen á constantes y preciosos descubrimientos, gracias á los cuales el museo lapidario ha crecido y se ha enriquecido más allá de todas las esperanzas.

Durante muchos años esos tesoros artísticos quedaron dispersos en las salas anexas al Museo de Bellas Artes, en ciertas dependencias de



Entrada de la capilla de antigüedades cristianas



# LUJO; CONFORT, HIGIENE

---

Tenemos cuartos de baño desde lo más sencillo hasta lo más regio

---



Bañaderas, lavatorios, bidés, palanganas, espejos, felpudos, vitraux, calentadores "IRIS" para baño, lavamanos, etc., etc., artículos niquelados, toalleros, repisas, jaboneras, esponjas, portapapeles, soportes, perchas, portavasos é : : : : infinidad de artículos para cuartos de baño modernos : : : :

LUJO EN LA CALIDAD ✦ PRECIOS RAZONABLES

**Gran Exposición**

---

en los altos de nuestro local,  
1402-Av. de Mayo-1500

**HEINLEIN & Cía.**



la Casa Municipal ó en el jardín del palacio del arzobispo.

La idea de agrupar y reunir los elementos de esa colección incomparable para formar un museo único, remonta á 1899. Se eligió entonces para ese fin la vieja iglesia de Lamourguier, en que se había depositado ya una serie de curiosos vestigios.

De un estilo gótico muy particular, este edificio religioso es uno de los más venerables santuarios de la comarca narbonense. Un decreto ministerial de 28 de marzo de 1900 lo clasificó entre los monumentos históricos, asignando recursos para su conservación.

Desde entonces la comisión de monumentos históricos emprendió la reparación metódica del antiguo santuario, ejecutada desde 1907 á 1910 bajo la dirección de un hombre de gusto muy seguro y de gran competencia, el arquitecto Mr. Nadet. Durante los trabajos hubo que suspender la instalación de las colecciones; pero, desde fines de 1909, la comisión arqueológica pudo tomar posesión de Lamourguier y colocar más de 1.500 monumentos antiguos, de grandes dimensio-



Sepulcro cristiano arcaico; columna y capiteles



Altarees romanos, en el coro





## BELLEZA y JUVENTUD

Las señoras ya se van convenciendo de que para obtener un lindo rostro, terso, fresco y lozano, y siempre joven, no hay otra cosa que los masajes manuales y eléctricos, científicamente aplicados.

Todo lo demás es música celestial.

El masaje es la higiene y la salud. ¡Es la vida! porque á más de hermosear y rejuvenecer, es el remedio más eficaz para la circulación de la sangre, y evita todas las erupciones cutáneas.

En mi consultorio, invito á todas las señoras para que se convenzan de los milagros que se obtienen por mis masajes especiales, pues que los rostros más ajados y envejecidos, se transforman en poco tiempo como en la primera juventud.

Todas las señoras son atendidas por mí misma.

Poseo la máquina eléctrica más moderna y perfeccionada para la extirpación del vello. Sobre todo no se dejen engañar por falsos procedimientos que no son nada más que depilatorios. Sólo con la electricidad se extirpa de raíz el vello, si es grueso. El vello fino yo lo saco sin electricidad ni depilatorio.

Con mi tratamiento especial y sencillo, curo los granos, pecas, manchas, barros, espinillos, etc., etc.

Tratamiento de la caída del cabello y canas. Todos mis específicos están analizados por el Departamento de Higiene.

**ENTRE RÍOS 428**

**T. S. DE COROMINAS,**

Masajista diplomada.

**LAS CONSULTAS NO SE PAGAN**

Horas de visita: de 8 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m. — Pidan folletos por correo

NOTA.—La **CREMA ALMENDRINA COROMINAS** es la reina de todas las cremas; alimenta el cutis, regenera los tejidos y evita y cura las arrugas. A toda compradora de mi crema, le enseño GRATIS á darse masaje manual.

**¿Buscáis**



**la Salud?**

¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes: debilidad nerviosa, fuerzas agotadas, neurastenia, histerismo, envenenamiento de la sangre (en sus tres periodos), enfermedades secretas de ambos sexos, vejiga y vías urinarias, enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia, reumatismo, ciática, obesidad ó gordura excesiva, influenza, resfrios, tos, catarro, bronquitis, tisis ó tuberculosis?

**PIDA NUESTROS ESPECIFICOS EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS**

Nuestro folleto explicativo indica el sistema fácil y científico de sanar pronto y radicalmente de todas estas dolencias.

**GRATIS** entregamos y remitimos por correo nuestro folleto explicativo á cualquier parte de Sud América.

### CUPON

Señor Concesionario de los "Específicos Moura".

1521 - Venezuela - 1521. Buenos Aires

Sírvase remitirme **GRATIS** el folleto explicativo que usted ofrece.

Nombre .....

Calle y número.....

Ciudad ó población.....

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.





Avenida central, en la nave

nes en su mayor parte. Recientemente, la colección ha podido ser ofrecida á la admiración del público.

Aun falta por realizar algunas mejoras; poco á poco, la unión de varias capillas permitiría exponer un número mayor de

bajos relieves cristianos. Pero desde ahora, ese agrupamiento prodigiosamente variado, evoca todas las manifestaciones de la vida civil, militar y religiosa de los romanos, constituyendo un conjunto de gran interés y de poderoso atractivo.



**OPORTO COMMENDADOR**

HA MERECIDO EL HONOR DE FIGURAR

EN BANQUETES REALES

UNICOS INTRODUCTORES

**ALBISU & LARROUDE**

RIVADAVIA 1142-48 BUENOS AIRES





## La defensa territorial inglesa

Inglaterra continúa preocupándose de su defensa territorial. Para el caso improbable, pero no imposible de tener que sufrir una invasión, reorganiza su marina y multiplica los ejercicios y las maniobras terrestres.

El ejército inglés acaba de terminar una serie de simulacros que el tiempo no ha favorecido. En el país de Gales, como en la llanura de Salisbury y sobre la costa meridional, donde la flota ha cooperado con las tropas para un ensayo de desembarco, la lluvia ha sido incesante y tanto más nociva cuanto los territoriales han acampado durante quince días bajo las tiendas.

En conjunto, parece que los resultados han sido satisfactorios. El público francés conoce ya los éxitos notables obtenidos por Mr. Haldane desde la creación del ejército de segunda línea. En una alocución dirigida á sus oficiales el general Sir Charles Burnett, comandante en jefe de los cuerpos del Oeste, les ha felicitado por los nuevos progresos realizados este verano. El punto más débil era, hasta el presente, la artillería. En esta arma, como en el servicio de transporte, Sir Charles Burnett ha observado un progreso muy notable en la disciplina de la marcha; parece que en la maniobra propiamente dicha los artilleros territoriales han dado pruebas de mayor rapidez y orden. A pesar del mal tiempo, el brío y buena disposición de las tropas, no han dejado que desear.

Pero aun subsisten muchas imperfeccio-



El general Arturo Paget, director de las maniobras

nes. Para no señalar sino las más graves, la cuestión de los efectivos dista de estar arreglada; el movimiento entusiástico que había engrosado las filas del ejército territorial en los momentos de su creación se ha calmado sensiblemente y es dudoso que se encuentren antes de mucho tiempo los 30 ó 40.000 hombres que faltan todavía. Por otra parte, el cuerpo de oficiales no parece estar en todas las armas á la altura de su misión. Si la yeomanry—cavallería—y la infantería están bien comandadas no podría decirse otro tanto de la artillería, á la que no pueden bastar oficiales de reserva mal preparados para un



El enemigo se apodera de Douvres. Desembarco en el muelle



# PUEBLO y COLONIA

## "Ramón Santamarina"

EN NECOCHEA



¡PADRES DE FAMILIA! ¡MODESTOS  
CAPITALISTAS! ¡HOMBRES DE LABOR!

**COMPREN TIERRA y TRABAJEN EN LO SUYO**

Sigan el ejemplo de los que se han enriquecido

Los campos que ofrecemos en remate están sobre la estación del ferrocarril; inmediatos á los puertos y próximos á las ciudades. En la región más rica de Necochea, donde todo está en marcha y en plena prosperidad, á 10 leguas del puerto de Necochea, cuya construcción acaba de resolverse por el Sup. Gobierno invirtiendo en él la suma de \$ 3.000.000 oro.

## Solares, Quintas y Chacras

Pagaderos en 60 MENSUALIDADES los solares y á 4 AÑOS DE PLAZO las quintas y chacras.

El remate se verificará en el mismo pueblo el

**DOMINGO 2 de OCTUBRE, á las 12 m.**

Trenes GRATIS de TRES ARROYOS, NECOCHEA, TANDIL y PUNTA RIELES  
Pidan planos ó informes á:

**ADOLFO BULLRICH y Cía.**





Un puesto de defensa de las costas

mando tan difícil. Sir Carlos Burnett es el primero en reconocer que el ejército territorial no es adecuado aún á la obra de la defensa de las costas inglesas, para la que ha sido creado.

Uno ó dos incidentes sensibles han marcado el curso de esas maniobras. Cincuenta hombres pertenecientes al 8.º batallón del West-Yorkshire-Regiment, se amotinaron en la isla de Man, negándose á continuar las maniobras bajo la lluvia; hubo escenas muy vivas, pues un soldado llamado Kaye fué herido con el cañón de un fusil y hubo de ser llevado al hospital. El

resto de los amotinados fué conducido al campamento bajo buena custodia. Seis de los promotores han sido borrados de los cuadros y obligados á restituir al Estado sus uniformes.

Cualesquiera que sean los defectos observados, no es menos cierto que el esfuerzo realizado desde hace algunos años está produciendo muy buen resultado en la reorganización del ejército inglés. La opinión ha comprendido cuál era el lado vulnerable de la coraza y hace todos los sacrificios necesarios para evitar los inconvenientes de la insuficiencia militar.



Campo de territoriales escoceses



## Nuestras confecciones

siempre han triunfado por su distinguida elegancia y la absoluta corrección en su confección.

Los nuevos modelos recibidos para Primavera y Verano son la más reciente expresión de la moda europea.



3096



3052



3102

N.º 3096.—VESTIDO de género á rayas combinadas, clase muy fina, adornado con botones de fantasía, levita forrada de polonesa..... \$ 70.—

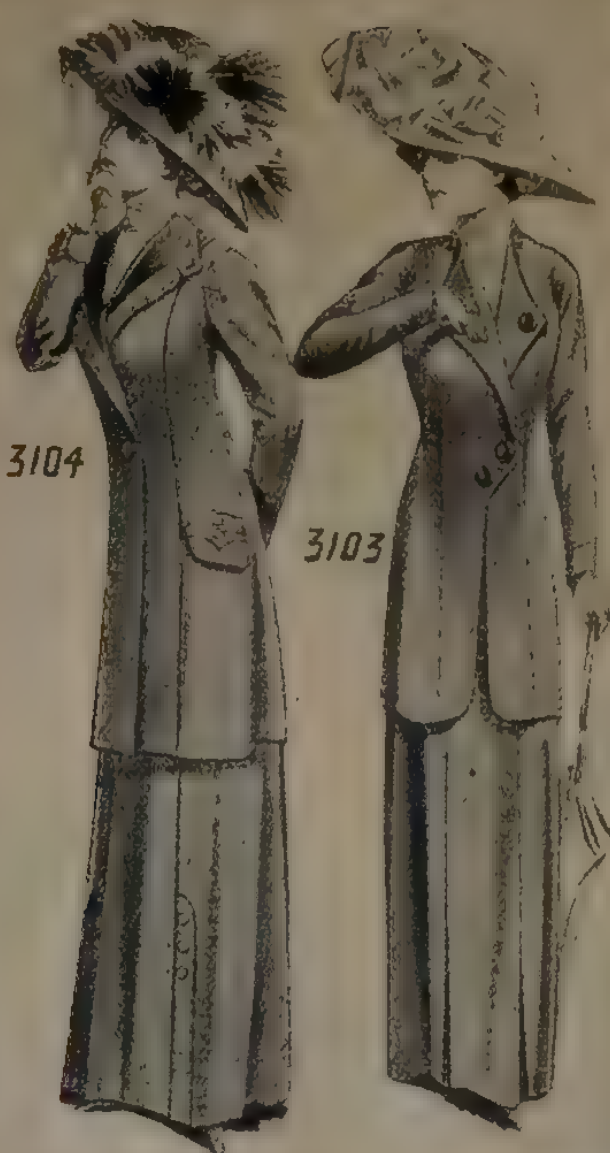
N.º 3052.—VESTIDO muy elegante de género muy liviano de pura lana, en gustos de novedad, pollera á paños semi-alta, blusón ruso, cuello, puños y cinturón bordado, forrado en polonesa... \$ 67.—

N.º 3102.—VESTIDO muy lindo modelo, de brin de hilo, pollera y levita á tablas con presillas, cuello y puños de seda japonesa ó lisa, gran surtido en todos los colores de moda, blanco y negro, \$ 38.50

HEMOS RECIBIDO los surtidos más selectos en Coppelados, Blusas y Visos. Sombreros de las más afamadas novedades. Sedas, Encajes, Gasas, Tules, Adornos, Carteras, Flores artificiales y Adornos para sombreros. Gran

# Tienda San





**Está en  
circulación**

nuestro nuevo Gran  
Catálogo general,  
para Primavera y  
Verano.

**GRATIS**

y franco de porte se  
remite á cualquier  
punto del Interior.



N.º 3104.—VESTIDO de lana liviana, modelo muy distinguido, adornado con sobrepuestos del mismo género, cartera, botones y seda combinada en el cuello y puños, saco forrado de satén... \$ 45.—

N.º 3103.—VESTIDO de tuser de seda, modelo muy elegante, sencillamente adornado con botones de seda y cuello bordado, levita forrada en seda, á..... \$ 78.—

N.º 3097.—VESTIDO de rica lana liviana, en gustos de casimir de gran novedad, adornado con cartera, botones y seda combinada en la botamanga y cuello, saco forrado de polonesa..... \$ 59.—

CONFECCIONES para señoras y señoritas: Vestidos, Tallas de París. Géneros para vestidos de la más alta calidad, Cuellos, Corbatas, Sombrillas, Abanicos, Cierres, Variedad en Confecciones para niños, niñas y jovencitas.

**Juan**

**CIBRIAN Hermanos  
Alsina y Piedras**

# La Cochería de Moda

— 2970 - BELGRANO - 2970 —



ELEMENTOS MODERNISIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS

SERVICIOS  
FÚNEBRES

**POR \$ 150 m/n**

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once)

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

*Gonzalez & Hnos*

NOTA — Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FÚNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.



DE ITALIA  
El lanzamiento del "Dante Alighieri"



Los soberanos en el lanzamiento del primer "dreadnought" italiano, verificado en Castellamare di Stabia



El bautizo. La botella de espumante italiano arrojada por la reina Elena, rompiéndose contra la proa del buque



El "Dante Alighieri" bajando triunfalmente al mar



El buque á flote





Pidan el Fernet del  
**Dr. FERNET**

Verdadero y primer **FERNET** que lleva  
creador del licor su nombre

Únicos concesionarios: Simonini, Ginocchio & Cía.

— CANGALLO, 1023 — Buenos Aires —

# AZARETTO Hnos.



**INSTALACIONES y ARTEFACTOS para**  
**:: LUZ ELECTRICA ::**  
**— ÚLTIMAS CREACIONES**

**Casa Central: CUYO Y RIO BAMBA — Sucursal: CALLAO Y SANTA FE**  
**CASA DE COMPRAS: PARÍS**



DE ITALIA  
La reina del mar en Nápoles



María I y su corte en la galera real



# Gil y Cabelá

## LLEGARON

LAS ÚLTIMAS CREACIONES  
: : : DE LA MODA : : :

### AHORA

puede Vd. hacerse un traje á medida, de  
casimir, pura lana, forro es- \$ 35  
pecial por .....

### DE LO MEJOR

que se fabrica en fantasía ne- \$ 45  
gro y azul, corte garantido..

TRAJES HECHOS, desde..... \$ 15

CALZADO NORTEAMERICANO, \$ 9.80  
cualquier horma. ....

PRESENTAMOS el mejor surtido en  
SOMBREROS de paja, castor y nutria,  
: : : á precios económicos : : :

Surtido especial  
EN CAMISAS  
CAMISETAS  
CALZONCILLOS  
MEDIAS  
TIRADORES  
y CORBATAS

Santa Fe 2599

Sastrería, Confecciones,  
Sombrerería y Camisería,  
para hombres y niños.

B. Mitre 731

Unica casa especial y  
exclusiva en Sombrerería,  
Camisería, Bonetería y  
Calzados, para hombres  
y jóvenes.

Entre Ríos 347

Sastrería, Confecciones,  
Sombrerería y Camisería,  
para hombres y niños.



# Un moderno Robinsón Crusoe



Que un hombre por su agrado huya de la civilización y viva como un anacoreta en una isla desierta, parece casi increíble, pero no por eso el hecho es menos cierto. La casualidad quiso que fuese yo quien descubriera á ese extraño personaje.

Navegando con rumbo á Europa, después de haber dejado á Shackleton con parte de su expedición polar en Sidney, nos detuvimos en la isla de Macquerie para adquirir algunos ejemplares de su fauna y composición geológica.

La isla de Macquerie, de la que muy pocos habrán oído hablar, no es en realidad uno de los parajes más agradables de la tierra. Situada al extremo sur de las islas de Nueva Zelandia, barren su suelo furiosos y constantes huracanes, agrieta su acantilada costa el avasallador embate de las olas y desgarran sus montes las erupciones volcánicas. Sólo los pingüinos, las focas y los gatos monteses son los seres que han hecho su guarida en aquellas desoladas tierras.

Cuando anclamos en la bahía de Lusitania, nada ví que predispusiera mi ánimo para la sorpresa que me aguardaba. El extraño encuentro no ocurrió sino dos días después, cuando terminada nuestra exploración en el extremo sur de Macquerie, tomamos rumbo hacia el norte en busca de un segundo fondeadero.

Durante todo este tiempo, me había figurado la isla totalmente desierta. ¡Cuál no sería, pues, mi sorpresa al observar á unos cien metros de la costa una columna de humo culebreando en el espacio! Una ojeada á través de los anteojos me mostró dos chozas de confortable apariencia con signos manifiestos de hallarse habitadas.

En un principio creí que se trataba de algún naufrago, más tarde supuse que eran cazadores de focas; pero, en realidad, ni una ni otra conjetura era probable. Macquerie había sido apestada frecuentada desde que un siglo antes la descubriera el capitán Hassellbourg.

Durante algún tiempo los cazadores de focas la consideraron como terreno á propósito para sus grandes cacerías, pero diéronse tal celo en su empresa, que pronto la isla no mereció la pena de ser visitada por ellos.

Ninguno de los que nos hallábamos á bordo del "Nimrod" nos imaginamos un instante que íbamos á encon-

trarnos frente á frente de un segundo Robinsón Crusoe.

Bajo las órdenes de mi primer oficial despaché inmediatamente un bote á tierra, tripulado por varios marineros; pero lo agitado del mar hacia en extremo peligroso un desembarco. Nuestro Robinsón, metiéndose entonces en el agua hasta los hombros, dirigió la embarcación á un paraje seguro de la costa, en el que se efectuó el desembarco sin el menor incidente.

Con asombro de los marineros, el hombre opuso un "no" rotundo á la invitación de venir á bordo, y retrocedió unos pasos como si temiera que lo llevasen al Nimrod á viva fuerza.

—¿Usted piensa, pues, permanecer aquí? —le preguntaron sorprendidos.

—Sí; hace ya algún tiempo que vivo solo en esta isla y soy completamente feliz.

Aprovechando su invitación, bajé á la mañana siguiente á tierra, presintiendo que iba á conocer una historia original. El mismo me condujo á su vivienda.

Nunca he visto una choza más cómoda y agradable. Junto al fuego, que chisporroteaba alegremente en el hogar, veíanse dos perros tumbados en el suelo, dormitando. Todo en la choza respiraba limpieza. El piso estaba esterado y cubiertas las paredes con grabados de revistas inglesas; sobre una mesa un reloj daba su tic-tac ruidoso.

Grande era mi curiosidad por escuchar la historia del morador de la choza, pues no es muy frecuente en estos días del vapor encontrar un Robinsón Crusoe auténtico. El, comprendiendo quizá lo que por mi interior pasaba, no hizo esperar más tiempo su relato.

—Mi nombre es Guillermo Mackibbon, y Carrick-on-Shannon es mi lugar natal. Cuarenta años hace que soy marino; toda mi vida la he pasado en el mar; primero en la armada, más tarde en barcos mercantes ó de pesca. Cuando vine aquí á buscar aceite en el viejo *Jessie Nicoll*, no hace muchos meses, sentíame bruscamente dominado por la idea de quedarme en la isla. Mis camaradas quisieron disuadirme de ello, pero no pudieron.

—¿Y qué diablo hace usted aquí solo? —pregunté yo entonces.

—¡Oh! nunca me falta trabajo: todo el día lo paso fuera arreglando las cosas para la próxima estación; y cuando el tiempo es malo me siento entonces en mi choza hago esteras y fumo. Estas esteras del piso las he hecho yo—agregó con cierto orgullo.

Mackibbon contempla el porvenir con un optimismo de marino; y si se quedó en la isla no fué únicamente por su amor á la soledad, sino también por hacer dinero.

—Macquerie es una mina de oro para quien sepa explotarla—prosiguió diciendo,—ó lo que es lo mismo, siempre hay aquí elefantes marinos, pingüinos y focas. Estos representan aceite, y el aceite es dinero.

Las focas y los pingüinos no son ahora



# EL NUEVO SIGLO

Casa la más importante de Sud América, única,  
especial y exclusiva en SASTRERIA y CONFEC-  
: : : CIONES para hombres y jóvenes : : :

**BARTOLOMÉ MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ**



## PRIMAVERA y VERANO 1910-11

### SECCIÓN CONFECCIONES

Debido al excepcional cuidado que ponemos en la elección de los géneros y la prolijidad de la hechura, podemos ofrecer al público las mejores confecciones que se presentan en Sud América.

- TRAJES DE SACO, derechos ó cruzados, en casimir de pura lana, desde \$ 75 á \$ 20.—  
TRAJES DE SACO, alpaca negra, azul, gris ó fantasía, desde \$ 35 á..... \$ 18.—  
TRAJES PARA CAZADOR, en casimir ó en brin crudo ó kaki, desde \$ 35 á.. \$ 12.—  
TRAJES DE SACO, seda cruda, lisa ó rayada, desde \$ 60 á..... \$ 30.—  
TRAJES DE JACQUET Y SMOCKING, forro y vistas de seda, desde \$ 85 á \$ 55.—  
TRAJES DE FRAC Y LEVITA, forro y vistas de seda, desde \$ 100 á..... \$ 75.—  
SACO Y PANTALON de franela blanca ó fantasía, desde \$ 40 á..... \$ 10.—  
SACO Y PANTALON de brin liso, crudo, rayado, blanco ó kaki, desde \$ 30 á \$ 10.—  
SACOS de alpaca ó grano de oro, desde \$ 18 á..... \$ 8.—  
BREECHES en casimir, pana, corderoy ó brin, desde \$ 25 á..... \$ 8.—  
PANTALONES de casimir fantasía, desde \$ 20 á..... \$ 8.—  
CHALECOS de seda, brin, piqué ó fantasía, desde \$ 25 á..... \$ 5.—  
GUARDAPOLVOS de seda cruda, desde \$ 25 á..... \$ 16.—  
GUARDAPOLVOS de brin, desde \$ 14 á \$ 6.—  
IMPERMEABLES INGLESES, desde \$ 50 á..... \$ 15.—  
TRAJES DE SACO, para joven, en casimir fantasía, desde \$ 35 á..... \$ 15.—  
SACO Y PANTALON de franela, desde \$ 16 á..... \$ 9.—  
SACO Y PANTALON de brin desde \$ 16 á..... \$ 9.—

### SURTIDO COMPLETO EN TRAJES PARA LUTO

NUESTRA SECCION SASTRERIA presenta un surtido de géneros especiales para ropa SOBRE MEDIDA, todos de última novedad y de notable buen gusto.

### CRÉDITOS

Este ventajoso sistema de compras a pagar en mensualidades, permite á todo el que lo solicite proveerse de nuestros artículos, sin ningún desembolso inmediato, sin interés y SIN RECARGO EN LOS PRECIOS MARCADOS PARA LAS VENTAS AL CONTADO.

Para el INTERIOR rigen los mismos precios que para la capital.

Pídanse nuestro CATALOGO ILUSTRADO.

SUCURSAL: Córdoba, 1288 al 98, esq. Entre Ríos. ROSARIO DE SANTA Fe.

# B. MUÑOZ y Cía.



## UN MODERNO ROBINSON CRUSOE

tan numerosos como antes; pero, sin embargo, todavía hay algunos en la isla. Los elefantes marinos por el contrario, abundan sobremedera; hay centenares de ellos con enormes colmillos y gigantescas dimensiones. Aunque su apariencia es feroz, en el fondo son seres pacíficos—siempre que se les deje solos.—Meterse con ellos es exponerse á graves contratiempos.

Pero el hombre ha sido dotado de pueras y el elefante marino carece de ellas. Esta es la ventaja que tiene el cazador y de la que más se aprovecha. En el agua no sería prudente atacar á su adversario, pero en tierra puede hacerlo casi impunemente.

Mackibbon se dedicaba con preferencia á estos últimos, y en su choza contigua, hecha de hierro galvanizado, debía tener una buena provisión de aceite y sebo.

—Pero á pesar de su trabajo ¿no se encuentra usted muy solo?—le pregunté, cada vez más interesado en su relato.

—¡Solo! ¡De ningún modo! Tengo compañía—me contestó, señalándome los pe-

Un gran aullido de dolor y después un silencio absoluto me hizo comprender que mi desagradable visita era, por lo menos, de este mundo. Se trataba sencillamente de un gato montés, de los que tanto abundan en esta isla.

Mackibbon relató así otra aventura bastante desagradable.

—Había salido con mis perros á explorar la isla, y sabiendo que no tenía más que 21 millas de longitud por 5 de anchura, no tomé otras provisiones que unas cuantas galletas, en la confianza de hallarme de regreso en el mismo día.

Pero no había contado con la niebla, y envuelto en ella me perdí por completo. Pensando, sin embargo, descubrir algún accidente topográfico que me indicase el camino, subí á una elevada montaña que me obstruía el paso: Por todas partes no se distinguía más que un mar de niebla. De repente, ésta se despejó un poco y me encontré entonces en el centro de un terreno cubierto de lagos, de cuyo fondo azul se destacaba el verde de numerosos islotes.

Nunca olvidaré el hermoso espectáculo que presencié; pero, antes que pudiese orientarme en aquel laberinto acuático, volvió á cerrarse la niebla y nuevamente me quedé á ciegas.

La noche avanzaba y cada vez era mi situación más crítica. No pudiendo caminar en las tinieblas, improvisé una cubierta de paja y busqué en el sueño un paliativo á mi infortunio. Mi imprudencia me costó bien cara, pues cuando me levanté á la mañana siguiente, era presa de una fiebre elevadísima. ¡Cómo pude, aniquilado por el hambre y la fiebre llegar á mi choza, no lo sé! Una semana más tarde volvía á hacer mi vida de costumbre. Y á propósito, ¿ese calendario de la pared está bien á mal?—me preguntó.

—Dos días atrasado.

—¡Ah! eso quiere decir que he estado perdido dos días más de lo que yo creía. Pero en estas pruebas siempre se aprende algo. Mi aventura me ha hecho buscar una medicina y he descubierto en el aceite que se extrae de una ave-marina que anida en esta isla un remedio eficaz para todos los males. Desde entonces no dejo una noche de tomarlo como una medida de precaución.

Macquerie tiene su historia trágica. Son muchos los que en sus costas, creyendo hallar la salvación, han perecido contra las rocas. Mackibbon no olvida nunca á esos desgraciados que murieron tan lejos de su patria. Siempre visita sus tumbas solitarias y tiene flores para ellas.

Pero Mackibbon prefiere la compañía de estos amigos silenciosos á la de sus bulliciosos camaradas. Cuantos esfuerzos hice para inducirle á regresar á la civilización en el *Nimrod*, fueron inútiles. Se obstinó en permanecer en Macquerie, rey y señor de la isla, hasta que dentro de un año volviera á *Jessie Nicoll* á recoger el aceite que haya acumulado.

Una silueta oscura, bañada en los primeros rayos de un sol vespertino, fué lo último que ví de este moderno Robinson Crusoe, cuando el *Nimrod*, cumplida ya su misión, se alejaba pausadamente de la misteriosa Macquerie.

CAPITÁN J. K. DAVIS.



ros.—Habo otro tripulante del *Jessie Nicoll* que pensó quedarse conmigo, pero no tardó mucho en cambiar radicalmente de idea.

La tarde antes de zarpar el barco salió á dar una vuelta por la isla, y no hacía todavía media hora que se había separado de nosotros, cuando oímos un grito aterrador, y le vimos llorar temblando y mirando con ojos desparvoridos hacia atrás.

—Pero ¿qué te pasa?—le preguntamos todos á la vez.

—¡Un fantasma!—murmuró.

Y no volvió á pronunciar otra palabra hasta que se halló seguro á bordo. Entonces nos contó que había visto un fantasma blanco que le contemplaba con ojos amenazadores. Después de esa aventura, por nada del mundo quiso mi camarada quedarse en la isla.

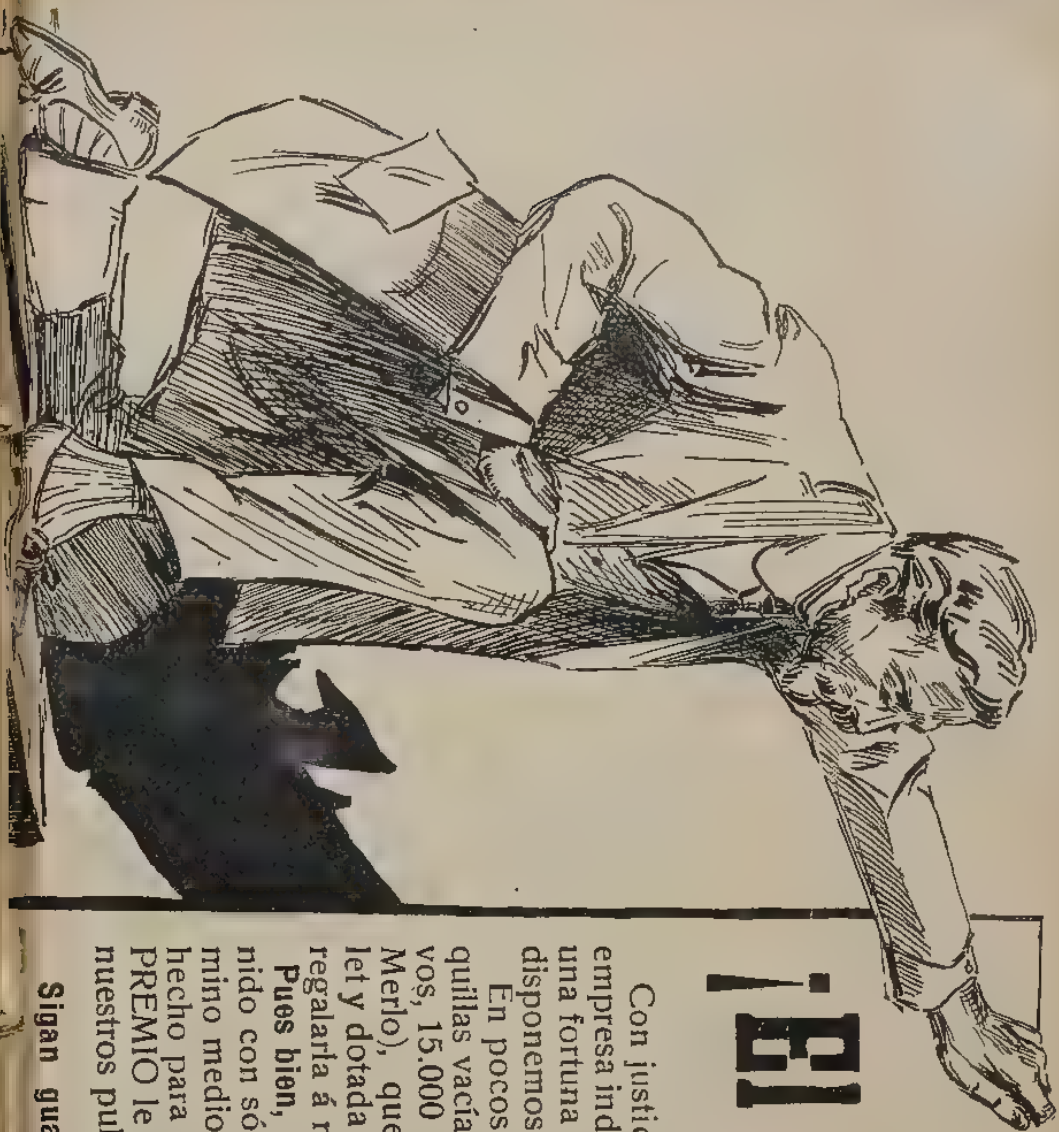
—¿Pero usted ha visto el fantasma?—me apresuré á interrogarle.

—No puedo decir que lo he visto, pero creo haber estado cara á cara con él hace pocas semanas.

Una noche hallábame sentado en mi choza fumando un cigarro frente al fuego, cuando levantando bruscamente la cabeza, me horroricé á la vista de unos ojos brillantes que me miraban fijamente á través de la entreabierta puerta. Sobreponiéndome en seguida al pánico, agarré un pedazo de leño que estaba al alcance de mi mano y lo arrojé en aquella dirección con toda mi fuerza.







# ¡El gran premio!

Con justicia podemos llamar así, pues jamás ninguna empresa industrial había repartido entre los favorecedores una fortuna como lo hemos hecho nosotros y como nos disponemos á seguir haciéndolo.

En pocos meses hemos adjudicado á cambio de marquillas vacías de nuestros Cigarrillos Mitre á 20 y 30 centavos, 15.000 lotes de terreno en Villa Posse (partido de Merlo), que fué fundada, edificada con 61 casas y 1 chalet y dotada con estación de ferrocarril al solo objeto de regalarla á nuestros favorecedores.

Pues bien, señores: ¡Cada uno de esos lotes, que fué obtenido con sólo 500 marquillas vacías, vale hoy, como término medio, \$ 500 moneda nacional!... Basta este solo hecho para justificar que en vísperas de otro nuevo GRAN PREMIO le digamos al público con toda la fuerza de nuestros pulmones:

**Sigan guardando las marquillas vacías de Cigarrillos**

# 5 centavos

# MAGGI



CADA plato sustancioso é higiénico de sopa en 26 clases distintas se obtiene con las sopas **MAGGI**.

**¿PUEDE PEDIRSE ALGO MEJOR?**

Los productos **MAGGI** se venden en todos los buenos almacenes.

Pidan muestras y prospectos gratis á su único agente en la Argentina y Uruguay.

**Luis R. Scheiner**

**1265 - CANGALLO - 1265**  
Buenos Aires



## Futuros reyes



El príncipe Guillermo, hijo mayor del Kronprinz alemán



El príncipe Gustavo Adolfo, hijo mayor del príncipe heredero de Suecia

## Antigua **CASA HANSEN** • Pianos garantidos de las mejores marcas mundiales



Pídanse catálogos ilustrados con precios.

Ventas á plazos desde pesos 20 % al mes.

Entrega inmediata al pagar la primera cuota.

Única concesionaria de los renombrados pianos:

VOGEN RAYNAUD FRERES, SHILD, AUGUST

DASSEL, WEIHER, CHERUBIN y GIESSBACH

Gramófonos y Discos VICTOR, Violines, Mandolines,

Cuerdas, Música impresa y Accesorios. Orquestones para

Bailes, Cinematógrafos, Conferencias y Recreos en general.



Unión Telefónica 1340 (Libertad)

**SALTA, 505, esquina VENEZUELA, 1202-08, Buenos Aires**

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ:

Capital subscrito..... \$ 50.000.000.00 c/l  
Capital realizado..... \$ 48.493.160.00 c/l  
Fondo de reserva y provisión..... \$ 12.793.399.27 c/l  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 376.710.00 c/l

miñf, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Pergamino, Pehuajó, Rosario, Rafaela, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay. Agencias en la Capital: Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, Cabildo, 2091; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Corrientes, esq. Anchorena; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902, y Trunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

	Abona	%	%	Abona	%	%
En	A 30 días	1 1/2	2 1/2	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta		
cuenta	A 60 días	2 1/2	3 1/2	10.000 pesos, después de los 60 días.	4	%
corriente	A 90 días	3 1/2	4 1/2	Cobra		
á oro	A 6 meses	4	5 1/2	En cuenta corriente en oro moneda legal.....	8	%
y moneda	A 1 año	4 1/2	6	Descuento general.....		convencional
legal,	A 2 años	5	6 1/2	Buenos Aires, Agosto 19 de 1910.		
sin interés	A 3 años	5 1/2	7	JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.		
	A 4 años	6	8			

## ARGELIA ALIMENTANDO Á FRANCIA



Envío á Francia de vinos de la provincia de Orán

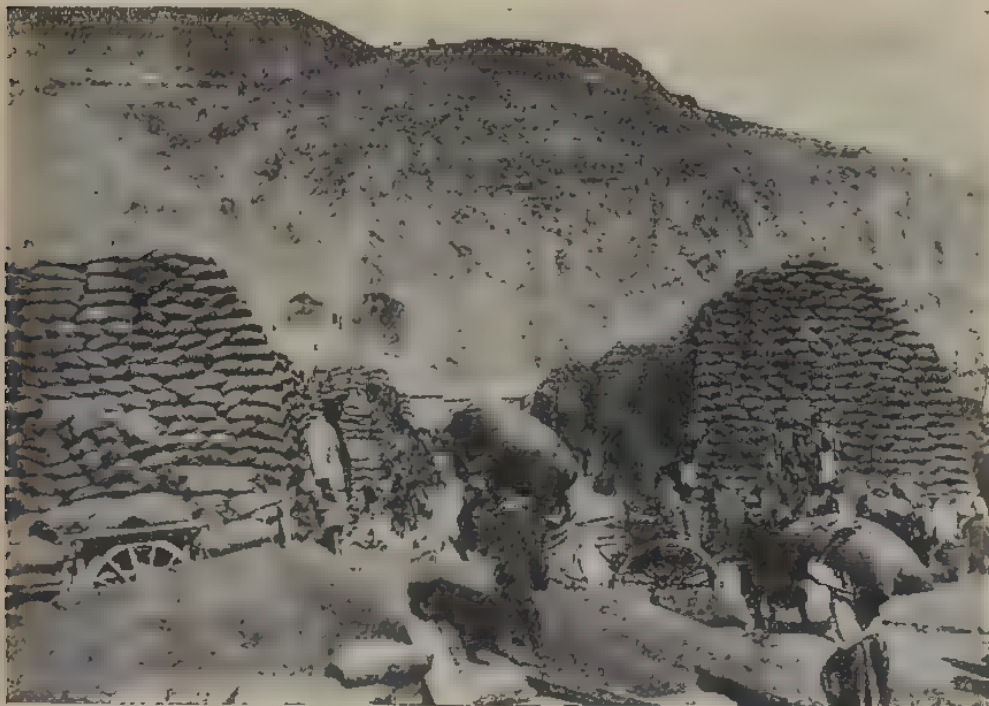
La escasez es una calamidad rara en Francia, donde es excepcional que haya necesidad—como en este año de 1910—de prever esa desdicha y prepararse contra sus consecuencias.

Actualmente Francia, por las inundaciones, está necesitada de trigo y hasta de vino. Los cereales se han malogrado; las viñas han dado escaso rendimiento y las enfermedades criptogámicas han destruído lo que respetaron el frío, las inundaciones y los bruscos cambios atmosféricos. La cosecha de 1910 es muy corta y de mediocre calidad. Esto constituye para la agricultura francesa un verdadero desastre, de que el comercio de alimentación sufre el contragolpe y cuyos peores efectos recaen sobre el público. A pesar de la previsión—y sin duda también de las manipulaciones físico-químicas—de los comerciantes de vinos al por mayor, las reservas han sido consumidas y la situación ha llegado á ser tan crítica para los almaceneros y dueños de fondas de París, que la semana última, en un mitin de 5.000 vendedores, se tomó la resolución grave de aumentar los pre-

cios y suprimir la venta de la media ración.

Estas resoluciones, que han consternado á la clientela de los restaurantes populares, no bastan á remediar la penuria de los aprovisionamientos. Hay que buscar fuera del país los cereales y vinos que le son necesarios. Ante todo, los franceses se han dirigido á su colonia de Argelia, donde las cosechas han sido este año muy abundantes. Esto ha producido una exportación enorme, de que dan idea las dos fotografías que acompañan á este artículo. En la segunda se ve una pequeña parte del cargamento de trigo alineado en el muelle del Senegal, de Orán: en una longitud de más de 300 metros y á la altura de las casas se alinean los sacos á lo largo de la vía férrea. Todos los buques cargan cereales para Francia y cada vez está más lleno de cargamento el muelle.

La primera fotografía muestra el muelle de la Compañía Transatlántica ocupado en más de 200 metros de longitud por toneles de vinos de Argelia. Este año se verterá un río de oro sobre esta colonia, convertida en nodriza de su metrópoli.



Exportaciones de Oran. El muelle de granos

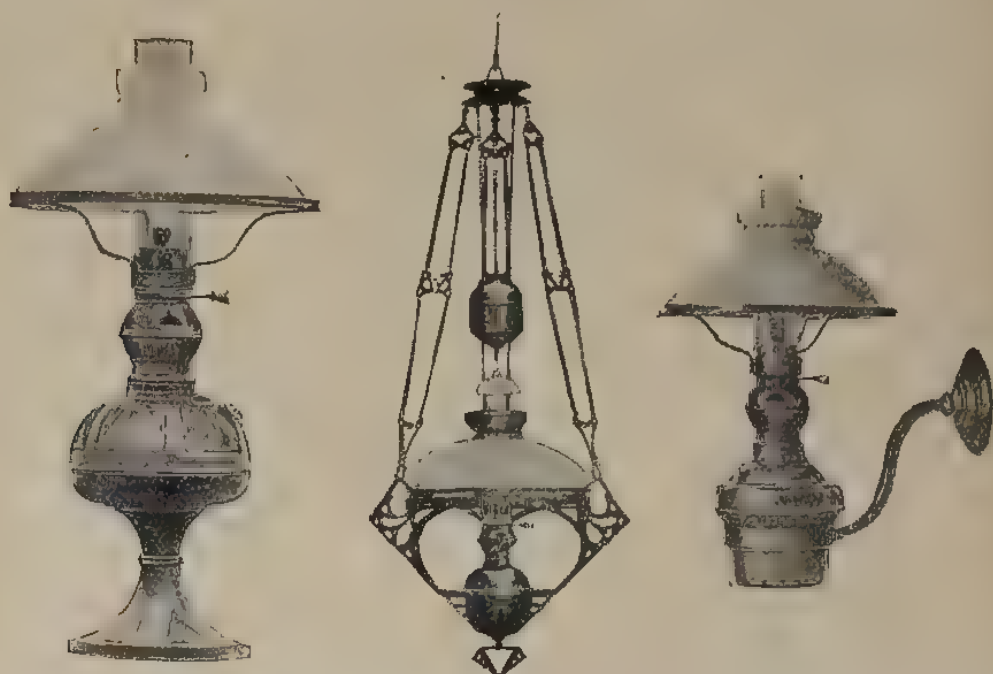


# LA LUZ

---

## Para su Estancia ó Quinta

---



Como en años anteriores, tenemos en exposición nuestro surtido de lámparas á alcohol carburado, elegantes y de poco precio, especiales para el uso de las familias que salen á veranear.

---

Como la mejor recomendación publicaremos en los próximos avisos los apellidos de las familias que se han provisto de nuestras lámparas, después de un ensayo que facilitamos á todos.

---

Visitenos, llame por teléfono ó pida por escrito nuestro catálogo gratis.

### S. A. La Teutonia

Buenos Aires: Defensa 429  
Rosario: San Luis 1273  
Montevideo: Uruguay 7

## La estética y "chic" porteños

---

Buenos Aires puede enorgullecerse de poseer, como París, el cetro del "savoir faire" y de la elegancia femenina. Se diría que constituye con la gran capital de la moda una especie de monopolio en lo que á estética de la mujer se refiere, pues después de la parisiense ninguna como la porteña para brillar por su elegancia, su belleza y su distinción.

Nuestras amables lectoras saben perfectamente lo que representa la elegancia, desde el punto de vista artístico y social. La elegancia es una necesidad, como que es la expresión de la cultura y el mejor realce de la belleza femenina. Es lógico, pues, que consagremos al asunto nuestra atención, considerándolo desde los puntos de vista de la estética del gusto personal y de la moda en el sentido práctico y positivo.

Un "trait-d'union" elegante y sugestivo entre la moda parisiense y la porteña es sin duda la conocida casa Moussion, que realiza entre nosotros una amable misión determinante de la tendencia de nuestras damas á su embellecimiento, á su arte y á la exquisitez de su indumentaria.

Sin duda alguna, pues, la casa Moussion mantiene entre nosotros el cetro de esa soberanía de la moda que ha hecho célebres á algunas casas de París. Cuando se nombra á Paquin, á Lelong ó á Kotik, en París, se sabe que se trata de los reyes de la moda, verdaderos monarcas de la belleza y la elegancia.

El nombre de Moussion en Buenos Aires resume esos conceptos, y á su simple enunciación se asocian evocaciones amables de chic, de riqueza, de buen gusto, de novedad y de gran tono.

Cómo realiza la casa Moussion este ideal, es fácil de apreciarlo sabiendo que tiene también en París una casa que está en relación directa con la de Buenos Aires.

Periódicamente el personal numeroso y hábil se ve sometido al régimen de la adaptación, es decir, que el que

está en la casa de París ahora, es el que vendrá próximamente á la casa de Buenos Aires, mientras el personal de aquí pasa á la casa de París, y así siempre, en una incesante rotación, como la única manera positiva de recoger en sus fuentes el espíritu moderno de la moda y adaptarlo luego á nuestro ambiente, esta renombrada casa cumple su cometido dando á su elegante y numerosa clientela la última palabra de la moda en materia de "toilettes", elegancias, postizos, peinados y adornos.

Otro detalle importante es el de los modelos. La casa Moussion se ha impuesto á este respecto entre nuestras damas. Una señora de gusto personal y que posee el don de la elegancia, elige en la casa Moussion un traje, un sombrero; busca allí, segura de encontrarlo, lo más delicado y hermoso, lo más correcto y puro en su estilo; sabe que basta una indicación, una palabra, para lograr lo que desea, para que se interprete su gusto, para que se haga una creación según su temperamento; y luego estará segura, bien segura, de que su "toilette" es única, es de ella, y tiene todas las características de las más pura y distinguida elegancia. Los modelos de sombreros, vestidos y tapados de la casa Moussion provienen de las más famosas casas de París.

Además tiene la casa Moussion una especialidad única y notable, en sección Tailleur pour Dames (sastre para señoras), cuyo jefe es el ex primer cortador de una de las principales casas parisienses. Bajo tan competente dirección es natural que lo que sale de esta sección presente ese inconfundible sello de distinción suprema, que todos reconocen. El Tailleur pour Dames de la casa Moussion es de lo más perfecto que pudiera desearse.

Invitamos á las lectoras de PBT á visitar tan importante establecimiento en su nuevo y grandioso edificio de la Avenida Callao esquina Cuyo, en la seguridad de que podrán admirar una verdadera institución de la elegancia y el buen tono

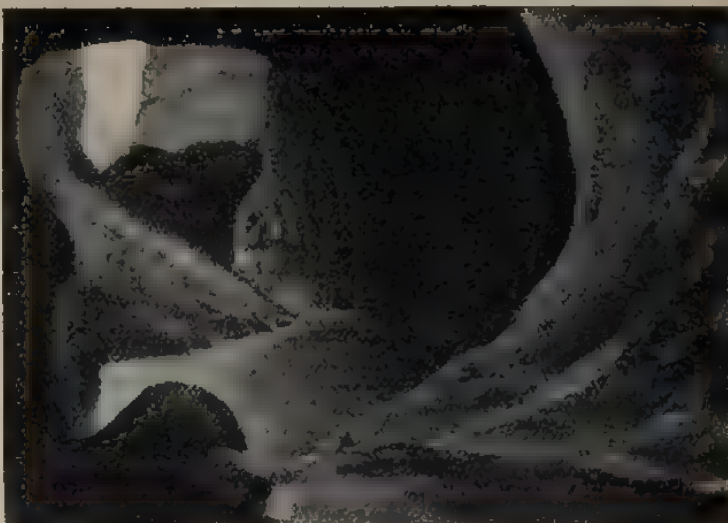


## La gruta de Bournillon

A mediados de junio último, el sindicato de iniciativas de Pont-en-Royans, pudo inaugurar los arreglos y mejoras que se había propuesto introducir en la grandiosa gruta de Bournillon (valle de Burne, en el Isère), descubierta y explorada en 1897 por M. O. Decombaz. Tiene la gruta 1.500 metros de longitud, un río subterráneo, hermosas excavaciones, y una salida monumental de más de 100 metros de altura, por encima de un lago admirable (Sala Rosa), en torno del cual se ha colocado un antepecho; un puentecillo permite entrar por la parte inferior en la galería del río y para la vuelta se utiliza la cornisa que va desde el río a la galería media, situada 24 metros por encima. El sindicato ha iluminado muy originalmente el paso de la cornisa, derramando carburo de calcio sobre las estalactitas; la destilación gota a gota mantiene la iluminación de un modo automático, por la producción de acetileno y de una luz bastante viva, sin humo ni olor. A la inauguración asistieron cien personas, entre las que figuraban los miembros de la Sociedad de Arqueología de Grenoble y Mr. Kihan, profesor de Geología; este sabio geólogo afirma que esa gruta en nada cede a las más reputadas de Europa y que tiene una

importancia capital desde el punto de vista de la hidrología y de la fauna subterránea.

Las visitas a las grutas pintorescas, que tanto abundan en diferentes regiones, no



Salida de la gruta de Bournillon

tienen sólo el interés arqueológico, sino también otro especulativo, en el sentido monetario de la palabra. No hace aún mucho tiempo se desdeñaban mucho estas curiosidades naturales, quizá porque se podían visitar gratuitamente; ahora, siendo las grutas explotadas por empresas, parecerá más elegante afrontar las incomodidades de la visita.



Esta fotografía representa a la señora vestida, con mi Faja PETREL.



Esta fotografía representa a la misma señora vestida, con su faja.



Esta fotografía representa a la señora desvestida, con una faja cualquiera, cuando ha venido a mi casa, que fué comparada con la mía; y debido a las fajas mal confeccionadas, dicha señora fué operada tres veces.



Pidanse prospectos y catálogos explicativos.

Esta fotografía representa a la misma señora desvestida, con mi Faja PETREL.

## MAISON PETREL

Victoria 685, altos

Gran diploma de honor en el 2.º Congreso Médico Latino Americano de Buenos Aires y en la Facultad de Higiene de : : : : Francia : : : :

Única que ha obtenido medalla de oro por sus corsés y fajas en el 3er. Congreso Médico Latino

# SPORTSMAN

## PRIMAVERA Y VERANO = 1910-1911.

Si Vd.  
cuida  
bien sus  
intereses,  
debe  
visitar  
nuestra  
casa  
antes de  
vestirse  
en otra  
parte.



**SUDRAUD, PIÑEIRO & C<sup>IA</sup>** C. PELLEGRINI, ESQ.  
B. MITRE, 1000. B. AIRES

Para la nueva estación nuestro inmenso surtido se recomienda por su buen gusto y su excelente calidad.

Nuestros precios son sin competencia. Nuestras confecciones no necesitan recomendarse, pues toda persona elegante conoce ya el "chic" de SPORTSMAN.

### Sobre Medida

**TRAJES DE SACO** en casimir fantasía ó negro, forro de buena calidad, desde..... \$ 40.—

**TRAJES DE SACO** en casimir azul ó gris, de última moda, con forro de lana, desde..... \$ 45.—

**TRAJES DE SMOKING** en casimires adecuados, con forro y vistas de seda, desde..... \$ 70.—

**TRAJES DE JACQUET** en casimires especiales, con forro de seda, desde..... \$ 70.—

**TRAJES DE FRAC** en casimires adecuados, con forro de seda, desde..... \$ 90.—

**AMBOS**, de brin fantasía ó lisos, crudos ó blancos, desde..... \$ 25.—

**AMBOS**, de franela de lana, en blanco ó fantasía, desde..... \$ 35.—

**CHALECOS** de fantasía, en piqué, lana y seda, desde..... \$ 12.—

**PANTALONES** en casimir fantasía de lana, desde..... \$ 15.—

### SECCIÓN INTERIOR

Su importancia y desarrollo permiten al SPORTSMAN atender á su distinguida clientela del interior de la República en una forma que hace resaltar las verdaderas ventajas que ofrece una compra en nuestra casa. Enviamos muestras y nuestro CATALOGO ILUSTRADO de PRIMAVERA y VERANO que acaba de aparecer á quien lo solicite á vuelta de correo.

Aceptamos en devolución toda mercadería que no sea del agrado del comprador, cambiándola ó devolviendo íntegro su importe, además del flete pagado.



## El asunto Crippen

A fines de agosto llegaron á Inglaterra, conducidos desde el Canadá, el dentista Crippen, acusado de haber dado muerte y enterrado en la bodega de su casa á su segunda mujer "la Bella Illmore", y la joven Miss Le Neve, dactilógrafa y algo más, del dentista.

La detención de Crippen y de Miss Le Neve á bordo del "Montrose" se realizó gracias á la telegrafía sin hilos. Una vez conducidos los presuntos culpables á Inglaterra, comparecieron ante el tribunal, donde se sigue su causa en juicio público.

Miss Le Neve acompañaba en el buque al dentista, disfrazada de hombre; su grado de complicidad es aún dudoso.



Embarco de los presos en Quebec. Miss Le Neve subiendo á bordo del "Megantic"



Curiosos esperando la llegada del "Megantic" en el muelle de Liverpool

# **“LA INGLATERRA”**

**170, PERÚ, 176 -** UNION TELEF. 2212, AVENIDA - **ALSINA 555**  
COOP. TELEF. 4597, CENTRAL

**MACARIO MARTINEZ**

---

## **ALFOMBRAS**

POR METRO, EN RIZADOS, BRUSELAS,  
CORTADOS Y CARPETAS DE UNA SOLA

: : : : : PIEZA EN CALIDADES : : : : :

**MOQUET, PRIMA, SAVONNERIE,**

**KHIVA, LAHORE, BRUSELAS,**

**RIZADOS, IMPERIAL y SMIRNA**

EN TODOS LOS ESTILOS Y COLORES

---

**GRAN SURTIDO EN ALFOMBRAS DE COLORES LISOS**  
**EN CORTADOS y RIZADOS**

## **CHUSES, LINOLEUMS y ESPARTOS**

---

EXPOSICIÓN PERMANENTE DE JUEGOS PARA  
SALA, DORMITORIO, ESCRITORIO, COMEDOR,  
VESTÍBULOS Y MUEBLES DE FANTASÍA - - -

## **Cortinados y Doseles**

---

GRAN SURTIDO EN JUEGOS PARA VES-  
TÍBULO Y EL CAMPO EN ROBLE, MIMBRE  
- - - Y HAYA, VARIEDAD DE MODELOS - - -





Crippen desembarcando, sujeto por el inspector Dew, que lo detuvo

# EL PERFUME

## Que no pasa de Moda

### *L'Incredyable*



#### Traducción

Al señor F. Pays-Bousom,

.....reciba mis más expresivas felicitaciones por sus excelentes perfumes, los que he usado durante mi permanencia en Buenos Aires.

Y muy particularmente por el Agua Colonia L'Incredyable.

Saluda á usted

Firmado: Brasseur.

*La Madame F. Pays Bousom*  
 Le transmito y le pongo que como admiro mucho más a los  
 perfumes que los que he usado durante mi permanencia en Buenos Aires.  
 Y muy particularmente por el Agua Colonia L'Incredyable.  
 Saluda á usted  
 Firmado: Brasseur.

Este testimonio viene á añadirse al libro de oro de esta casa, la que siempre se ha distinguido por la excelencia de sus productos, los cuales han sido ya proclamados por eminentes artistas como Mme. Suzanne Després, Gabrielle Dorziat, Mlle. Sylvie, MM. Le Bary, Alcime Leblanc, etc., etc.

Descuento 5 % á todo poseedor de las medallas que la casa regala á sus clientes. Reparto á domicilio en la ciudad e interior. Sea lo que fuera, pida usted á esta casa.

**FARMACIE CENTRALE**

**AGUA de COLONIA**

LITRO 1.60  
 Sin impuesto fiscal  
**BUENOS AIRES.**

CANGALLO, 801.

F. PAYS-BOUSOM

# TIENDA L

BARTOLOMÉ MITRE 1102, es

## GRANDES OCASIONES



Modelo N.º 1.—Precioso traje tailleur, confeccionado en brin puro hilo, todos los colores y negro, adornado con solapas y botamangas de tesor de seda chinesca. Excepcional..... \$ 19.50

Hállanse ya completos todos nuestros departamentos de las novedades más sobresalientes para

## Primavera y Verano

Como principio de temporada ofrecemos dos lindísimos modelos de vestidos á precios de gran réclame.

Gran exposición y venta de las últimas novedades en sombreros para señoras y niñas.

Flores,  
Plumas,  
Aigrettes



Modelo N.º 4.—Elegante traje tailleur, confeccionado en shantung puro hilo, todos los colores y negro, adornado el cuello y botamangas con sou-tache..... \$ 24.50



# A PIEDAD

quina CERRITO, Buenos Aires

El lunes 10 de Octubre  
Gran Exposición de  
BLANCO y LENCERÍA



Espléndido batón de percal francés,  
colores inalterables. Ocasión \$ 2.90  
El mismo, en cambray blanco \$ 2.25



Lindo sombrero de paja inglesa, adornado  
con gran moño de cinta de seda, varia-  
do surtido..... \$ 6.90



Bonito sombrero toca, de paja inglesa,  
adornado con flores de seda y otros fan-  
tasía, gran variedad..... \$ 6.90

NOTA.—La casa concede créditos para la compra de mercaderías, pagaderos en 10 mensualidades, sin interés ni recargo alguno, ó sea en las mismas condiciones que las compras al contado.

# Exposición :: ::

## :: :: Industrial



Una de las vitrinas presentadas con el más fino  
gusto artístico, y que revela el grado  
de adelanto que ha alcanzado la

## INDUSTRIA DE JOYERÍA

— en nuestro país. —





Crippen y Miss Le Neve ante el tribunal de Bow Street

## Desarrollo y firmeza del Seno

EL UNICO TRATAMIENTO EFICAZ Y GARANTIDO



que por medio del masaje con la Loción Científica Vigorizadora "LA JUNON", del doctor De Ferry, de París, el seno aumenta su volumen y firmeza.

Venta y depósito general en la Botica del señor A. FERRARI, Corrientes, 2999, Buenos Aires, y en las siguientes farmacias: M. Nelson, Carlos Pellegrini, 180; A. Murray, Florida, 501; V. Scannapieco, Esmeralda y Tucumán; Neyer, Inglesa, Cuyo, 581; A. Tegami, Carlos Pellegrini, 214; Domínguez y Rosendo, Carlos Pellegrini y Lavalle; F. Rippa, Paraguay y Esmeralda; F. Pays Bouson, Cangallo 801

Los pedidos del interior deben venir acompañados de \$ 0.60 para el franqueo



**"DAISY"**  
(FLY KILLER)

**MATAMOSCAS REPRESENTANDO FLORES.** Elegante, atractivo y vistoso para comedor, escritorio, casas de familia, hoteles, hospitales, etc. No ensucia ni daña nada, y es inofensivo a las personas.

**"BALSAMO ORIENTAL"** CALLICIDA INFALIBRE  
Pidase en Almacenes, Bazares, Farmacias y Ferreterías  
Agentes: Medina & Cia, RIVADAVIA 965 - 869



“Preparadas con el riquísimo aceite de oliva marca VACA”

Únicos introductores:

**MARTÍ Hermanos**

VICTORIA 1099

Buenos Aires





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 30 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

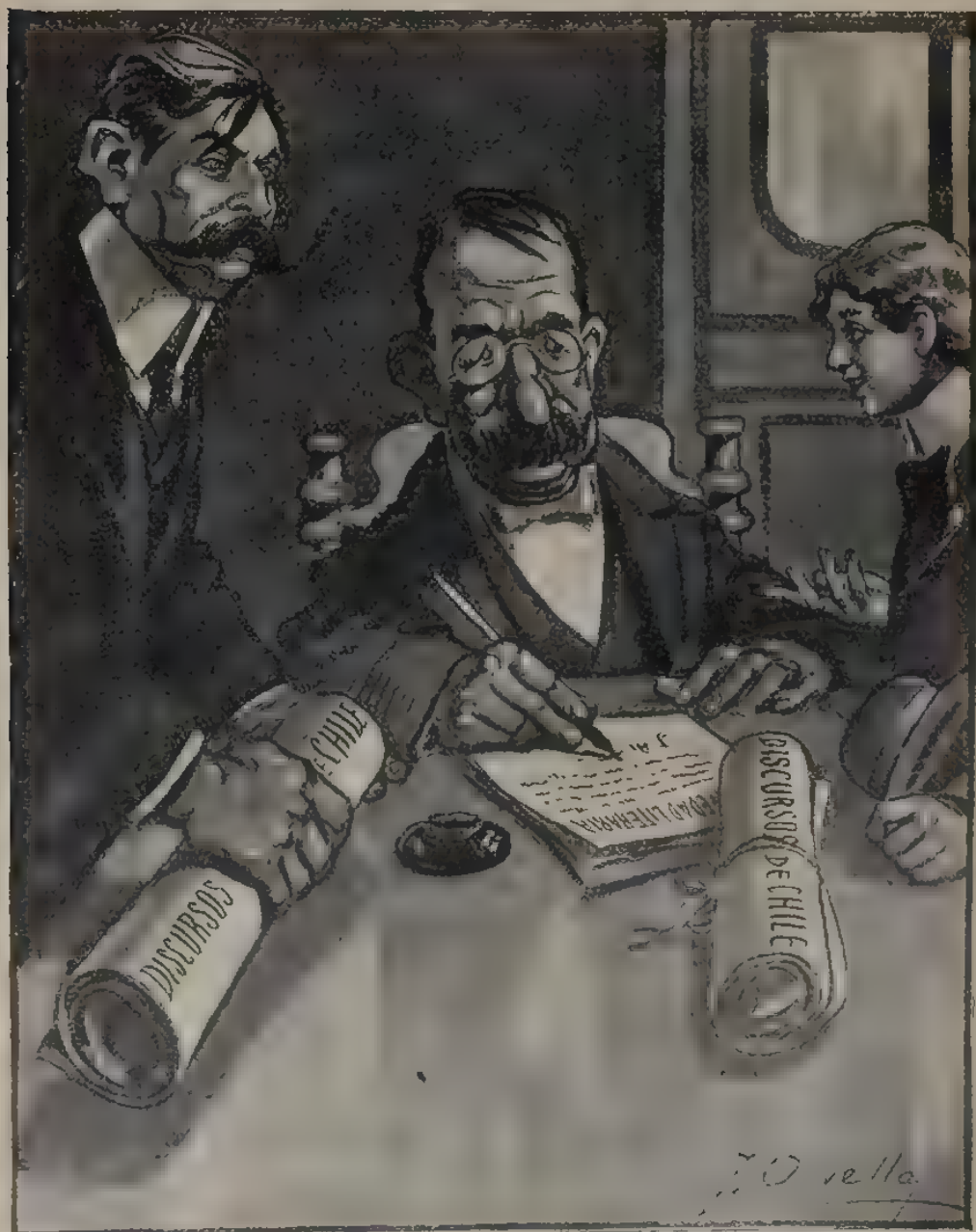
PIEDRAS 150

Año VII

Buenos Aires, 1.º de Octubre de 1910

N.º 305

## Ley tardía, pero necesaria



*Don Pepe*:—Llega usted á tiempo, porque acabamos de promulgar la ley de propiedad literaria.

*Yo*:—Pues los felicito, porque iba haciéndose irresistible el deseo de que empezaran ustedes á escribir con propiedad literaria... é histórica.

## Charlas del pebete

El 24 de septiembre último he cumplido seis años. Tengo, pues, derecho á figurar como efemérides, siquiera sea en lugar modesto, al lado de la batalla de Tucumán, y la verdad es que no es floja batalla la que yo he ganado en el corto tiempo que llevo de vida.

He dicho corto como podía decir otra cosa, porque salta á la vista que no pero de cortedad; y en este último año, especialmente, he dado un estirón maravilloso. Me contemplo en el espejo y me encuentro desconocido. Pocos niños pueden lisonjearse de haber alcanzado mi desarrollo físico é intelectual; podría llevar bigote y barba si no hubiéramos convenido en que debo hacer siempre el papel de criatura, y hasta me dan tentaciones de buscar novia, porque ¿á qué negarlo? soy un buen partido.

Algunos de mis lectores, que me han reprehendido más de una vez por mi afán de

contadas y hechos históricos. Bueno es que me corresponda un poquito de reclamo en estas páginas en que tantos avisadores hacen su agosto en todo el año, con gran satisfacción de ellos y también mía.

Después de este candoroso exordio, paso á los hechos concretos. En mis seis años de vida he publicado cuarenta y tantas mil páginas, ciento sesenta mil grabados, más ó menos, millares de retratos, artículos, notas, curiosidades y preciosidades de todo género; más avisos de los que cabrían en el diccionario enciclopédico de más tomos y de veinticinco á treinta millones de ejemplares. Dejando reducido á la categoría de gusano á Pico de la Mirándola y á sus innumerables colegas, he hablado de todo con una competencia pasmosa; y al que me diga que de alguna parte habré sacado esa ciencia múltiple, le responderé que lo mismo les sucede á los demás sabios, pues todo lo que dicen tienen que haberlo aprendido antes, con la ventaja en mi favor de que yo nací sabiendo y pegando duro.

Aunque desde mis primeros meses demostré una robustez enviable, que me ponía al nivel de los más acreditados atletas, en este último año ha sido cuando batí el "record", conquistando el campeonato mundial de las revistas. No es para olvidada la carrera de resistencia que hice desde primero de mayo á último de julio, duplicando mis números y corriendo con velocidad creciente y sin descansar un momento durante noventa y dos días, en los cuales me atrevo á decir que dí la vuelta al mundo. No sólo mis émulos que, por ley natural, ambicionaban el premio que gané, sino muchos amigos daban por seguro que en esa carrera temeraria dejaría los pulmones; pero ello es que la superé en medio de ensordecedores aplausos y que al llegar á la meta me sentía más fuerte que nunca. Como el protagonista de "La Vida es Sueño" dije en voz muy alta: *Vive Dios que pudo ser!* y maldito si pensé un solo momento en descansar después de aquel "sport" inverosímil en que tuve muchísimos testigos, pero ningún competidor. ¡Tal era la prueba!

El público hizo, como no podía menos, plena justicia á mi arranque: él se fija mucho en estas cosas y sabe que me expuse á romperme la orisma por servirle y tenerle bien informado y que si mi rasgo pareció de Quijote, mi Dulcinea era y es la masa innumerable de lectores cuya protección vale más que la de cualquier duque de Béjar ó conde de Lemos. Vení en toda la línea y al mismo tiempo que me robustecía hice obra patriótica; pues en mi colección de esa época se halla la información gráfica más completa y minuciosa que pudiera desearse acerca del centenario de la independencia argentina.

Como mi tirada me coloca en la simpática y respetable categoría de los colosos, tengo derecho á decir la verdad y á darme una parte de la importancia que merezco. Probablemente, si esperase á que me la reconocieran otros, que están bien convencidos de ella, pero que se muestran muy discretos en estas cosas, se me haría tarde para una porción de diligencias, y yo estoy siempre apurado.

Y ahora, desahogado ya mi corazón, vuelvo á ponerme el disfraz de niño sin pretensiones... y á trabajar.

P B T.



hacerme el chiquito, manía muy poco usual, extrañarán que me presente ahora dándome corte. Pero un día es un día; el del cumpleaños no debe parecerse á los otros, y al levantarme en la mañana del 24, registré inútilmente todos mis bolsillos; la modestia no parecía por ninguna parte. Quizá me la robaron al subir ó bajar del tranvía; doy gracias al raspa y que le haga muy buen provecho, que yo puedo pasarme admirablemente sin ella.

La sinceridad es una gran cosa; el orgullo fundado en los propios méritos es la mitad de la vida; ruin sea quien por ruin se tiene, y "vivimos en un mundo tan miserable, que el que no se alaba no hay quien le alabe". Todo esto y mucho más he aprendido yo á la temprana edad de setenta y dos meses; y ahora van á ver mis lectores lo que es un niño modoso y humilde cuando se destapa.

Declaro, pues, que yo soy mucha persona que me rezuma el mérito por todo. los poros y que tengo una suficiencia bárbara. Esto no es delirio de grandezas, ni gana de hablar por hablar; son habas



DE MI GUIGNOL

Dr. Emiliano Figueroa Larrain



También por una infausta contingencia,  
llegó, en Chile, á ocupar la presidencia,  
y también Figueroa es su apellido,  
pero es un Figueroa sin *thead*.

## Por la musa Clío

¡Ya volvió! Pero tranquilízate, lector amigo. Esta es la última vuelta que da. Después no quedan más que unos cuantos días para la voltereta.

Sensible es su regreso. Lo lamento tanto como si yo fuera el doctor del Pino. No lo soy, aunque ambos somos de la misma madera, que no es tal, sino carne y hueso. Yo también podría ser presidente provisional por unos cuantos días. Ahora que no procedería después del mismo modo, al dejar ese puesto. Del Pino se queda nueva mente en el Senado, porque allí tiene una banca y la mesa. Yo que tengo dos mesas, una para comer y otra para escribir, pero no presido en ninguna, carezco de banca. No importa. Me quedaría en el banco.

Pero basta de digresiones. La musa d-

Ha sido un olvido mío, naturalmente involuntario, como todos los míos; los de todos los voluntarios. Esto fué por la tarde. ¡Nunca es tarde si la dicha es buena! Por la mañana, dicen los telegramas que el vice, en su residencia "obsequió con un objeto de arte al introductor de ministros y á los secretarios, que son dos." (Textual). Un objeto solo para tres personas que suponemos no vivirán juntas. ¿Con qué objeto? Como no sea á la manera de aquel personaje de una obra de Camprodón, que ordena á uno de sus capitanes:

¡Arma á dos ó tres  
con su arcabuz!

Pero, en fin..., los corresponsales telegráficos después de disparar ese parte por me



la Historia quiere utilizar los servicios de mi pluma. La severa Clío (no confundir con la Merode, que se llama Cleo, según mis *eleencias*) quiere que escriba una página reseñando lo más saliente de los últimos acontecimientos. Lo más saliente fué la salida. Esto es axiomático. El entusiasmo con que todos gritaron "¡Adiós!" en Chile, fué delirante. El júbilo como en un jubileo. En la comitiva los coches eran victorias, catêches y landós ¡ah! y también berlinas. El presidente quiso ponerse en berlina, pero no le dejaron los chilenos por cortesía. "¡No, aquí no!"—le decían.—"Pues contrarian ustedes mis hábitos. En Buenos Aires siempre estoy así."—No hubo medio.—"¡Irá usted en el coche de gobierno á la Daumont!"—¿Cómo—exclamó Figueroa Alcorta, mirando al presidente Figueroa Barrain,—ustedes gobiernan a la Daumont? ¿Y de qué manera es eso?"—"Es lo mismo que en todas partes."—"Pues, amigo, yo no. Yo gobierno á paso de carreta."—"Bueno, suba."

Y partieron en marcha para la Alameda y en marcha por la calle de Teatinos; los coraceros cerraban la marcha, las bandas la tocaban. Total, cuatro marchas chilenas y la de nuestro héroe, definitiva. Quinteto.

¡Pero antes! ¡Ah! ¡Sí! Antes Perdón

dio de la electricidad, que tiene mucha chispa, se callan.

En cuanto á nuestro personaje, que no es de Camprodón, después de este rasgo, partió en carroza de gala á la Exposición de Bellas Artes y luego á la Exposición Histórica. Las dos se inauguraban el día de su partida. Ahora siguen abiertas, pero aquella mañana fué cuando estuvieron más expuestas, verdaderamente.

De la Histórica sanó para prepararse á la partida, yende antes á despedirse de la Moneda. Esto, aunque también es histórico, á mí no me parece verosímil. ¿De la Moneda? ¡No se despidió el vice nunca! ¡No lo creo! Es como si me dijeran que había ido á Chile en vagón blanco, para quedarse sin blanca y hacer voto de pobreza. Y si no que le pregunten al gobernador Arias si don Pepe renuncia á La Plata, ni siquiera en estos últimos días de mando.

Y Arias dirá: "¿Quién, él? A Ugarte, como á Irigoyen, como á mí, siempre nos propuso lo mismo. Un dúo."

En fin. ¡Ya volvió! Pero no hay que entristecerse. Ya lo dijo el poeta. No miremos á la tierra como el ciprés. Quedémonos como del Pino. Mirando al cielo.

EL DEL VERDE GABÁN



## El retorno del viajero



Cartel de *ráclame* que vimos en las inmediaciones de la estación Retiro á la llegada del tren presidencial

## Un año más



Ya mi sexto año cumplí  
y ya en el séptimo entré;  
por eso, caro lector,  
hoy tan contento me ves.  
Diz que la muela del juicio  
muy pronto voy á poner.  
quien tal dice se equivoca  
¡y sabes, lector, por qué?  
La razón es muy sencilla:  
porque aquí donde me ves,  
con mi rubia cabellera  
y mi faz de rosicler  
al nacer, en vez de párvulo,  
era todo un mazo bien,  
teniendo juicio, criterio...  
todo lo que hay que tener.  
Y de que tenía juicio  
dí pruebas en más de cien  
ocasiones. Ven acá  
y dime si pudo haber  
un niño que, como yo,  
satisficiera á granel  
todas tus curiosidades,  
que interpretara tan bien  
tus gustos y tus deseos  
y que, sin rencor ni hiel,  
zurrara tan de lo lindo  
á quien, á más de tener  
cofre con pasta divina,  
tiene su *jetta* también  
y ocasiona más desgracias  
que si fuera Lucifer.  
¿Dónde has visto que un pebo  
pegue, como yo pegué  
á funcionarios inútiles,  
á ministros de papel,  
á concejales coimeros  
y á políticos fanés?  
Y en cuanto á mi información

¿has visto, lector, quién dé,  
como yo te dí en tres meses,  
tantas resmas de papel  
llenas de fotograbados  
de palpitante interés,  
retratos, caricaturas  
y otras cien cosas y cien  
que pasarán á la historia?  
Pues así yo me asocié  
de nuestra centuria patria  
á las fiestas, que también  
sé yo echar por la ventana  
la casa, cuando hay por qué.

Tú, con pruebas fehacientes,  
premieras siempre el interés  
que yo en servirte me tomo,  
y te lo sé agradecer.

Por eso en mi cumpleaños  
mucho de tí me acordé  
y exclamé, llenita el alma  
de júbilo y de placer:  
—“Ya que tan bien corresponde  
á mis esfuerzos, justo es  
que yo por él me desvira.”  
Y juro que así lo haré,  
yo no te prometo nada  
—jamás quise prometer—  
solamente te aseguro  
que quien siempre fuí, seré.  
Y adiós, lector. Siempre tuyo.

Por P B T

LOUIS MOISES



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## La transmisión del mando



El doctor del Pino en la Casa de Gobierno, rodeado de funcionarios, al dejar el mando presidencial



Manifestación al doctor del Pino a su salida de la Casa de Gobierno



Hablando a los manifestantes desde la puerta de su domicilio

## Inauguración de la Exposición Industrial



El doctor Figueroa Alcorta entrando en la exposición



El presidente de la Unión Industrial Argentina, señor Luis Baiblene,  
leyendo el discurso inaugural



Aspecto de la puerta principal



# INAUGURACION DE LA EXPOSICION INDUSTRIAL



Vista en conjunto de los edificios de la exposición



Concurrencia en los jardines interiores



Los que quedaron fuera de la exposición, por estar ya lleno de público el local

## Asalto audaz á una agencia de cambio



Sr. Félix Gómez, propietario de la casa de cambio, que fué atacado por los ladrones



Extraño aparato con cuya cuerda se proponían los criminales ahorcar al dueño de la agencia.



Frente de la casa de cambio y agencia de lotería del señor Gómez, en la calle Reconquista, 52.



El ordenanza del Banco Británico, Bernardo Boy, que quitó el revólver y golpeó á uno de los asaltantes.

Pocas tentativas criminales registran las crónicas de la policía que revelen una osadía tan grande como el asalto llevado á cabo por tres rusos á la agencia de cambio situada en la calle Reconquista núm. 52.

En pleno día, á las 8 de la mañana, en el sitio más concurrido por los hombres de negocios, tres individuos penetran y se encierran en una agencia, aguardan á que el dueño llegue, llevando en su valija los valores para sus transacciones diarias; tan pronto como el hombre penetra caen rápidamente sobre él, asestándole con sus revólveres al pecho, y uno



El agente de la 1.<sup>a</sup> Armando Mantilla, que detuvo á otro de los ladrones.

de ellos avanza resueltamente á quitarle una valija donde llevaba trece mil pesos.

Pero el atacado, señor Félix Gómez, no perdió su sangre fría, y cargando contra sus agresores, trató de ganar la puerta de calle. Entonces uno de los criminales hizo fuego, hiriendo en el pecho y en la mano izquierda al señor Gómez; siguióse una breve lucha, y al ruido de ella llegaron corriendo al sitio de la escena el ordenanza del Banco Británico, Bernardo Boy,



La valija con que entró el señor Gómez en su casa y que contenía 13,000 pesos

y el agente de la primera sección, Armando Mantilla. El primero atacó vigorosamente á uno de los bandidos volteándole de un tremendo puñetazo en la cara. El agente detuvo á otro de los delincuentes y el tercero pudo escapar, aprovechando la confusión.

Conducido á la comisaría se comprobó que ambos saltadores detenidos eran rusos: el uno, Marcos Barbasch, casado, de 27 años, es de Varsovia, y el otro, Antonio Mizula, es de Vilna, soltero, de 22 años.

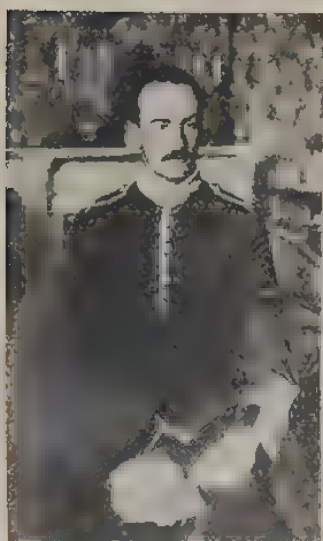


## Fallecimiento del obispo de Cuyo



Fray Marcolino del Carmelo Benavente, obispo de Cuyo, fallecido el 28 del corriente en esta capital

## Huéspedes distinguidos



Lord Cochrane, descendiente del almirante chileno del mismo apellido.



El honorable Pedro Castellino con la comisión de doctores que fué á recibirlo a bordo

## Primera comunión



Monseñor Duprat, el rector del colegio de las calles Caseros y Labardén y la comisión de las Hijas de María, que concurrieron á presenciar la primera comunión de 140 niños



Chocolate ofrecido á los niños después de la comunión

## Torneo infantil de esgrima



Niños que tomaron parte en el concurso organizado por el Club de Gimnasia y Esgrima



## El viaje de Marconi á Buenos Aires



Marconi con su esposa á bordo, en Génova



El último adiós de la señora



Marconi (x) trabajando con los marineros en la confección de una cometa



La cometa lanzada al aire

EL VIAJE DE MARCONI A BUENOS AIRES



Otra vista de la escena



Público esperando el desembarco de Marconi en la Dársena Norte



El ingeniero Marconi subiendo al automóvil después del desembarco



## El doctor del Pino en el cuartel de bomberos



El doctor del Pino hablando, á los postres, en el almuerzo con que fué obsequiado en su visita al cuartel de bomberos

## En homenaje á Chile



El doctor Venancio López leyendo su discurso durante la fiesta celebrada en la Escuela Normal de Profesores, con motivo del centenario de Chile



Señoritas cantando los himnos nacionales argentino y chileno

EL CENTENARIO DE CHILE  
La revista naval en Valparaíso



El presidente dirigiéndose á presenciar la revista naval



El presidente y la comitiva oficial presenciando la revista naval en el puente del "Centeno"



EL CENTENARIO DE CHILE



Los buques de guerra extranjeros haciendo salvas



Vista general de las escuadras

# EL CENTENARIO DE CHILE

## El desfile de fuerzas navales



El presidente, el ministro de Guerra, el almirante Montt y el intendente de Valparaíso, dirigiéndose a presenciar el desfile



Marinos chilenos



Marinos norteamericanos



Marinos argentinos



Marinos brasileños



Marinos alemanes



Marinos italianos





"Lunch" en la intendencia de Valparaíso



El arco regalado á Valparaíso por la colonia inglesa



Monumento que la colonia francesa ofreció á la ciudad de Valparaíso

EL CENTENARIO DE CHILE  
En Santiago.—Cantos escolares



Parte de las niñas que cantaron al pie de la estatua de O'Higgins



La concurrencia

El monumento á Zenteno



El ministro de Guerra

leyendo sus discursos

El doctor Adrián Escobar





El ministro de Guerra firmando el acta



La piedra fundamental del monumento

El monumento de la colonia francesa



La concurrencia en la inauguración del monumento que la colonia francesa regaló  
à la ciudad de Santiago

EL CENTENARIO DE CHILE  
El monumento á la Independencia

LOS ORADORES:



El ministro del Interior, señor Luis Izquierdo



El doctor Carlos Rodríguez Larreta



El general Saturnino García



Contralmirante Pérez Gacitúa



Monseñor Ramón Ángel Jara



EL CENTENARIO DE CHILE



Los presidentes de Chile y la Argentina oyendo los discursos



El doctor Figueroa Larrain leyendo el acta



Dirigiéndose á colocar la piedra fundamental



Los dos presidentes presenciando la colocación de la primera piedra



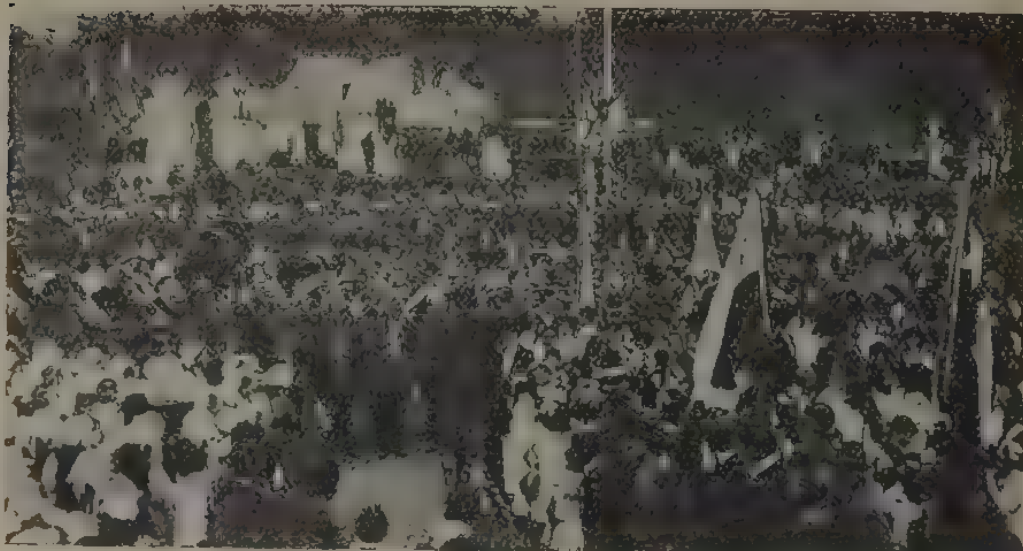
Durante la ejecución de los himnos nacionales



EL CENTENARIO DE CHILE



El doctor Figueroa Larrain y el doctor Figueroa Alcorta, en la colocación de la piedra fundamental



Niños cantando el Himno Nacional



Concurrentes á la ceremonia

El tedéum



El doctor Figueroa Larrain saludando al doctor Figueroa Alcorta cuando fué á buscarle para dirigirse al tedéum



La comitiva oficial dirigiéndose á asistir al tedéum



Los dos presidentes saliendo de la iglesia



Los presidentes de las Supremas Cortes chilena y argentina á la salida del tedéum.



## EL CENTENARIO DE CHILE



El presidente electo de Chile, señor Barros Luco (x), y los senadores argentinos Echagüe y Maciá



El almirante chileno Montt, comodoro argentino Barilari y jefes y oficiales de marina de ambos países



Las delegaciones extranjeras

EL CENTENARIO DE CHILE



Reproducción histórica del ejército patriota. Infantería



Caballería





Monumento á Alonso de Ercilla y Zúñiga, obsequio de la colonia española.  
El embajador español duque de Arcos leyendo su discurso



Señoritas Olga Praca y Rosa Arellano, vestidas de araucanas, después de depositar  
una corona al pie del monumento

La revista militar



Los dos presidentes leyendo el programa de la revista



La tribuna oficial

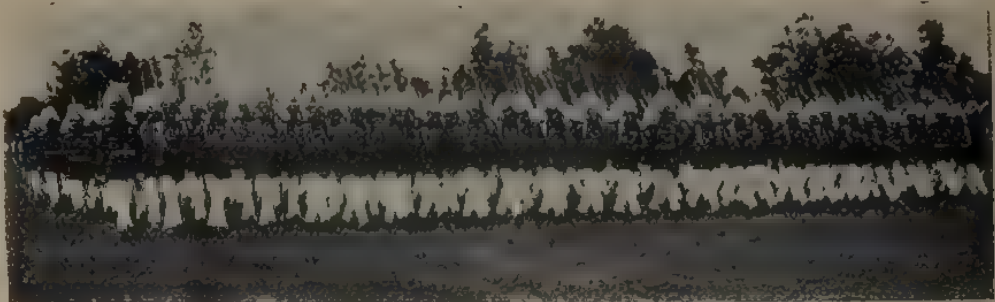


Tribuna especial





El coronel Gutiérrez y el teniente coronel Schommeyer, jefes de las escuelas militares argentina y chilena



Cadetes chilenos



Cadetes argentinos



Artillería

# EL CENTENARIO DE CHILE



Five o'clock tea en el Club de la Unión



Después del banquete en el Club de Santiago

## El monumento de los italianos

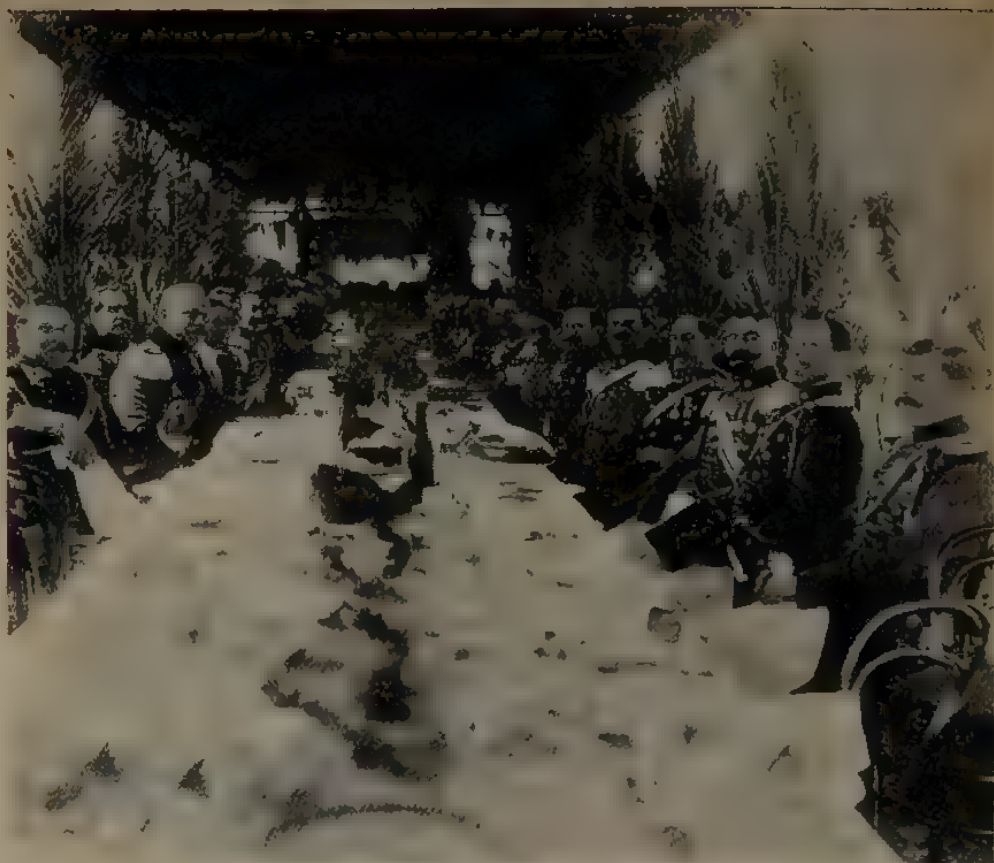


Monumento ofrecido al pueblo chileno por la colonia italiana



El enviado especial de Italia, marqués de Borsarelli, pronunciando su discurso





Aspecto de una de las mesas en el banquete efectuado en el Club Hípico en honor de las delegaciones extranjeras



Otra de las mesas

EL CENTENARIO DE CHILE  
Carreras en el Club Hípico



Los dos presidentes en el Club Hípico. El doctor Figueroa Alcorta conversando con su esposa que se halla en el carruaje.



Los señores Pedro Figueroa Alcorta y Héctor Peña con una distinguida señorita chilena.



La delegación uruguaya



a la concurrencia



EL CENTENARIO DE CHILE



Grupo tomado en la residencia del doctor Figueroa Alcorta después de la entrega de medallas conmemorativas á los jefes y oficiales chilenos

La partida del doctor Figueroa Alcorta



Esperando al doctor Figueroa Alcorta en la Moneda para la despedida oficial



Dirigiéndose á la estación central



Mohseñores Mariano Espinosa y Miguel Claro





El doctor Figuerba Alcorta y su comitiva viendo bailar una cueca al general Racedo, en la estación Los Andes



Estado en que quedó la locomotora N.º 10 que descarriló después de conducir el tren presidencial



Las despedidas en la estación Caracoles



La estación de Maipú (Mendoza) á la llegada del tren que condujo al doctor Figueroa Alcorta



El doctor Figueroa Alcorta con el gobernador de Mendoza en la estación



Aspecto de una parte del salón durante el baile ofrecido al doctor Figueroa Alcorta por el gobernador





El doctor del Pino llegando á la estación Retiro para recibir al doctor Figueroa Alcorta



El doctor Figueroa Alcorta y su señora esposa al descender del tren



La señora de Figueroa Alcorta enojada contra nuestro fotógrafo

## Negligencias y négligé

Los diarios de Nueva York, "que acaban de llegar ahora", traen noticia minuciosa acerca de los actos, palabras y bellos gestos últimamente realizados por ese grande hombre, hasta para su ayuda de cámara, conocido por Teodoro Roosevelt en el mundo de los vivos.

Yo que tengo una naturaleza refractaria á todas las enfermedades contagiosas, tales como el cólera, la viruela, la tuberculosis, la lepra, la admiración y el *coup de chateur*, me siento, sin embargo, inficionado por el virus del asombro, y declaro que me sorprende Roosevelt por su viveza.

Donde él está, que se les quite á los europeos de la cabeza la idea de "hacer la América", monomanía de todo inmigrante; donde él está, nadie puede hacer eso, ni nada. América—según Monroe—es para los americanos. Pero si se presenta Roosevelt es para él solo.

No lo confiesá, porque, naturalmente, los que nacen con estas tragaderas, procuran ocultar su voracidad y que nadie se la

Porque á cierta edad no se debe hacer el boy.

Cuando dejó á Taft en su puesto se marchó al Africa á cazar leones, tigres, panteras y no sé si hasta grillos con acordeón, llevando todo el decorado, "attrezzo" y vestuario que el argumento de estas cacerías requiere: camellos, esclavos, elefantes, escopetas y aparatos cinematográficos, papel, plumas y tinta fina de escribir para narrar auto-máticamente sus proezas. Luego, soltando el rifle, viajó por Europa, estuvo en Roma, quiso ver al Papa y armó un rifle-raile. Si esto lo hubiera hecho nada más que por puro sport y por educación del músculo, santo y bueno, aunque el santo padre se quejara de su manifestá falta de educación.

Pero resulta que lo hacía para reconquistar las posiciones abandonadas, y ahora sigue entregado á un exhibicionismo mayor que el de Caruso ó Sarah Bernhardt, cuando se encuentran sin contrata.

Los diarios de Nueva York relatan sus



conozcan, ó bien echan la culpa del apetito desordenado á una enfermedad de que padecen desde niños ó dicen que tienen la solitaria llamada *tenia*, ó que la tenían sin saberlo, pero... ¡antes morir que operarse!

Además, Teodoro no gusta de palabras que se lleva el viento. El es como los sastres de roparía. No toma medidas. ¿Para qué? Los hechos le justificarán. El caso es ponerse los pantalones... hechos.

Ex presidente, ex *cow boy*, ex *globe-trotter*, ex profesor de energía y ex cazador de leones, está cansado ya de este prepositivo inseparable y quiere separarlo de su personalidad.

Aspira á volver á las andadas y sentarse de nuevo en el sillón presidencial, porque ya anduvo bastante de Ceca en Meca y de zoco en co'odro. No le critico por eso, ¡libre Dios! La ambición es humana, el poder tiene sus goces, el gobierno sus dulzuras y á nadie le amarga un dulce.

Pero lo que no me parece serio ni propio de un *super-homo*, son los procedimientos, los medios, en una palabra, los recursos de que se vale para lograr este fin.

No son recursos de ingenio ¡vamos! y se prestan á la chacota á lo Mark Twain, al titico á la criolla y á la guasa universal.

Es permitido á todo ser creado el buen deseo de llamar la atención, pero no hasta el exceso, porque también está prohibido fijar carteles en sitios que quieren conservarse limpios y libres de cualquier engrudo.

De barro nos hizo Dios, y á mí no me extraña que Roosevelt, por querer la presidencia, la embarre.

explots y abundan en la *réclame*. Con gran lujo de detalles describen esta nueva cacería, emprendida para cobrar la presidencia futura, que es una buena pieza, en que se cobra el mayor sueo.

Relatan el viaje que ha realizado por varios estados de la Unión, durante el cual ha pronunciado cuarenta grandes discursos y veintiocho alocuciones, en treinta ciudades diferentes entre sí. La oratoria no se diferenciaba más que en la forma, porque en el fondo, siempre era la misma cosa.

En Denver dicen que habló más que un sacamuelas, sin demostrar nada, ni siquiera el cansancio, á pesar de que el día anterior había ga opado "furiosamente" (textual) por la *primie*, recorriendo más de treinta millas y habiendo sufrido un chaparrón torrencial, no de palabras, sino de agua de las nubes. En Cheyenne, donde llegó al amanecer, fué divertidísima la aparición de Roosevelt en la plataforma del vagón, vestido de *pajama*, y así lució todas sus galas retóricas de len guaje, poco menos que en camisa.

*C'est trop fort!* Cuentan que Teodoro recorrió ocho estados y en todos ellos sus admiradores le aclamaron frenéticos. A mí me parece que cuando le contemplaron casi en paños menores, la ovación llegaría al colmo al verle llegar al estado de locura.

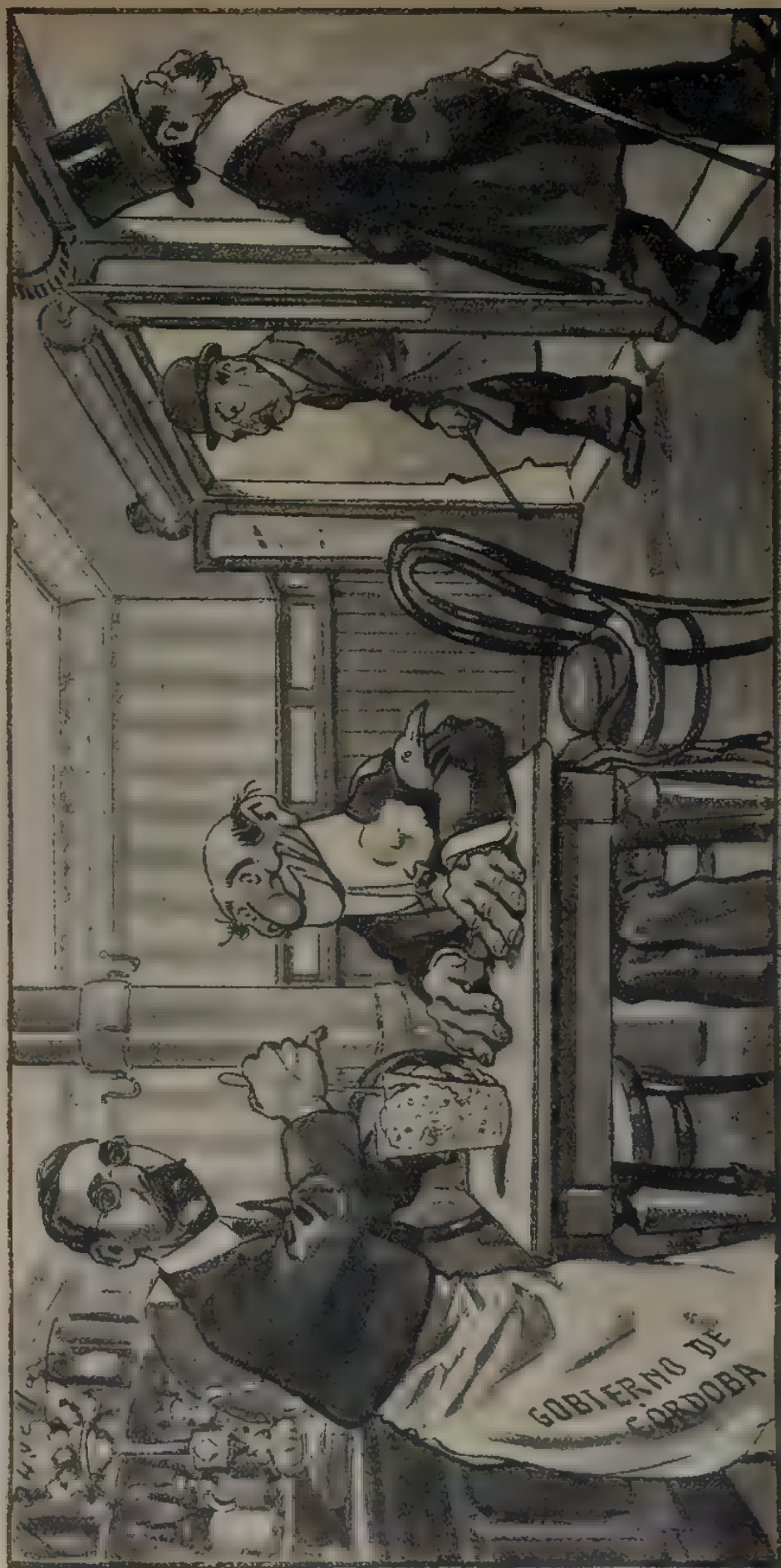
Si yo me encuentro allí, tampoco hubiera podido contenerme, y uniendo mis gritos á los de la muchedumbre hubiese dicho:

"¡Bravo, Roosevelt! ¡Hip, hip, hip! ¡Hurrah! ¡Abróchese antes de salir!

DIEGO DE MIRANDA.



## Gedeonada



*Gedeón:—Dígame, garcón: ¿para quién está usted preparando el panal?  
El camarero:—Para el marchante que entra.*

*Gedeón:—¿Y por qué le llaman usted á ése marchante, siendo el otro el que se marcha?*



Buenos Aires, la fastuosa,  
la del lujo cegador,  
arrogante ciudad-diosa  
que te vergues poderosa  
envuelta en rico esplendor.

inclina la noble frente,  
orlada de mirto y mies,  
y tu mirada clemente  
fija en el niño indigente  
que hoy se postra ante tus pies.

Es la infancia sin fortuna  
que te llama con afán  
y medrosa te importuna,  
pidiendo un poco de pan  
que alegre su casa-cuna.

¡Pobres niños desvalidos!  
Son los humanos gorriones  
que, asombrados y ateridos,  
ven desde sus pobres nidos  
el trigo ajeno en montones.

La suerte esquivá y huraña  
en esos niños se ensaña  
arrancándoles un llanto  
que enjuga, piadoso, el manto  
de la caridad extraña.

Ellos, cuando el rudo invierno  
castiga su cutis tierno,  
no tienen, como otros niños  
calor de dulces cariños  
en el regazo materno.

No tienen en su aflicción

un propio hogar por escondito:  
ni en su temprana intención  
del padre el acento rudo  
es caricia y corrección.

¡Pobres niños! ¿Qué sería  
de ellos, naufragos sociales,  
con el instinto por guía  
si no hubiese una alcancía  
para precaver sus males!

Vosotras, damas gentiles,  
que en ricas galas sutiles  
envolvéis vuestra belleza,  
hoy os llaman con tristeza  
mil acentos infantiles

Vosotros, los negociantes,  
dad un momento al olvido  
vuestros cálculos constantes  
y enviad los pesos sobrantes  
para el niño desvalido.

Haced, Oresos y señoras,  
que sobre esta gran ciudad,  
centro de eternas auroras,  
derrame la caridad  
sus dulzuras bienhechoras.

Venced con rayo de amores  
el egoísta desdén  
y sabréis, benefactores,  
que los brillantes mejores  
son las lágrimas del bien.

V. SERRANO CLAVERO



## Marconi en Buenos Aires



*El acompañante de Marconi: — Ahí pasa su rival.*

*Marconi: — ¡ Mi rival?*

*El acompañante: — Sí, también ha establecido la comunicación con el otro mundo, suprimiendo el hilo... de la existencia.*

## Un documento de la historia de Chile

Con la separación completa de las Provincias Unidas del Río de la Plata, en julio de 1816, había desaparecido el temor de un avance de las fuerzas españolas en su territorio; pero Chile, que aun vivía dominado, reclamaba también su libertad y era necesario socorrerlo. San Martín, que desde el mes de agosto de 1814 se hallaba al frente del gobierno de Cuyo, preocupábase especialmente en atacar al enemigo

marcha por un camino abrupto, con el gesto expresivo del guerrero en su rostro, cubierto con el capote militar su cuerpo, en que se encerraba una alma de fuego y la grandeza del genio, San Martín alcanzaba al enemigo, derrotándolo, el 12 de febrero de 1817, en la cuesta de Chacabuco. Al bajarse del caballo, después de la acción, lo primero que hizo, sin pérdida de tiempo, fué comunicar el parte de su primera

*Conce la satisfaccion y amor a V. y a  
las Armas Victoriosas del Exto en la Patria, con  
pan ya el Reyno de Chile, rompiendo la fatal  
barraera. Antes lo separaba de sus hermanos y  
Vecinos los habitantes de Cuyo. Yo me apresuro a  
felicitar a V. y a ese benemérito Pueblo, manifes-  
tandoles la expresion mas sincera de mi gratitud  
a su patriotismo y constantes esfuerzos, que sin  
duda fueron el móvil mas poderoso. q. Contribuyo  
a la formacion del Exercito de los Andes, y preparo  
las glorias con q. Este suceso importante ha en-  
cinto las Armas en la Patria.*

*Dios que a V. mucho.  
Año. Sant<sup>o</sup> y Febrero 24. de 1817.*

*V. de S. Martín*

por el lado de la cordillera para libertar al país vecino, á cuyo efecto, valiéndose de sus conocimientos de la táctica militar adquirida en España, consiguió, á costa de grandes sacrificios, la organización de un ejército compuesto de 4.000 hombres de pelea, de los cuales eran como 3.000 infantes, divididos en cuatro batallones á las órdenes de Alvarado, Crámer, Conde y Las Heras.

A principios del año 1817, San Martín salía de Mendoza para emprender la campaña en los Andes gigantes, repitiéndose con este hecho el paso de los Alpes de Napoleón, con la diferencia de que el primero iba á libertar pueblos, mientras que el segundo conquistaba para dominar.

Después de diez y ocho días de penosa

victoria al Cabildo de la provincia de Mendoza, diciéndole: "Gloríese la admirable Cuyo de ver conseguido el objeto de sus sacrificios. Todo Chile es ya nuestro." El día subsiguiente, ó sea el 14 de febrero, participaba la misma noticia á los Cabildos de las provincias de San Juan y San Luis, que también habían contribuido á la formación del ejército libertador, y por tanto les correspondía ser de los primeros en conocer el triunfo. Diez días después, ó sea el 24 de febrero, San Martín pasó un segundo parte al Cabildo de Mendoza, en los mismos términos que lo había hecho á los de San Juan y San Luis, cuyo contenido podrá leer el lector en el facsímil que aparece en esta página. Es un documento histórico interesante

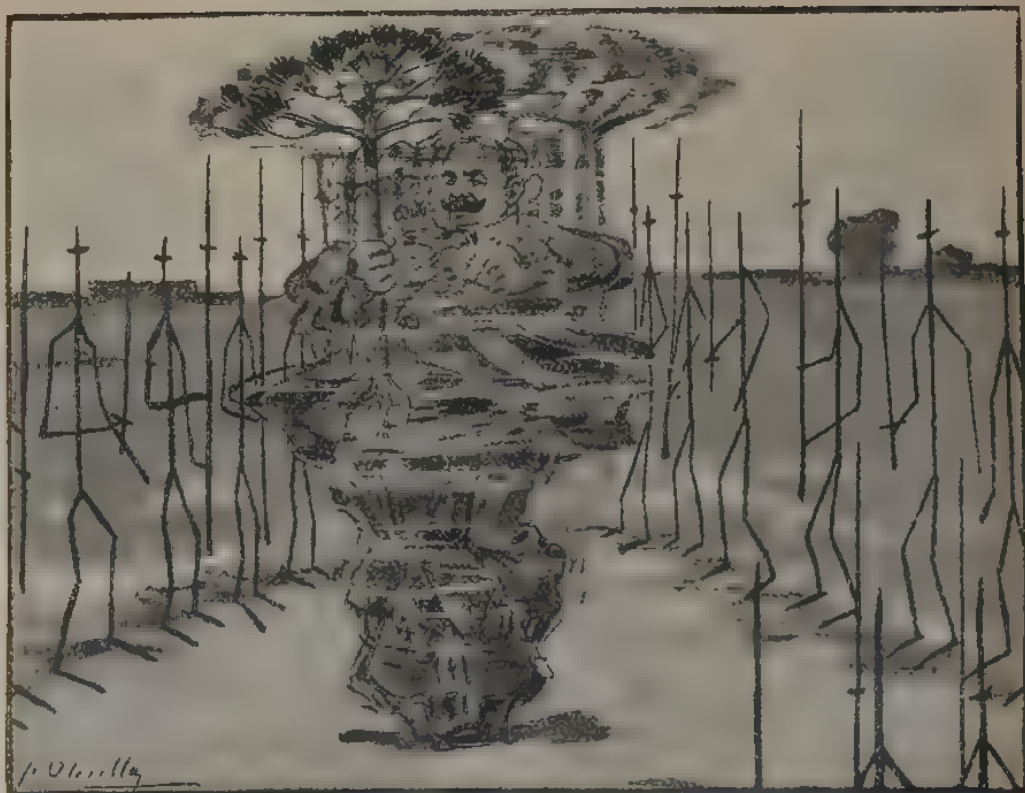


## Don Roque en Cañuelas



-¿Se estará entrenando?

## Frase en acción



El señor del pino girando ante los cuerpos de línea.

# UNA FUMADA



Allá por el año 1900 existía en el Azul un viejecito llamado Patricio Unzué, quien se ocupaba tan sólo del trabajo de la esquila.

Una vez terminada ésta, el pícaro viejo no recurría á otras faenas, sino que vivía algunos meses con lo poco que había ganado, y cuando se le agotaba el dinero, para conseguirlo, apelaba á su sagacidad de zorro ladino, combinando originales ardidés é ingeniosos tramoyas.

Era un simpatiquísimo tipo, á pesar de su fealdad.

En el redondo marco de su cara, la que sólo lavaba los domingos, circundada de pelos blancos y grisáceos que le brotaban hasta de los pómulos, se entreveían, de ojillos azules de un fulgor amenguado, pero vivarachos en extremo, que sus cejas abundantes y tan desgredadas como la barba —la que nunca gozara de las caricias del peine— casi ocultaban.

En medio de esa irrisoria cara destacá base apenas una naricilla de forma aguiña que le daba el gracioso aspecto de un reviejo mochnelo.

Tenía unas espaldas amplias, aun más agrandadas por el enorme saco de color indeciso que vestía, cuyas prolongadas mangas le servían á la vez de incomparable *manchón* en los días del glacial invierno.

Petizo, patituerto y algo cojo de la piera izquierda, poseía la agilidad de la ardilla y la velocidad del ciervo.

Tiro á tiro embaucaba con sus bien tramadas fábulas á los infelices paisanos, todos de una crasa ignorancia, quienes, boquiabiertos, acataban siempre sus mentidas palabras.

Y el pícaro viejo continuaba explotando con tino esa preciosa mina, ya que en todos los casos el golpe le salía certero.

\*\*\*

Una tarde tuvo necesidad de platita, pues andaba sin un cobre en los bolsillos.

Germinando un cuento se dirigió á la pulpería, punto de reunión de todas sus víctimas y al entrar, desde el umbral, sacó el pañuelo y prorrumpió en sollozos.

La joven paisanada lo rodeó, y extremadamente sorprendida, requirió la causa de su lloro. ¡Cuando nunca Patricio había llorado!

El astuto viejo, una vez que notara al grupo enteramente ganado, fingiendo esforzarse por contener el llanto, empezó:

—¿Conocen ustedes al pobre Manuel?

—¿Sí, cómo no!—dijo uno.

—Ayer mismo lo vide—agregó otro.

—Pues ya no lo verán más—contó el viejo con un tono doloroso;—pateó el río que montaba en el mismo vacío.

—¿Qué dice!—exclamaron notablemente alarmados.

—Sí, señor, como lo oyen. Si no ha muerto...

—¿Qué cosa bárbara! ¡Ayer estaba tan güeno!—interrumpióle súbitamente un provinciano.

—La mujer me pidió yorando ¡pobrecita! qu'hiciera levantá una suscripción. Po eso he venido, muchachos. Yo le dije que m'encargaría.

—¿Cómo no!, don Patricio, tome—dijo uno, extendiéndole un peso.

—Tome, amigo—dijo otro, al que le fueron siguiendo varios.

—Güeno, hasta luego, muchachos, ¡eh?

—Sí, luego iremos. ¡Pobre amigo! Y el viejo salió lloriqueando mientras los paisanos pudieran oírle.

Ya lejos y solo, púsose á contar jubilosamente el fruto de su treta, y luego, espoleando al bruto, perdióse en la amplitud de los campos.

A las pocas horas, una vez terminado el trabajo, los mozos, contristados, figurándose el cadáver de Manuel tendido en el lecho, con la cara pálida y en jeta y las manos en cruz, fueron á darle el último saludo.

El mentís fué descomunal.

\*\*\*

Patricio no apareció más por aquellos pagos, pero al año, uno de los fumados que radicóse en el Saladillo, tropezó con él en ese pueblo, y en seguida le echó en cara la famosa fechoría que cometiera.

Don Patricio, entonces, con su natural sangre fría, le contestó frescamente:

—Pero... hombre, si ustedes no me dejaron hablar. Cuando yo iba decíles todo, m'interrumpió el provinciano.

No diga, don...

—¡Claro! Yo iba decir: "si no ha muerto... algún día si ha de morir". ¡Qué diablos! ¿No es cierto, acaso?

RAFAEL JOSÉ DE ROSA.





## Una crítica injusta



Se critica que la plaza del Congreso no tenga bancos... ¿En qué banco podría encontrarse la plata más fácilmente que en el Congreso mismo?

## Un consejo



A una chica inclemente  
que peca, sin saberlo, de imprudente.

Niña: escucha un consejo de tu amigo.  
Eso que estás haciendo, irrazonable  
de todo punto es. Yo soy testigo  
de tu negra inconstancia,  
que está en vías de ser ya extravagancia.  
Tu primer novio fué (si mi memoria  
no falla) Juan, muchacho irreprochable,  
á quien diste por Pedro la "galleta"  
en forma imperdonable,  
indigna de mujer que se respeta.  
Andrés á Pedro luego lo reemplaza;  
á éste desbanca Carlos, después veo  
se pasea contigo Doroteo  
del brazo por la plaza.  
No conforme con esto, ¡coquetuela!  
le arrebatas el novio á Micaela,  
continuando conquista tras conquista,  
engrosando la lista  
de desilusionados,  
que quedan tras de ti desesperados.  
Tú, sin tener en cuenta que cada hombre  
te lleva un retacito de buen nombre  
prosigues tan impávida la senda  
sin abrigar propósitos de enmienda.  
Si persistes en ello, ciertamente  
tendrás más de un disgusto;  
no faltará quien quiera darte un susto  
vengándose de ti, muy justamente.  
Si saben tu conducta en la Intendencia,  
dictarán providencia,

inspirada en tu afán de quitar brillo  
á la buena crianza,  
cobrándote el impuesto de ordenanza  
que rige para todo *conventillo*.  
No podrás alegar inequidad;  
casa es tu corazón *de vecindad*.  
Si así te llevas todo por delante  
provocarás un drama espeluznante.  
Diego matará á Juan, Pedro á Benito,  
y puestos en carrera de delito  
otros han de ingeniarse  
en ponerse un sayal ó suicidarse.  
La sangre como un río torrencioso  
correrá por doquier; la policía  
penetrará el misterio tenebroso  
de la causa de todo: tu falsía.  
Al ver que tantas víctimas inmolas,  
despertaráse el celo sanitario  
y al ver la furia con que, chica, solas,  
el freno te pondrá cuarentenario;  
pues que las pestes deben ser ahogadas  
en el punto de ser manifestadas.  
Ya ves. Un drama aterrador primero,  
la gabela después, sangre, palizas,  
suicidios, ojerizas,  
el juez, el vigilante, el carcelero  
y, para corolario de tu pena,  
declárate también en cuarentena.  
Mira, escucha un consejo de un amigo:  
Evítate catástrofes y afanes,  
despide pronto á todos tus galanes  
y... quédate conmigo.

MIGUEL F. OSÉS.



## Frases cómicas



—Yo no quiero casarme.  
—Haces mal, hija mía; es el único medio de ser viuda.

—El queso entontece á quien lo come.  
—No disparastes. Yo lo como todos los días y no me tengo por tonto.  
—Efecto del queso.



—¿No ha sido usted nunca víctima de algún accidente de ferrocarril?

—Sí, á la que hoy es mi esposa la conocí en un tren.

—¿No le da á usted miedo dejar su casa abandonada durante todo el verano?

—¿No tiene usted miedo á los ladrones?

—Ninguno. ¿No ve que mi casa está construída de cemento armado?



—¿Y tu hijo?

—¿No me hables de él! Está enamorado y se ha empeñado en casarse con la hija de unos tenderos.

—¿Es linda?

—Nada de eso; tiene un físico detestable

—Y moralmente, ¿qué tal es?

—Peor aún... ¡No tiene un centavo!

—¿Para qué pides limosna á las estatuas?

—Para acostumbrarme á que no me den.

## Tijereteando

—Bueno: acumpáñame que quern ver un cunchavu que he leído en el diariu... Mucama pra dentru... ufrecen cuarenta pesos... mira...

—No es mal sueldo si la casa no resulta una muerte, porque hay algunas qu'es cierto pagan regularcito, pero la hacen ganar más intereses que si colocaran el dinero en hipoteca...

—Dímelo á mí, que cuando recién venida me toc'ouna casa dunde escaseaba hasta la cumida, con todú que trabajábamus mais que media docena de estiva dores.

—Eso es cosa corriente como el agua' é la caniya.

—Peru en cambiu, las hijas del patrón se jastaban un dineru en zunceras... ¡Qué rabia le daba al vieju!... yo creu que hasta le rezaba á San Antonia pra que se casaran aunque fuera con'un neju... Te jaranu que á fin de mes había allí cuenias pra hacer un par de rosarius.

—¡Oh!... ¡esa familia es larga!... ¡Ya he conocido algunas!...



El patrón era buenísimo, pero como ellas hacían y deshacían, aquello volvíase inajuantable... ¡fijúrate tú, que hasta el pan teníamos que rubarles!... Nun se podía vivir!...

—¡Sobre todo sin comer!... pero gracias todavía cuando se puede meterles uña, porque á veces ni eso...

—A mí es la peur que me ha tocado, y esu que habíamela recumendado en la agencia.

—Yo he probao peor qu'esa... Hace poco estuve colocada en casa de un empleado de la nación; tiene él un sueldo de seiscientos pesos y no le alcanza nunca ni pa la primer quincena, pues era yegar el doce y ya andaban con el bolsiyo más limpio que bronce recién lustraos.

—Peru ¡á que no se quedaban sin fijurarse!...

—¡Vaya una ocurrencia!... eso es tan natural como usar fósforos en caja... andarán con el estómago liviano, pero no por eso se van á descargar el lujo.

—Sin embarju, harían mejure en furtificarse el cuerpu aunque debilitárase el tra-periu.

Eso es lo mismo que salir á pasiar á los domingos: está bueno pa los sirvientes.

—Con todú, ellus también suelen pasare sus disjustus.

—No creo que se aflijan mucho... Si no pueden hacerse servir cuatro platos, se conforman con dos solamente y dicen qu'es porque son delicados y no pueden cargar el estómago... si no les da las finanzas pa chupar vino, toman agua y disimulan per fetamente, diciendo que les causa irritación ó el médico se lo ha prohibido... la cuestión no está en dejar de amoldarse, sino en no perder la postura.

—¡Lu que está perdido es el mundu!...

—En la casa que yo le digo habían tres niñas y un niño, á más del señor y la señora: seis en total, que gastaban por vein tienatro... Las muchachas, cuando salían de casa, cosa que sucedía de cinco á siete veces por día, lucían un vestido diferente, aunque es cierto que se lo cambiaban entre'yas; y un mismo sombrero veía la caye en tres cabezas distintas; pero cuando se sentaban á la mesa, nunca decían nada, y eso que siempre'era igual el pucherete.

—¡Claru!... ¡allí nun las miraba la aristocracia!...

—¡Cualquiera, al verlas con tanto lujo, ib'á decir que les sobra miseria!...

—La verdá que parece cuentu!...

—Y es verdadera historial... ¡jjesé: de mañana, si queríamos tomar café con leche, teníamos qu'estirarlo con agua pa que alcanzara, pues el lechero más de un litro no dejaba y éramos ocho personas!...

—¡Sejuro qu'están joradas com'una anjila!...

—No las preocupaba, porque pa eyas es ir á la moda el estar delgadas... L'azúcar la encerraban todas las noches en el aparador, después de contar los terrones... Del café y el te no le hablo, ni tampoco de la fruta y alguna que otra golosina que había de vez en cuando, porque le sentía el olor cuando retiraba los platos pa la cocina.

—¡Y pajar!...

—Pagar, pagaban en cuanto el viejo cobraba el sueldo, pero á mí, ¡como si no me lo pagaran!... porque no estábamos á quince, que me lo debían otra vez, pues se lo tenía que prestar pa sacarlos de algún apuro... ¡yo no sé cómo viven!...

—Pensandu en jastare el dineru.

—Eso es cierto... ¡En la mesa no había otra conversaci6n que de vestidos y sombreros! Parecía que estaba una en París, porque todo era moda y moños y elegancia.

—¡Qué París tan pícaru!

—Allá ganan un plata! con cualquier zoncera. A las niñas no se les caía el París de la boca.

—Es claru!... el vieju pajaba, ¡es cierto!...

—O no pagaba.

Eso es mucho mais cómodo...

—No crea... bastante incomodaban, porque á los sábados en aqueya puerta, le garanto que había más ingleses qu'en las mismas ceyes de Londres.

SANTIAGO DALLEGRI.



Transeuntes conocidos



Don Miguel Cruchaga Tocornal  
Ministro de Chile



### Otro velorio

"Santiago de Chile.—Se verificó anoche el baile ofrecido á la sociedad santiaguena por el presidente argentino en el palacio Edwards. Durante el baile ocurrió un incidente que se ha prestado á curiosos comentarios. Rompiéronse los cables del alumbrado eléctrico, quedando á oscuras el palacio. Hubo necesidad de encender velas para seguir la tertulia."

Que terminase el holgorio con velas, no es sorprendente, pues es público y notorio que, donde está el presidente, no falta nunca un velorio.

\*\*\*

### La ortografía del vice

En la vidriera de una casa de negocio muy central, se exhibe una carta autógrafa del presidente, que tiene dos faltas de ortografía: Un *muy* con i latina y la palabra *obra* acentuada. Lo del *muy* se podía tomar como un agasajo á Chile, si no empleara el vice la y griega en otras palabras de la misma carta. En cuanto á la *obra*...

Tienen, por arte del diablo, sus obras desgracia tal, que hasta escribiendo el vocablo le salen las obras mal.

\*\*\*

### Un cardenal menos

"Roma.—El órgano oficial del Vaticano confirma en su número de hoy la noticia desmintiendo el rumor de que el Papa tenía la intención de crear un cardenal argentino."

Tantos golpes nos ha dado el vice, y nos ha dejado de cardenales bien llenos, que nos tiene sin cuidado un cardenal más ó menos.

\*\*\*

### El dedo en la llaga

"Se atribuye al doctor Sáenz Peña el propósito de crear un nuevo ministerio que se llamará de Trabajo, Industrias y Bellas Artes."

Ya que hay ocho para holgar, el de Trabajo crear será sin duda oportuno para que haya al menos uno destinado á trabajar.

\*\*\*

### La exposición del Salto

"Montevideo.—Se inauguró la exposición del Salto."

La tal inauguración debió pasarse por alto, porque siempre en todo salto hay alguna exposición.

Y aun cuando el Salto oriental sea expuesto, por supuesto que no será tan expuesto como es el salto mortal.

\*\*\*

### Un muerto y un 'vivo'

"El 29 de marzo, en Villa de Boari, Amazonas, nació una criatura del sexo femenino, midiendo 0.45 centímetros, completamente muerta, con figura de pequeño oso la región frontal. El ojo izquierdo apenas se veía, viendo que el derecho estaba salido fuera de la órbita. La oreja del lado derecho completamente deforme."

Por su suerte felicito al fenómeno, si es cierto que completamente muerto vino al mundo el angelito; pues yo no sé de qué modo se las iba á componer el pobre para nacer muerto, y no muerto del todo.

Aunque también el sujeto que la noticia escribió se ve que vivo nació, y no vivo por completo.

\*\*\*

### Mortero benigno

"En Coronda reventó un mortero mientras se preparaban fuegos artificiales, resultando tres personas heridas."

Es una desgracia, pero se ve de cualquier manera que al fin y al cabo no era tan mortífero el mortero.

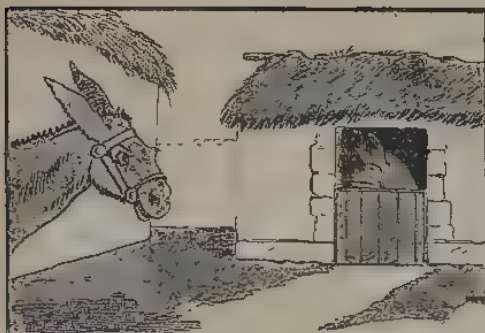
\*\*\*

### 6.º aniversario de "P B T"

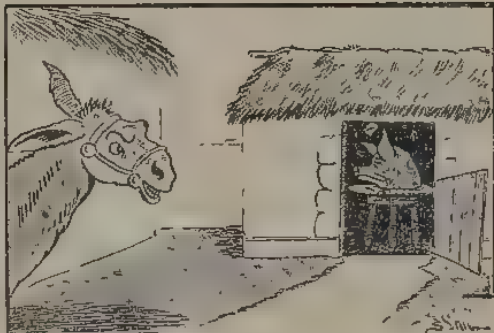
Con el presente número, "P B T" entra en el séptimo año de su existencia, ocasión en la cual consideramos un deber manifestar nuestro agradecimiento al público por el favor que constantemente dispensa á este semanario, cada día de circulación más extensa así en la capital como en las provincias.

Correspondiendo á predilección tan marcada, no omitiremos esfuerzos para hacer nuestra publicación cada vez más digna del aprecio general.

## UNA BURRADA



El burro.—¡Qué animal feliz es el chancho! No trabaja. De buena gana me cambiaría por él.



Pero el viento abrió la puerta y el burro cambió de opinión.



# Productos Andinos



Vista del frente de la grandiosa instalación de esta antigua casa en la Exposición Industrial del Centenario. Pabellón A. Clase 7

Hay que ir á ver este local para darse cuenta de la importancia de esta casa, que de tantos años á esta parte nos viene demostrando que llegará muy pronto á hacerse necesaria é indispensable en una capital como ésta.

Las vitrinas están repletas de datos demostrativos. El señor P. Bustamante, su dueño y fundador, ha puesto en evidencia esta vez su capacidad de hombre competente en mineralogía y herboristería andina. Allí mismo hay un empleado competente que da todo informe que se refiera á esos productos andinos, informes generales de la Industria Minera Argentina, de cuyos negocios se ocupa esta única casa en Buenos Aires y datos en general de la Cordillera Andina.

Las Yervas Andinas (medicinales), determinadas por el Museo de Farmacología de la Facultad de Ciencias Médicas y clasificadas para las enfermedades por el señor P. Bustamante, llenan una vitrina prolijamente acomodada.

Las más ricas muestras de oro en arenas, piedras y gruesas pepitas, la plata, el cobre, el borato, el caoín, el wolfrand, el carbón, los mármoles, el ónix y una completa colección de paleontología, llenan dos vitrinas. Una curiosa colección de arqueología calchaquí llena otra. Otra contiene datos históricos en preciosas reliquias. En otra se ve la figura de una montaña hecha con trozos de la tan famosa Piedra Imán. Hay óleos antiguos de gran mérito y por fin una rara maravilla natural; es un queso convertido en una preciosa ágata, cuyo origen se pierde en la noción del tiempo; y un sinnúmero de curiosidades del museo que posee dicho señor Bustamante.

Ya sabemos todos que esta casa envía su catálogo gratis á quien lo solicite y que está instalada en la calle Arenales, 2301, esq. Azcuénaga.

# Casa R. Barrio

## GUSTOS DE MODA

de Primavera y Verano

TRAJES sobre medida, gustos de última moda, casimires de pura lana, desde \$ 90 hasta .....\$ **40**

TRAJES confeccionados, gustos de gran fantasía en pura lana, desde \$ 60 hasta \$ **22**

TRAJES confeccionados en gris diagonal y liso, de gran moda, á \$ 60, 55, 50 y \$ **40**

## PIDAN CATALOGOS

### NOTA :

Las confecciones de la casa están cortadas exactamente igual á los figurines.

### CASAS DE COMPRAS:

París-30 rue de l'Entrepot  
Londres-41 Old Street E. C.



MODELO 3056.—TRAJE casimir gris liso, saco de tres botones, con abertura atrás, bolsillo de pecho, á \$ **45**

MATRIZ

ANEXO

CUYO 822

CUYO 601, esq. FLORIDA



## El cuatrерismo en la provincia



Dámaso Gallo(a) Turco, detenido



Enrique Bufague, detenido



Cruz Flores, detenido



Pedro Refort, detenido



Benito Refort, detenido



Un cuero pelado y otro sin pelar, secuestrados por la policía



Alejandro Roque de la Canal, detenido



94 cueros secuestrados en el frigorífico La Blanca



El comisario de la Pampa señor Julio Berdera, verificando las marcas

# CASA BRADFORD



Inmenso surtido en muselinas con  
volado, 140 centímetros  
de ancho en Blanco y Colores.

NOTA. Se remiten muestras á quienes las soliciten. — Sír-  
vase dirigir toda correspondencia á la sección "PEDIDOS".

571, Cangallo — 207, Florida



DE SANTA FE

## Commemoración del centenario chileno



El gobernador y la comitiva oficial llegando á la plaza San Martín



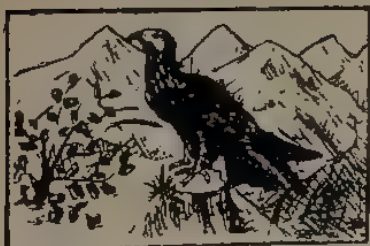
El cuerpo de vigilantes que rindió los honores



La concurrencia

# RECOMENDADOS

## PRODUCTOS ANDINOS



### Yerbas Medicinales y Minerales

El crédito de esta casa es debido a la eficacia de las yerbas medicinales que vende; siendo todas ellas procedentes de regiones cuyos climas son recomendados por los médicos; así, pues, tenemos yerbas que producen un resultado maravilloso en diferentes enfermedades: como puede comprobar el público en esta casa con los certificados que posee desde más de diez años hasta la fecha por personas que se han curado de sus dolencias.

Soliciten, que se envían gratis, dos libros importantísimos: uno indica el medio fácil e inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades por intermedio de yerbas medicinales; el otro, trata de la piedra imán, su origen y explicación científica, y en él se demuestra la causa de su poder misterioso en beneficio de la vida humana.

Dirigirse: INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires.—VIUDA DE BUSTAMANTE.

NOTA.—Esta casa tiene su local en la Exposición Internacional de Agricultura, sección fomento, donde ha expuesto sus productos.



## Anteojos y Lentes - A. Garbarino

ESPECIALISTA EN LA PRESCRIPCION DE ANTEOJOS

Examen de la vista gratis, empleando los últimos métodos y aparatos científicos adoptados por los más eminentes facultativos.

Taller en casa para cualquier trabajo del ramo a precios sumamente módicos.

ESMERALDA, 268. No confundir de número que es muy fácil



**GRAFOFONOS Y DISCOS**  
Pidan catálogo. Taller de composturas de toda máquina parlante, dirigido por el más antiguo especialista en la República Argentina.  
P. DULHOM, Corrientes, 1316



### ¿SU RELOJ NO ANDA BIEN?

Atención a mi tarifa de composturas:  
Limpieza del reloj... \$ 1.—  
Eje de volante..... \$ 2.—  
Cilindro..... \$ 2.—  
Cuerda..... \$ 1.—  
Minuteros y vidrios \$ 0.20  
Composturas garantidas  
"LA REAL", Esmeralda, 87

## Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G. de la Nación



**Cama hecha sofá**      **Sofá hecho cama**  
Adorne su casa y dé cama al pasajero.  
El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50.  
Embalaje gratis. Remitir giros a FELIX DONARINI, Santa Fe, 2181, Buenos Aires.



### MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.

Escritorio.  
Muebles sueltos.  
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—SOLY BOMCHIL

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HOETA y Cía.**  
Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



### MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.  
La que más barato vende.  
La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cía.



### DENTISTA

A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



### J. Bonansea

Cirujano dentista. De regreso de Europa  
Calle MORENO, 990



Faja privilegiada por el S. G. de la Nación.—María G. de Badés, faja de los hospitales.  
Faja para riñón movable, hernia umbilical y embarazo.

**SEÑORAS DE BUEN GUSTO**  
Usan el corsé IMPERIO y DIRECTORIO. Último modelo. Se atienden pedidos de la campaña.

486 - TACUARI - 486

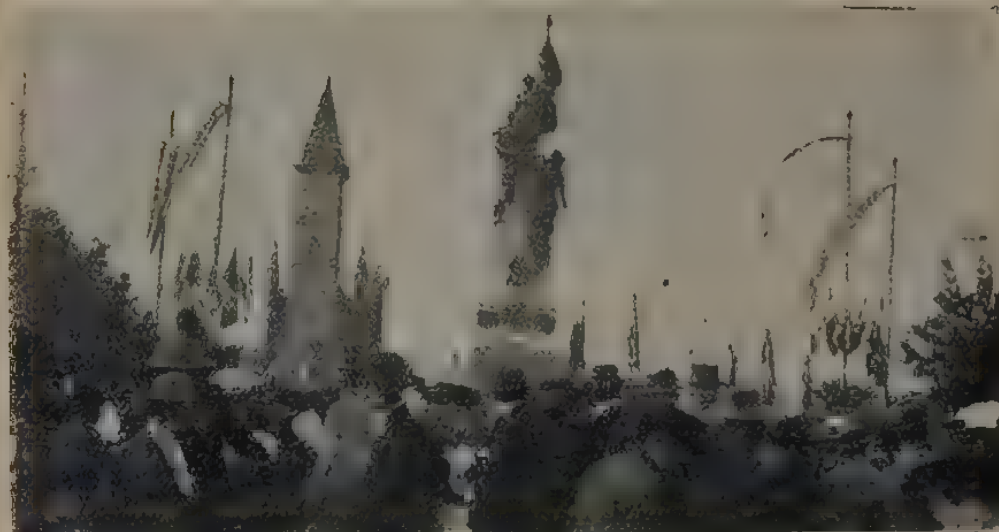


## DE ESPERANZA

### Inauguración del monumento á la Agricultura



El gobernador de la provincia á su llegada á Esperanza



La concurrencia en la plaza después de la inauguración



Los discursos después del banquete popular

# AGUA NUPCIAL

Del Químico-Farmacéutico SILVIO BOARI

EL GRAN HERMOSEADOR DEL CUTIS



Blanca como el Armiño y perfectamente adherible, el AGUA NUPCIAL en ningún caso perjudica el cutis y es sin rival superior á todas las Aguas Cutáneas hasta hoy conocidas. Es el mejor regenerador del cutis, dándole el aterciopelado del durazno, protege la tez contra las influencias de la temperatura y el aire del mar. No mancha el AGUA NUPCIAL porque los productos con que se elabora son la base de todo medicamento moderno é higiénico. Se recomienda sobre todo á las personas deseadas de conservar el esplendor de su juventud, poniéndolas en guardia contra productos similares anunciados con mucho bombo por el réclame comercial y que acaban por dar resultados dudosos y nocivos á la salud.

Con certificados de distinguidos médicos, que acreditan sus cualidades benéficas é incomparables como un gran preservativo de todas las afecciones cutáneas.

YA ESTÁN EN CIRCULACIÓN LAS NUEVAS ETIQUETAS SOBRE  
FRASCOS Y ENVASES.





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de noche



De crespón satín verde, bordado de azabache negro y diamantes

## Nuevos diplomados



Moisés Obadía



Ireneo G. Elgorreaga



Martín Bisáñez

El Superior Gobierno de la provincia de Buenos Aires, acaba de otorgar título de "Balanceador Público" á los señores cuya nómina y fotografía insertamos.

A propósito de estos nuevos diplomados; parece haberse iniciado un movimiento, que tiende á reglamentar esa profesión, hasta hoy olvidada por los poderes públicos. La



Alfredo Del Pozzo

gestión del Centro de Contadores ante el Congreso Nacional en favor de una ley, que prohiba ejercer esa profesión á las personas faltas de título de competencia, es loable desde todo punto de vista, porque ella, á la par que garantizará los derechos profesionales, vendrá á beneficiar ampliamente al comercio, actualmente obligado (por falta de una ley reglamentaria de la profesión), á confiar sus intereses á personas sin título y que por lo tanto, no pueden ofrecer verdaderas garantías de idoneidad.



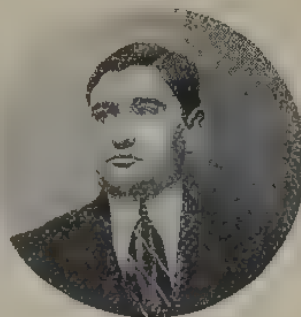
Domingo Virginillo

Como esta redacción no estaba muy al tanto del estado de prosperidad de esa profesión, habiéndonos llamado sobre ello la atención algunos comerciantes, decidimos adquirir buenos informes al respecto, y buscándolos tuvimos el agrado de visitar la "Academia Caraballo" situada en la calle Cevallos, 837, ya que esa Academia fué la que dió mayor impulso á esa profesión, preparando desde hace diez años próximamente, casi todos los balanceadores



Vito Virginillo

diplomados que existen en la actualidad. Efectivamente, sus dignos directores, el contador y balanceador público señor Lorenzo Caraballo; el calígrafo don Pastor J. Caraza, y el doctor Alejandro Rámilo, nos suministraron las referencias que nos interesaban, manifestándonos al propio tiempo, que no solamente los contadores han ocurrido á los poderes públicos, sino que también el Centro de Balanceadores que acaba de formarse á iniciativa de la Academia, hace trabajos para que esa profesión, llamada á desempeñar funciones indispensables



Víctor M. Díaz

en las transacciones comerciales, participe de las responsabilidades y de los beneficios de las demás profesiones liberales y vele por su desenvolvimiento futuro.

Debemos hacer notar que á más de los balanceadores diplomados á que se refiere esta información, la Academia Caraballo, también ha preparado y presentado á examen con



José A. Basso



José Sánchez



Mariano Errecalde

éxito brillante en el presente año, á los siguientes contadores: señores Luis S. Correa, Manuel Couto, José Rodríguez Pandiño, Celedonio C. Herrán, M. Honorato Rivera, Feliciano L. Salinas, Carmelo Grande, Mauricio Kolker, Navarro Loveyra, Narciso Arecha, Gerardo Raviolo, cuyos retratos no publicamos por falta de espacio.

Justiciero homenaje, recomendamos dicha Academia á la juventud estudiosa.

Porque como estamos de que ella es una garantía de sólida y eficaz preparación





## CONSULTORIO FEMENINO



*Miriam Mencar, Avellaneda.*—Dígaselo bien claro, porque los hombres saben muy bien hacer el tonto, á pesar de serlo.

*Esperanza, Buenos Aires.*—Loción, ninguna. Las aplicaciones eléctricas es lo mejor. Por el bordado de todas las letras juntas se cobrarán cinco pesos.

*Chela D., Buenos Aires.*—Temperamento fuerte, afectividad, incoherencias volitivas, sensualidad.

*Edelweis del Mont-Blanc, San Luis.*—Para el cabello, las aplicaciones eléctricas. Causarán disgustos á sus familias. Tendrán muchos hijos. Morirán muy viejos. El extracto de violetas por el procedimiento corriente.

*Aurora, Buenos Aires.*—Primero. El hijo te lo admitirán en el colegio con sólo tener la edad reglamentaria. Segundo. No es cierto. Tercero. No puedes obligarle á que lo reconozca. Cuarto. Tendrá derecho á llevárselo. Quinto. Ningún derecho. A ti te bastaría negar. No hay hombre que se exponga á ese ridículo. No tengo por qué perdonarte, te quiero, dime lo que quieras.

*Criolla, Montevideo.*—¡Y qué desairado papel hago yo que no amo, conversando platónicamente con usted, gran mística, que ama. ¡Yo no tengo sino mi cerebro para hablar de amor, el corazón no me lo encuentro de puro amplio y vacío; parece como si yo viviera dentro de mi corazón como en el infinito, preguntándose que para qué sirve atañid tan grande para cadáver tan chiquito... un granito de polvo que brilla perdido é inútil para su ansia interna de luz y de calor. ¡Qué oscuro, y qué frío hace en mi corazón! ¡Por qué tan parlanchina mi cabeza que me sume en orfandad de todas esas mentiras que en vosotras alientan y que os alientan y que pueblan vuestros sueños? Mire si estoy vacía; á veces me río tanto, que me hago la ilusión de que soy mala. ¡Ay, si yo fuera mala, qué alegría, sería algo!... porque ser buena y estar oculta, es no ser nada... Pero, sí, soy un pretexto, para los que quieren engañar y para las que se engañan.

*Dolores XVII, Buenos Aires.*—Y si le quieres, ¿qué vas á hacer? Contra la fatalidad no hay defensa. Sabes que vas á caer; procura caer bien. Deseo para ti la dicha que te mereces.

*Cabalgata, Buenos Aires.*—Ese amor es una quisicosa mezquina, inútil, despreciable... ¿Por qué manchar esa dulce palabra? Una aberración del sentimiento, una perversión del instante, una monstruosidad del alma... ¿No le parece el suicidio una buena cura?

*Una loca enamorada, Buenos Aires.*—Se casará. Le ha dado cariño. No basta querer.

La belleza no es un mérito absoluto de amar. El mejor amuleto es la belleza moral.

*Sherlock Holmes, Buenos Aires.*—Basta con qué se me escriba haciéndome la consulta que se desee.

*Teresa Castelli, Buenos Aires.*—Tú puedes probar hasta qué punto es feroz nuestro egoísmo y hasta dónde llega nuestro poder de engaño y de olvido. Olvidar un *io t'amo*, un beso, una hora de noche y un mar inmenso, ¿no es olvidar?

*Jam, Buenos Aires.*—Que es un ideal atrevido... Y que tener ideales es más fácil que ponerse á la altura de ellos.

*Coca, Montevideo.*—Recibo con alegría la noticia de tu bienestar y de tu regreso. Te aseguro que eres correspondida, aunque me amarga un poquito tu injusta desconfianza. La del 13 de julio decía así: "Ah, sí, alma mía, te amo; porque me amo yo mucho y sabes hablarme como me hablo yo misma, cuando nadie me comprende y cuando nadie me estima. No me llamo Teresa, éste es el nombre de un cadáver que llevo á cuestas; tú también te llamas como otro cadáver de la necrópolis de mi pasado. Es materialmente imposible que aparezca la respuesta de una carta ocho días después de recibida por las exigencias de la confección del número. No hagas estribar, pues, en esto, pruebas de cariño." ¡Y tú piensas que puede reírme de ti? ¡Ah, sí! Pues no te quiero...

*Virucha, Buenos Aires.*—Sí, vuelve á escribirme, me entretienes, traes á mis labios la sonrisa que para la salud me hace falta X, Y y Z... ¡qué lindo! has hallado la manera de que el abecedario deje de ser una cosa aburrida. Pues te digo que eres peligrosa como amiga y que aunque me haces gracia, prefiero no conocerte... Sería un horror quedar convertida en una letra del alfabeto. 1.º No te las devolveré. 2.º Le gusta, y sólo su amor propio se siente humillado. 3.º Ni te quiere, ni será constante. Al beso le das tú tan poca importancia, que nada vas á perder seguramente con dárselo. 4.º Eres sensible, sensual, voluntariosa, generosa, débil, poco afectiva, imaginativa y además... "muy moderna".

*Toujours aime, Buenos Aires.*—Una alma bella seguramente... Lo creo, me lo figuro á través de tan bellas pero tan cortas líneas.

NOEMIA DE LIS

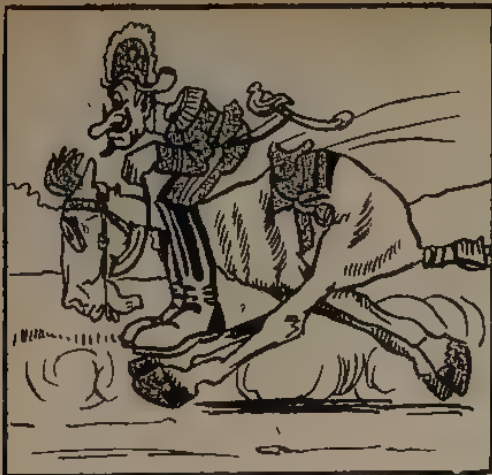


## Emulsión de Scott

La Legítima se distingue de las imitaciones espurias y dañinas por la "marca del hombre con el bacalao á cuestas."



## La vanidad de un monarca



Sempiterno XXII, rey de Calcomanía, fumaba preocupado á la puerta de su palacio, pensando en la batalla que libraban sus tropas con el ejército del rey Sinmedio, cuando vió llegar á galope á un caballero cubierto de polvo.



Era el general Joyita que no tenía costumbre de limpiarse. "¡Victoria, señor!", gritó el guerrero. "Hemos derrotado al enemigo; hemos realizado la hazaña de dejar arruinado á Sinmedio".



—¿Qué me contáis?, exclamó Sempiterno, dando un salto de cabrito. Pase inmediatamente á tomar una limonada con soda.

Poco después, Joyita le presentó á los principales jefes enemigos prisioneros: el general Sambárbaro, el comodoro Mac'aco y el almirante de la Lanchilla.



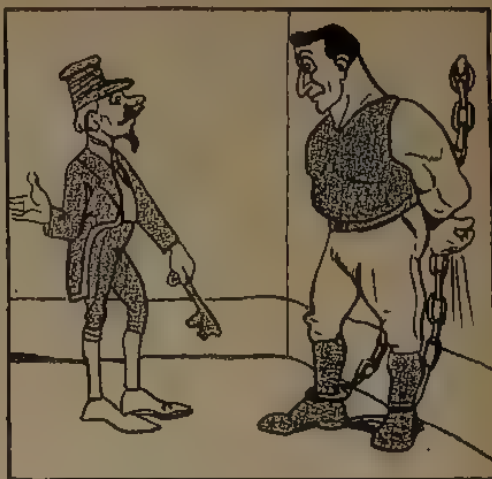
Sempiterno, que era muy vanidoso, los enganchó á su carro de triunfo, como era costumbre hacer con los prisioneros y las caballerías, y se fué á lucir el tiro por la capital y sus alrededores.



## LA VANIDAD DE UN MONARCA



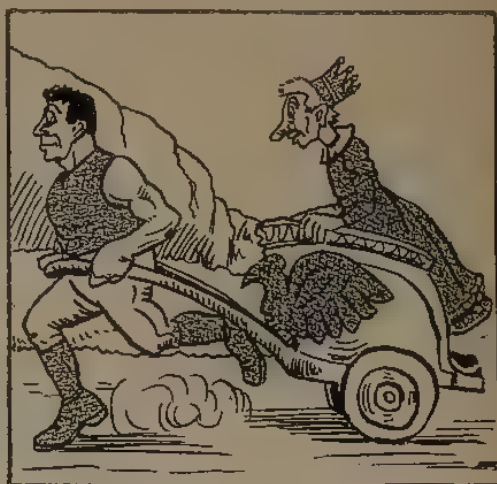
Habiéndole agradado el paseo, ordenó al día siguiente á su primer ministro Pichicho que le trajese otros prisioneros aptos como mancarrones.



Pichicho tuvo una idea maravillosa: eligió entre los prisioneros á un gigante que se había ganado la vida en los tranvías como cuarta...



...el cual apenas se vió tirando del carro glorioso,...



...emprendió un trote hacia los montes, que hizo sentir al monarca todas las angustias de una mala digestión.



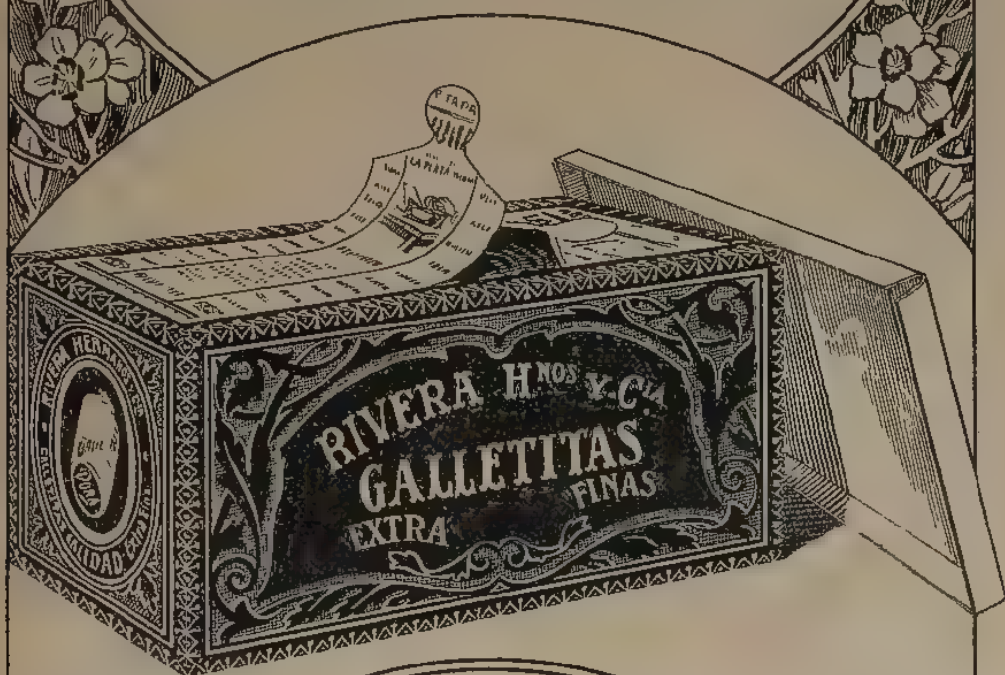
Y subió por una pendiente escarpada, tan peligrosa como pintoresca, que hizo estremecer al rey de julepe, por más que él dijo después que lo había hecho estremecer por su poesía.



Allá lo dejó en lo alto de una roca, de donde lo recogieron sus súbditos á los dos días medio muerto de hambre. En el intervalo, meditó sobre su vanidad y mirando á su carro de triunfo, exclamaba: "¡Qué poco vales, ay! ¡Más útil que tú es uno de los carros de la basura!"

# PRUEBEN LAS GALLETITAS EXQUISITAS

EN ENVASE  
HERMETICAMENTE ESPECIAL  
CERRADO



TÉ, DORA,  
SOIRÉE, EXCURSION,  
VIRGEN DE LUJAN,  
LA PLATA, CHOCOLATE,  
SALON, BAR, LUNCH.



## El estornino

Yendo á casa de don Aureliano, encontró Juanillo á su amigo Miguel y, enseñándole con mucho misterio un hermoso pajarillo de negro plumaje moteado con pintitas blancas, le dijo rebotando alegría:

—Voy á casa de don Aureliano á llevarle este pájaro que he cazado en la torre de la parroquia. Por él me dará dos reales, pues está vivo y no le falta ni una pluma...

Y contento y satisfecho, prosiguió Juanillo su camino entre tarareos y silbidos, corriendo unas veces y otras andando con reposado paso. Al fin llegó á la presencia de don Aureliano. Era éste un sabio naturalista, ya anciano, alto y delgado de cuerpo y enjuto de rostro, que había llegado al pueblo hacía varias semanas, con gran placer de los muchachos, pues el buen señor les compraba todos los bichos que le llevaban, con arreglo á una tarifa previamente establecida. Cuando vio al rapaz alargarle el pajarillo, lo tomó y se puso á examinarlo. Se fijó en sus negras plumas de visos verdes, salpicadas en la nuca, en el pecho y en la parte superior del lomo de blancas pintitas, y vio los pardos ojos de la temblorosa avecilla, su negro pico y sus patas rojizas. El semblante de don Aureliano se alteró y, vendose paso tras paso á una ventana, la abrió y soltó el pajarillo. Esta actitud no pudo menos que causar indescriptible asombro al rapaz.

—¿Conque me traes un estornino?—le dijo el naturalista. Pues ahora te voy á dar los dos reales, pero en cuanto me tra-



gas otro pájaro como ése, te doy dos pa-  
los. Nunca, nunca deben perseguirse los  
seres beneficiosos, sino ampararlos, prote-  
gerlos y fomentar su propagación en torno  
nuestro. ¿Ves el pajarillo que me has traí-  
do?... Pues si su especie abundara en este  
pueblo, no habría que temer tanto á las  
langostas que destruyen vuestros sembrados  
de trigo y cebada, ni á las orugas que es-  
tropcean vuestros frutales y vuestras vides,  
ni á las asquerosas limazas que todo lo  
balean y carcomen, hasta las garridas rosas  
de vuestros jardines. Yo acabo de soltar ese  
estornino que, no se alimenta más que de  
esos malos bichos. De ellos engulle al me-  
nos diez por hora resultando así que  
mientras dura la luz devora más de cien  
langostas, orugas ó limazas. Si á esto aña-  
des que el mismo pajarillo ha de constituir  
una familia que llegará á constar de doce  
individuos capaces de consumir en un año  
cerca de un millón de insectos, ¿qué resulta

sino que un estorni-  
no en el aire signifi-  
ca unos piensos que  
echar á las caballe-  
rías, unas uvas que  
gustar, unos panes que  
comer, unas frutas  
que saborear y hasta  
una rosa con que re-  
galar nuestro olfa-  
to?... Toma, toma  
tus dos reales y dí á  
todo el mundo que mi-  
re á esos pajarillos  
como á las niñas de  
sus ojos...

Tomó el rapaz las  
monedas y se marchó;  
y en honor suyo debe-  
mos decir que, aten-  
diendo á la lección del  
naturalista, no volvió  
á molestear á tan be-  
neficiosas avecillas...

JOSÉ A. LUENGO



## NO LEA Vd. El anhelo colmado



Veneno potente en contra de las desgracias, arma incomparable para defenderse de las ruinas, bálsamo infalible para propender á la felicidad y bienestar.

**¡PARECE MILAGRO Y ES REALIDAD!**

La dicha, la fortuna, la salud ya no son más el fruto de un pacto infernal: ya no hay mala sombra que valga.

Hoy todo lo vence **EL ANHELO COLMADO**, libro de oro, recién aparecido, que da la vida.

Enseña, de una manera maravillosa, cómo se puede inspirar confianza y simpatía, corregir deformidades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, desviar malas inclinaciones, captar cariños y amores, dominar, tener éxito, conseguir lo que se desea, no sufrir necesidades y tomar á largos tragos el cáliz del contento.

Explica todos los misteriosos poderes personales y hace recobrar la salud á cuantos sufren de anemia, neurastenia, persecuciones, monomanía, mal humor, etc.

**¡ES SORPRENDENTE, PERO ES VERDAD!**

Pedirlo únicamente á **"THE ASTER"**, **LARREA**, 1427, Buenos Aires, incluyendo 5 centavos en estampilla. No confundir este sabio tomo con los de magias y supercherias.

Especialidad en limpieza de panamás

Toda clase de ropa se limpia, se tiñe y se compone con  
**ESMERO, PRONTITUD y ECONOMÍA**

EN LA **"TINTORERÍA LYONESA"**

1527 - CUYO - 1527 \* Unión Telef. 2809, Libertad

Se guarda ropa de una estación para otra, sin aumento en el precio.

Se va á domicilio. Lutos y limpieza ó seco en 48 horas

## GRAN MUEBLERÍA "LA ARGENTINA"



Gran surtido en muebles de dormitorio y comedor:

Juego Luis XVI, para matrimonio, \$ 140

Juego Luis XIV, para matrimonio, \$ 155

Juego Luis XV, para matrimonio, \$ 240

La casa que vende con 20 por ciento más barato es la de

**J. V. GUADAGNOLI**

Salón de venta: CANGALLO 1118 - Fábrica: VIEL 245

## ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga, agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas

Desahucio de un sistema nuevo de tratamiento, agradable ó infalible. Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga. Sin necesidad de inyecciones.

**APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE**

**GRATIS**, escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado de manera que ninguno sepa lo que recibe. También emitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud América.

**INSTITUTO MASSON** - Avenida de Mayo, 1118 - Buenos Aires





# La Cocina

**Bartolillos.**—Se toma pasta de torta; se aplana con el rodillo hasta que quede de una línea de grueso; se cortan hojas iguales; se pone un poco de dulce ó una cantidad de crema sobre la primera; se adapta en seguida la otra, uniéndolas en los bordes y se cuecen al horno.

**Becadas asadas á la española.**—Con los intestinos, que se sacan por el lomo, se hace una pasta añadiéndoles tocino, sal, reboletas cortadas y pimienta; se rellenan con esta pasta las aves; se ponen al asador de la misma manera que hemos descripto antes, y se suelen servir acompañadas de una salsa de pan.

**Bollos del Rin.**—La pasta con que se elaboran estos bollos se obtienen desliendo en dos huevos seis cucharadas de harina, tres de azúcar molido, 10 ó 15 gramos de anís verde y algunas pizcas de sal.

**Pan de leche.**—Se toma medio kilogramo de harina, y con la cuarta parte, 20 gramos de buena levadura y medio vaso de leche tibia, se prepara una levadura, que se deja subir hasta el doble de su volumen, á temperatura suave. Con el resto de la harina, colocada en una cazuela, se ponen en medio 150 gramos de manteca, un poco de sal y un vaso de leche tibia; se incorpora la harina con la leche á fin de obtener una pasta algo firme, y así que está trabada se le agrega levadura, y se trabaja fuertemente por algunos minutos; se cubre con una servilleta, se deja elevar durante dos horas á una suave temperatura, y cuando ha adquirido el doble de su volumen, se pone sobre la mesa enharinada, se trabaja por dos minutos y se divide en partes de igual grosor, y con ellas se forman panes redondos ó largos, que se colocan en una plancha cerca unos de otros; se dejan sentar á suave temperatura por media hora, y se doran y cuecen al horno.

**Perdices á la americana.**—Preparadas las perdices, se rellenan con manteca de vaca, un poco de sal molida y tres ó cuatro granos enteros de pimienta. Después de bien fritas en aceite, se adiciona agua con sal hasta que el líquido cubra las perdices, y se dejan éstas cociendo hasta que se consuma el agua. Doradas después en la grasa que resulta, se agrega una salsa confeccionada con medio cuartillo de leche, dos yemas de huevo y dos onzas de chocolate bien rallado, y el plato se sirve caliente.

**Soplillos.**—De dos clases pueden ser éstos, según que se emplee la rosa ó la flor de naranjo, y se preparan de igual manera. Se trituran en un mortero 45 gramos de flor de naranjo, se baten tres claras de huevos con dos kilogramos de azúcar, poco más ó menos, y se pasa todo por el tamiz. Incorporada con estos ingredientes la flor de naranjo, se forma con todo ello una mezcla, que se divide en trozos, para formar con ellos otras tantas bolas ó esferas del tamaño de una avellana. Colocadas sobre un papel, separadas unas de otras para que se sequen, se ponen después en un horno á fuego moderado, y se retiran así que se vayan hinchando, y antes de que adquieran color.

**Torrijas.**—Córtense delgadas rebanadas de pan, dándoles la forma que sea conveniente; después de remojarlas en leche durante un cuarto de hora, envuélvanse en huevos batidos, como si se tratase de preparar una tortilla, no sin haber azucarado y aromatizado aquélla con flor de naranjo, y, después de sazónarlas con azúcar y cáscara de limón rallada, se ponen á freír; se espolvorean con azúcar, y se sirven tan calientes como sea posible.



## NO SUFRA MAS!

### ENFERMEDADES de los HOMBRES

Las famosas **OBLEAS VEGETALES DIEVER** purifican la sangre, eliminando paulatinamente y sin trastornos la infección ocasionada por estos males. Son preparadas únicamente con agentes vegetales; substituyen al yoduro y mercurio. Médicos especialistas las recomiendan.

### ALMORRANAS

**WELCOME CREAN DIEVER.**—Grandioso descubrimiento para la curación radical de las almorranas, sin recurrir á operaciones dolorosas. No mancha la ropa. Preparado con substancias vegetales.

### MALES del ESTÓMAGO

Los célebres **POLVOS DIEVER** son un poderosísimo desinfectante del estómago é intestinos. Eficaz contra indigestiones, flatulencias, vahidos, ardores, calambres, acidez y dolencias del estómago, producidas por ingestión de alimentos inadecuados.

Todas estas preparaciones están analizadas y aprobadas por el Departamento Nacional de Higiene.

Todos los específicos Diever están en venta en todas las buenas droguerías y boticas del mundo. Pídelos hoy mismo á su botica y si no los tiene pídelos directamente á **THE AMERICAN CHEMICAL CO.** Balcarce, 168, Buenos Aires, mencionando el nombre de "P.T." para obtener ventajas.

## ¡¡ APROVECHEN !!

COMERCIANTE Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS SOBRE CUALQUIER CATALOGO Y PRESUPUESTO. 15 % DE DESCUENTO



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor..... \$ 750.—  
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 850.—



DORMITORIO LUIS XV, para matrimonio, nogal plaqué, 7 piezas, mármoles rosa, finos, lunas biseladas..... \$ 290.—  
Otro, más sencillo..... \$ 250.—

Elegante y sólido COMEDOR Renacimiento, roble y nogal norteamericano, lo mejor, \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y esterilla, docena \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos, maciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción GRATIS.

Respondemos por roturas hasta el destino.

838 - CUYO - 844





## Las danzas al aire libre



Las grandes alegrías tienen horror á la inmovilidad. Es punto menos que imposible que el que acaba de recibir una buena noticia, sobre todo si es algo inesperada—envío de dinero, premio de la lotería, etc.,—no manifieste su emoción por movimientos atropellados y por cánticos en voz más ó menos contratable; hay quien en circunstancias de esa índole ha llegado á saltar y brincar como un chiquillo. De aquí, sin duda, proviene la frase: "Yo me entiendo y bailo solo".

Que la alegría lleva irresistiblemente al movimiento no hay que esforzarse mucho



en demostrarlo; se trata, sencillamente, de una imposición fisiológica; de un "trop plein" que busca y encuentra á su manera el equilibrio. Pero la recíproca ¿no será también cierta? Ciertos movimientos, como los del baile, ¿no predispondrán el ánimo á la alegría? Debemos creer que sí. "Vengan las prácticas, que la devoción vendrá luego ella sola"—decía Pascal.

El que está alegre, canta y baila; el que canta y baila se alegra. De ahí que las danzas al aire libre sean el complemento de todas las distracciones campestres en que se quiera regocijar el espíritu y go-



# Hierro-Quina Bisleri

**APERITIVO**

**RECONSTITUYENTE  
de la SANGRE**

El **HIERRO-QUINA BISLERI** contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano.

Certificado número 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Tengo el gusto de manifestar, e que en su **HIERRO-QUINA BISLERI** he reconocido el mejor vino medicinal por sus calidades eminentemente tónicas y reconstituyentes, y por su agradable gusto que lo hace fácil de suministrar al estómago más delicado y más rebelde á los medicamentos.

Lo aconsejo especialmente á las señoras y á los niños que sufren de anemia y que están convalecientes de graves enfermedades.

Dr. T. Botto.  
Médico.

Buenos Aires.



# NOCERA-UMBRA

**Agua mineral natural gaseosa para la mesa**

**Quereis digerir bien??**



El ácido carbónico que contiene el Agua mineral natural gaseosa de **NOCERA-UMBRA** es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

Prof. Dr. Pedro N. Arata.  
Médico. Jefe de la Oficina Química Municipal.  
Buenos Aires.

Comunico á usted que he tenido ocasión de tomar el Agua mineral **NOCERA-UMBRA** y la he encontrado una excelente agua de mesa por su sabor agradable y propiedades digestivas.

Dr. Eduardo Obejero.  
Médico.  
Buenos Aires.

He tenido ocasión de probar el Agua mineral **NOCERA-UMBRA** que usted puso á mi disposición. Puedo asegurarle que dicha agua posee las cualidades requeridas para las aguas de mesa.

Dr. Ayerza.  
Médico.  
Buenos Aires.

Unico introductor: JOSE PERETTI. Montevideo y Buenos Aires



## LAS DANZAS AL AIRE LIBRE



zar de una expansión tan honesta como agradable. Es difícil que un bailarín apasionado sea un hombre de ideas negras.

Los grabados que acompañan á estas líneas podrían haberse multiplicado indefinidamente; porque el número de danzas campestres es tan grande y mayor que el de comarcas; pero basten por hoy algunos botones de muestra. En los fotograbados de la parte anterior presentamos modelos de danzas campestres vienesas, en que se mezclan el tierno vals y la amable cuadrilla: los bailarines llevan trajes algo pasados de moda, como de hace noventa años; pero no hay que reparar en esas pequeñeces; sin duda se les ha pasado el tiempo sin sentir. En cambio, los bailarines de

la parte última van vestidos como los actuales campesinos del Tirol, gentes sólidas, que marcan su alegría con pasos firmes y rondas vigorosas. Tan pronto las dos robustas mozas giran bajo los brazos de su caballero, como los tres avanzan saltando; todo respira en estos bailes la fuerza, la juventud y la alegría de vivir.

Esta clase de bailes, en que se da la preferencia á los movimientos espontáneos y que, según vulgarmente se dice, "salen de adentro" son, sin duda, muy preferibles á los bailes acompañados de corte académico, en que todas las emociones están previstas y reducidas á una expresión ceremoniosa y débil, como los arbolillos recortados á la moda de Luis XV.



## ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE

EN SU PRIMER, SEGUNDO Y TERCER PERIODO DE LA ENFERMEDAD.  
CURADO POR UN SISTEMA NUEVO. TOLERANCIA PERFECTA. TRATA-  
MIENTO AGRADEABLE, INOFENSIVO, RAPIDO Y PERMANENTE, SIN  
NECESIDAD DE SER ESCLAVO DE LAS INYECCIONES.

No pierda usted el tiempo y el dinero con los antiguos métodos de tratamiento para esta enfermedad, la cual se manifiesta por el envenenamiento y descomposición de la sangre, causando úlceras internas y externas en cualquier parte del cuerpo; toda forma de enfermedades de la piel, granos, manchas de color cobre, dolores en los huesos y coyunturas, dolor de garganta, placas en la lengua, labios y superficies internas de las mejillas, llagas en la palma de las manos, en la planta de los pies, caída del cabello y cejas, hinchazones dolorosas, éstos son los síntomas de esta enfermedad infecto-contagiosa, la cual se cura rápida y permanentemente con nuestro tratamiento moderno.

**Gratis** Escriba solicitando nuestro libro de 70 páginas, el cual mandamos por correo, libre de todo gasto, a cualquier parte de la América del Sud, en un sobre liso, cerrado, de manera que nadie se dé cuenta de su contenido. Este libro da pruebas absolutas y positivas de nuestra maravillosa cura, para estas enfermedades.

Dirigirse al Instituto Laval, Av. de Mayo 1411 Buenos Aires

*Aviso*

*Señora,*

*Invitamos a V<sup>da</sup> a aprovechar  
de la Gran Liquidación, que por disolución  
de Sociedad, efectuamos de Todas las  
Existencias de la antigua y acreditada  
Capicería S<sup>ra</sup> Nicolai. C. Pellegrini N<sup>o</sup> 431.*

## Regalos para Bodas

Hay un gran surtido en la orfebrería de

**Joselevich Hnos.**

SERVICIOS COMPLETOS  
PARA COMEDOR, HOTELES Y CONFITERÍAS

Fábrica y Exposición

CUYO, 2570

Ambos teléfonos



AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

**RUBINAT LLORACH**

Hergo Keren y Cia. Succesores de Rothes & Keren

**ATKINSON'S**

**EAU DE COLOGNE**

" GRAND PRIX, PARIS 1900 "

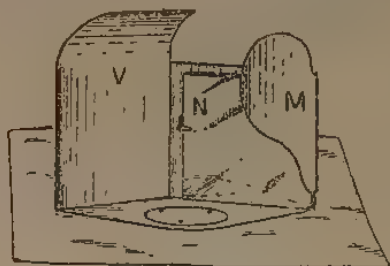
ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Evitar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica " WHITE ROSE "



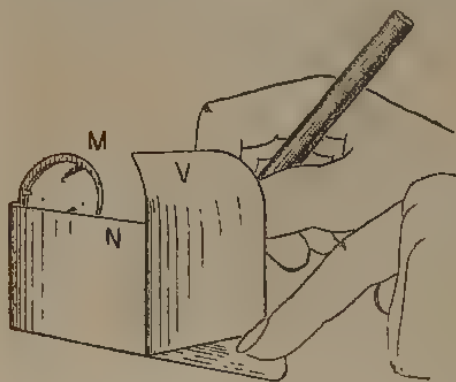
## NUEVAS INVENCIÓNES

EL "MÁGICO".—Se sabe cuán difícil es darse cuenta exacta de lo que pasa, mirando en un espejo; sobre esa observación se basa este juego. Un círculo recortado en una hoja de cinc permite trazar tres puntos sobre una hoja de papel blanco. Puntos



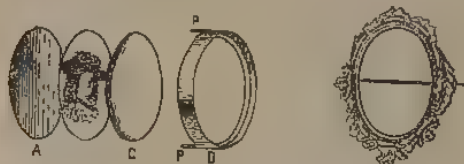
El "Mágico"

tallas M N V están dispuestas de tal modo que no se pueden ver directamente esos tres puntos sino sólo en el espejo M, donde son reflejados por el otro espejo. En este espejo M se ve también la punta del lápiz que se coloca sobre uno de los puntos. La cuestión está en reunir los tres puntos por líneas rectas en un tiempo dado. Se puede variar el problema hasta lo infinito cambiando el número de puntos ó imponiendo



Modo de usar el "Mágico"

al jugador el trazado de líneas que no deban tocarlos. No se puede llegar á resolver este problema sino con mucha calma y paciencia y después de un largo ejercicio. FOTOBROCHE "PLATINA".—Cuando se quiere hacer montar un retrato en una joya que forme broche, se recurre generalmente al esmalte fotográfico; pero esto no se halla al alcance de todos. El aparato representado en nuestro grabado, permite mon-



Vista del fotobroche "Platina"

tar fácilmente un broche que tendrá el aspecto de un esmalte. Se compone del prendedor propiamente dicho, de que hay muchos modelos distintos por su estilo y su tamaño y que va provisto de un reborde que permite empujar el fondo A, sobre el que se coloca la fotografía recortada al tamaño conveniente. Por encima se pone el vidrio blanco C, muy transparente, que da al retrato el aspecto del esmalte y se mantiene todo en su sitio por medio del anillo D.

ANTES DE COMER TÓMESE EL DELICIOSO

# APERITAL

ADELOR & C<sup>IA</sup> BORDEAUX



Aperital  
con Soda..  
Si Señor!

Es el mejor amigo del estómago. Se toma con soda, ó sea puro ó cortado con Vermouth, granadina, goma, etc.

VENTA ANUAL:

## 60.000 cajones

Repárese que la botella, etiqueta, cápsula y corcho tengan la misma fecha de embotellaje.



VINOS FINOS

DE CHAMPAGNE

BORDEAUX JEREZ Y OPORTO

BRIN Y MOSTIA MARSALA

COGNACS RHUMS, WHISKY, etc.

# TENTACIÓN



El símbolo típico y genérico de la tentación reside, casi universalmente, en la tradición bíblica, que da base á la formación del género humano.

Eva, la primera mujer, inicia el capítulo de las desobediencias femeninas, probando el fruto del árbol del bien y del mal, único prohibido á la caprichosa guía de los felices pobladores del Paraíso.

Tiempos inocentes, lo único que podía tentar por entonces á una mujer que no conocía las modas, las joyas ni los placeres mundanos, era una fruta apetitosa y perfumada manzana.

Hoy las tentaciones son mucho más costosas y complicadas; pero, para la mujer bella y distinguida, para la que tiene perfecta conciencia de su hermosura y de los prestigios que sobre ella derrama la ju-

ventud no hay tentación mayor que la que emana de una perfecta higiene personal, medio supremo de conservar y hasta realzar los dones físicos y aun morales, con que la dotó la Providencia.

Y como tratándose de higiene, más aun, de dar realce, prestigio y exuberancia de juventud á la tez, preciosa envoltura exterior del ser humano, no hay otra substancia pura, efectiva, eficaz, como es bien comprobado, que el mundialmente famoso **Jabón Reuter**, de aquí que una síntesis lógica é inevitable nos autorice á decir que la única tentación moderna para toda mujer que quiere conservar su salud epidérmica y los inimitables encantos de su belleza y juventud, es pura absoluta, exclusivamente, el inimitable **Jabón Reuter**.





# EL CAMPO Y LA CHACRA



## Esquila mecánica de las ovejas

Ciertos trabajos campestres á que la mecánica da una solución rápida y elegante, siguen efectuándose todavía en casi todas partes por los medios primitivos. Los aparatos, en general costosos, no convienen, en efecto, sino á las grandes explotaciones; de modo que los pequeños propietarios se tienen que pasar sin ellos.

Sin embargo, en ciertos casos se ha podido beneficiar á estos últimos con los progresos mecánicos, permitiéndoles su uso en la escala de sus necesidades.

Tal sucede con la esquila mecánica de las ovejas, que en un día puede hacer el trabajo de muchas semanas.

Las esquiladoras mecánicas son aparatos

Un constructor de carruajes de Taisy (Marne) ha fabricado un carro especial, verdadero taller ambulante que lleva 4, 6 y hasta 10 esquiladoras mecánicas. El carro de Taisy, muy utilizado por los pequeños propietarios de departamento, ha sido expuesto en un reciente concurso agrícola y ha excitado mucho la curiosidad. Es un camión ordinario de cuatro ruedas, con una sencilla plataforma sobre la que se instalan todos los aparatos.

El pequeño motor á esencia, de cinco caballos, reposa sobre la plataforma suspendida de este camión; acciona un árbol de transmisión horizontal sobre el que cada esquiladora toma su movimiento. El todo



Taller mecánico ambulante para la esquila de las ovejas

de transmisión flexible. Un hombre da vuelta á la manivela y otro procede á la esquila; en total, dos hombres inmovilizan sobre el animal, á menos que el aparato no tenga un motor eléctrico. A pesar de todo, el trabajo se acelera; un caballo puede ser esquilado en una hora y un carnero en cinco minutos. Además, este modo de operar evita las cortaduras de que el animal quedaba acerbillado con los antiguos procedimientos.

El motor á explosión, hoy muy difundido, permite también hacer la esquila con gran rapidez; pues acciona simultáneamente todo un grupo de esquiladoras, permitiendo esquilar muchos carneros á la vez. A razón de cinco minutos por cada oveja, una jornada de diez horas da un trabajo de 120 animales esquilados por aparato.

está remontado por una tienda desmontable y provisto de bancos destinados á recibir las ovejas.

El órgano principal es la esquiladora automática, construida por los talleres Bariquand y Marre. Esas esquiladoras están fijadas dos á dos de cada lado del aparato y sujetas á su soporte por una serie de palancas convenientemente articuladas para permitir el movimiento en todos sentidos. Un cable sin fin está disimulado en el interior de esas palancas, que son tubulares; ese cable pasa sobre una polea, unida á su vez por una correa al árbol de transmisión, hasta terminar en la esquiladora. La figura 3 muestra bien la disposición de los diferentes órganos. Se ve que el conjunto de las palancas está sostenido por un brazo rígido B, solidario del eje de la polea y



---

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.200.000 botellas

---

LA MÁS APRECIADA POR LA ALTA  
SOCIEDAD PORTEÑA

---

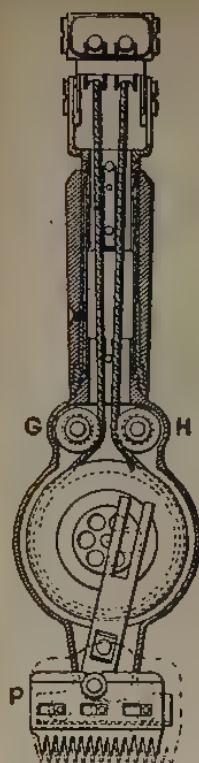
**GRAN CHAMPAGNE**

**PIPER HEIDSIECK**

Para los  
conocedores  
y para la  
aristocracia



# ESQUILA MECANICA DE LAS OVEJAS

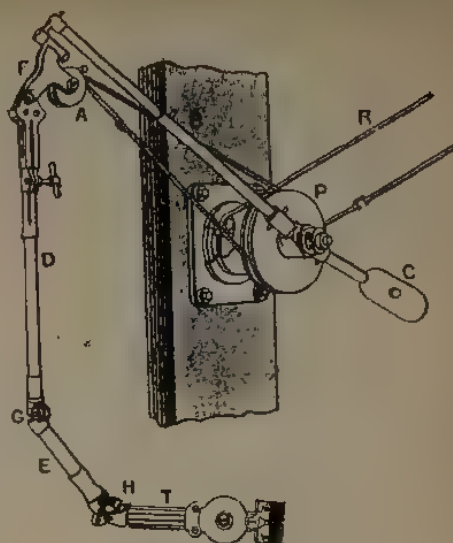


La esquiladora

tubular que abre paso á los extremos del cable. Estos pasan sobre una polea provista de un excéntrico que se ajusta entre las

prolongado por un contrapeso C que equilibra el conjunto. Las otras palancas D y E están ligadas entre sí á la palanca principal D y al mango de la esquiladora por articulaciones móviles en todos sentidos que permiten la maniobra de ésta. El engranaje es automático. Cuando la esquiladora está en reposo, el tubo D toma una posición casi vertical y la polea P cesa de estar ligada mecánicamente á la polea Q, accionada por la correa R. El engranaje se efectúa desde que se baja la palanca D, aproximando la esquiladora T al cuerpo del animal. Se ve, además, cómo el cable de comando de la esquiladora llega hasta ella, ajustándose en los tubos palancas, después de haber franqueado las dos pequeñas poleas A, solidarias de la articulación principal F.

En cuanto á la esquiladora misma lleva un sólido mango



Disposición de los diversos órganos

dos ramas de una palanca L (fig. 2) que impulsando rápidamente á derecha é izquierda, comunica su movimiento al peine P. En fin, los dos tejos G y H sirven de guía al cable.

Este carro, con seis esquiladoras, basta para esquilar en poco tiempo un rebaño de algunos millares de cabezas. Presenta, pues, considerables ventajas sobre el antiguo sistema de la esquila á mano, que sobre ser lento y penoso aun cuando se practique hábilmente, produce á los animales, como hemos dicho, dolorosas cortaduras.

## 3 COSAS

### SUPERIORES

A SUS

### SIMILARES

## A 0,20 Cent.

20 CRIMAS CTS

0,20 DIPL. 20 TADOS CTS

0,20 REPU. 20 BLICANDS CTS

Cigarros Habanos

Marca "EVIDENCIA"

Unico Importador:

JOSÉ MARTORELL

Cangallo 731

Sucursal: Rfoja 610 - Rosario

Representante en Montevideo

Hipólito Garcia

**C  
O  
R  
D  
I  
C  
U  
R  
A**



**CINCO PESOS**

GASTADOS EN UN FRASCO DE

**“Cordicura”**

del Prof. Ott. Candela, de Génova

es el dinero mejor empleado por los cardíacos y los que sufren de las molestias del

**CORAZÓN**

Antes de gastar la plata pida el folleto B 2, donde encontrará los detalles que tratan de su enfermedad.

Aprobado por el H. Consejo Nacional de Higiene

PRECIO: \$ 5. Interior, incluso franqueo: \$ 5.50

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Venta y pedidos al único depositario y agente general:

**Alfredo T. Thomsen**

**Bolivar, 172, Buenos Aires**

Agente en Montevideo: ENRIQUE A. SCHRÖDER,  
Paysandú, 219.

Concesionario: A. Scattabellati, Talcahuano, 429, Buenos Aires.



## Postes extensibles

Estos mástiles 6 pies derechos han sido presentados al público en la reciente Exposición Internacional de Aeronáutica de Francfort del Meno; extensibles, de altura variable á voluntad, se alargan ó se acortan con una facilidad notable, sin que sea posible hallar la menor solución de continuidad en toda su longitud, perfectamente homogénea. Los mástiles, aparte de su propio peso, que soportan perfectamente, levantan cargas muy respetables, lo que muestra el partido que se puede sacar de



El poste replegado

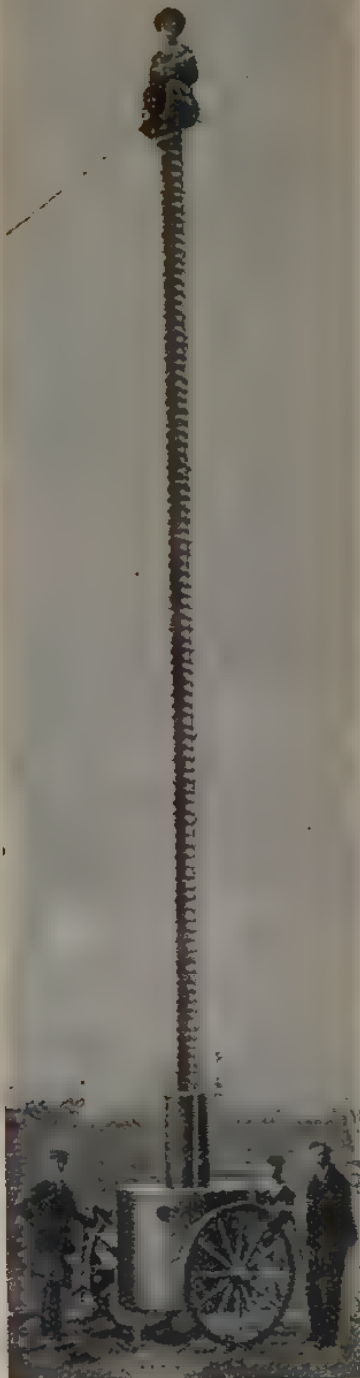
ellos en trabajos de construcción y para otros objetos variados.

Los postes Fontana, como los llama su inventor Alejandro Siewert, de Berlín, se componen de elementos perpendiculares á su eje longitudinal, evitando los enlaces pesados ó complicados entre las partes superpuestas. Paralelamente al eje longitudinal están dispuestas muchas bandas de acero de resorte, de excelente calidad, combinadas con los discos horizontales en un perfil muy resistente á las presiones. Las bandas se deslizan á través de estos discos, cuya periferia lleva muescas correspondientes, durante la prolongación del poste, sobre toda la altura de éste. El desplazamiento de las bandas metálicas se realiza de diferentes maneras, según las dimensiones. Para las construcciones livianas se utiliza un engranaje á fricción; para los mástiles mayores hay que emplear piñones dentados, cuya maniobra se efectúa por medio de una manivela; y para las vigas muy pesadas, se emplea un cabrestante de resorte ó pestillo especial.

Durante el estiramiento del mástil las bandas metálicas atraviesan los discos superpuestos, asegurando el perfil que se busca y que articulaciones especialmente dispuestas retienen á las distancias apropiadas. Haciendo varias esas distancias se acrece á voluntad la solidez del mástil ó de la viga.

Algunos minutos bastan para estirar un mástil Fontana, aunque sea á una considerable altura y bajo cargas muy pesadas.

Entre las ventajas especiales de estos aparatos señalaremos, en primer lugar, el espacio mínimo que ocupan cuando están completamente replegados. Entonces las bandas de acero se arrojan sobre los tambores, y los discos perfilados se superponen inmediatamente. De este modo, un mástil de 25 metros de altura se reduce, una vez replegado (fig. 2) á la altura de metro y medio á dos metros, no siendo la superficie de su base sino de metro y medio cuadrado. Otra ventaja es la extremada ligereza de la estructura, ligereza debida á la ausencia de enlaces pesados y á la buena calidad de las bandas de acero. La facilidad de transporte, sencillez de funcionamiento y rapidez de la montura, sin ayuda de ningún aparato auxiliar, hace de estos mástiles un nuevo órgano de construcción muy práctico. En diez minutos se ha podido remontar un poste experimental de 25 metros de altura (fig. 1) que se rebajó tres veces seguidas sin que se produjera el menor desgaste. Las aplicaciones de este ingenioso aparato pueden ser variadísimas. Citaremos, entre ellas, los servicios que pueden prestar en los trabajos de salvamento; se utilizarán, por ejemplo, como aparatos de transporte, aprovechando su cavidad longitudinal para alojar en ella tubos de caucho puestos en relación con una banda de incendios. Un mástil inclinado podrá, igualmente, servir como deslizador para los objetos y aun para las personas que se procure salvar de la acción de las llamas. Los mismos mástiles permitirán, probablemente, la construcción de chimeneas provisionales para prevenir la invasión por el humo mientras duran los trabajos de salvamento. También se pueden usar en el telégrafo sin hilos y en aplicaciones militares y marítimas.



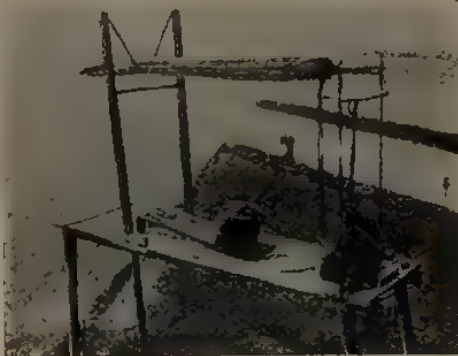
El poste montado

**¡OJO!** **á 10 meses de plazo** **¡OJO!**

Juegos de dormitorio, comedor, sala y escritorio, á un 30 por ciento más barato que en el centro. Cuadros al óleo de los más renombrados pintores, con sólo buenos informes. RIVADAVIA, 2463.

## Un paracaídas de aviador

Reproducimos aquí tres ilustraciones de un nuevo aparato ideado para salvar á los aviadores que caen de sus aeroplanos. Trátase de un paracaídas, llevado en la máquina de tal modo, que se desprende al punto en caso de accidente. En una de las fotografías se ve un automóvil moviéndose con una velocidad igual á la que llevan por término medio los aeroplanos en sus vuelos, y aparece también el paracaídas



El nuevo paracaídas y sus accesorios

abierto por completo.

El crecido número de accidentes que arroja la aviación, hace pensar en la necesidad de una protección para los hombres arrojados que exponen su vida, con la ambición de contribuir á dotar de alas á la humanidad.

Seguramente no será éste el único aparato destinado á proteger la vida de los viajeros del aire y, á medida que se perfeccionen las máqui-



Probando el aparato con el auxilio de un automóvil

nas aéreas, irán apareciendo otros medios que contribuyan á hacer más seguros los viajes por las regiones de la atmósfera.

El paracaídas de los globos no ha experimentado mayores variaciones, porque tampoco el globo las sufrió, y ha servido con uso limitado para las ascensiones, relativamente escasas; pero hoy los progresos en esta especie de navegación requieren, como se comprende, elementos de esta clase aunque mucho más perfeccionados y de aplicación general que los hasta ahora conocidos, lo que será un estímulo para los aviadores.



Cómo descendería el aviador con el nuevo paracaídas

# ENATOGENO

## COLUCCI

**REMEDIO  
SOBERANO  
PARA LA CURA  
DE LA SANGRE  
Y DE LOS NERVIOS**





ENRIQUE MARTINEZ

BUENOS AIRES

B<sup>ME</sup> MITRE 1375

# LATOS CONVULSA



se combate eficazmente  
con el

**ELIXIR FENOCOL**

y la

**ESENCIA DE GIPRÉS**

Los accesos disminu-  
yen rápidamente.

Solicítense indicaciones  
y prospectos gratis

**Diego Gibson**

Defensa núm. 192  
B. Mitre y S. Martín



## Las mujeres y el "rowing"



Una canoa tripulada por muchachas

Gran parte de la vida en el verano se desliza sobre las aguas. La canoa ha sido amarrada al pontón sobre el que tiembla un grueso sauce plateado. El río prolonga sin fin sus aguas estrididas de hilillos de luz é hinchadas en volutas de cristal. Hace sol y aire: una vida alegre palpita sobre los campos. Y vos, linda joven, vestida de tela blanca, bella como una gran flor movable, os apoyáis para bajar á la barca, en la mano que solícita se os ofrece.

No os sentéis sobre ese banco de espaldar y revestido de terciopelo en el que veo un libro, uno de esos libros infortunados del verano, que se llevan de un lado para otro, no son abiertos nunca y acaban por ser roídos por las hormigas. Elegid vuestro asiento en el banco del remero y que vuestras delicadas manos se apoderen de los remos. Conoceréis la a'egría de este esfuerzo que abre el pecho y dilata los pulmones. Dominaréis una porción de movimientos sanos y airoso. Y el agua, con la que Shakespeare

os comparó, os llevará sobre sus fluidas corrientes.

Ganaremos aquel islote á que sólo se llega en barca. El follaje oscila sobre las aguas sombrías. Amarraremos la canoa en



Remadoras suecas

ese viejo tronco. Y ahora, inmóviles y balanceados á la vez, entre la sombra de las nubes y la sombra del agua, sostenidos en el movimiento de un fluido universal, veremos huir las aguas girando en raudos remolinos como las horas de la vida.

Vuestras hermanas de Inglaterra y Sue-



En el Támesis.—El té de las cinco



# Regalamos

Recorte usted este talón y devuélvanoslo acompañado de 0.50 CENTAVOS en estampillas y le remitiremos un hermoso MOLDE DE SACO, ÚLTIMO MODELO,

y además quedará usted subscripta por un año á nuestra revista de modas "**PICTORIAL REVIEW**", pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al ínfimo precio de 0.30 CENTAVOS, ó sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

**Ricardo Izquierdo y Cía. \* 718-B. MITRE-718**  
BUENOS AIRES

# Vin Désiles

**EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ :**

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada  
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.



Paseos fluviales

cia conocen muy bien el valor de esas sensaciones inolvidables. Se agrupan en tripulaciones en "crews", y así aprenden a remar en conjunto, adquiriendo las fuertes virtudes de la disciplina y del esfuerzo común. Sus largos barquichuelos se deslizan como flechas. En Dinamarca, unas buenas remadoras han obtenido en el campeonato del kilómetro un brillante triunfo sobre el Club de Estudiantes.

Pero no os exigimos tal esfuerzo; sólo acariciamos la visión amable de un bello trozo de ribera donde se desliza una barca esbelta en que rema una joven extremadamente bella, enrojecida por la fuerza que pone en acción. Ella disfruta el encanto de un silencio hecho de murmullos; y nada absolutamente puede impedirnos de pensar que sois vos esa joven encantadora que hemos mencionado.



# DISCOS CRIOLLOS ERA



**EL REPERTORIO MAS VASTO**  
**EL MAS INTERESANTE**  
**EL MAS DIVERTIDO**

Todos los tangos populares :  
 Todas las canciones criollas :  
 Todos los recitados graciosos

**Sonido inmejorable - PRECIOS BARATÍSIMOS**

Pídan el **GRAN CATÁLOGO** de estos discos de  
 primer orden á los señores

**JACUBOFF Hnos.** ÚNICOS INTRODUCTORES

**B. de IRIGOYEN**  
 1264 - 1274  
 C. T. 252 (Sud)  
 Buenos Aires



**-DISCOS**  
  
**-CRIOLLOS**



# JABON CURATIVO "TINKAL"



EXCELENTE PARA AFEITARSE

SUAVIZA Y EMBELLECE EL CUTIS  
INMEJORABLE PARA EL TOCADOR Y EL  
BAÑO, Y MUY RECOMENDADO, POR SU  
PUREZA, PARA EL USO DE LA INFANCIA.

# LO RARO Y LO CURIOSO

**CABALLO PASAJERO.**  
—En uno de los estados de la América del Norte, hay un tranvía de tracción animal que sube por una pendiente en una parte del trayecto que recorre. Para esa parte solamente es movido por la electricidad, y entonces el caballo va en la plataforma.

**DOS RELOJES CAPRICIOSOS.**—Ha de ser casi imposible utilizar un reloj como el de las calaveras, sin tener la impresión, cada vez que se mi-



Caballo como pasajero en la plataforma de un tranvía

re, de lo transitorio de la vida humana. Sin duda fué ése el objeto de su constructor.

En cambio otro reloj, fotografiado también aquí, recuerda especialmente la hora de comer. Sus manecillas son, en efecto, un tenedor y un cuchillo, las horas están marcadas sobre valvas de ostras y la muestra se halla adornada con rodajas de limón.

Desde hace muchos años, se ha tratado



Reloj que recuerda la muerte

de dar idea en los relojes de la rapidez con que se desliza el tiempo, sobre todo por medio de inscripciones que expresan en forma más ó menos poética lo transitorio de la vida; pero no parece que se haya llegado nunca á extravagancias como éstas de que tratamos.

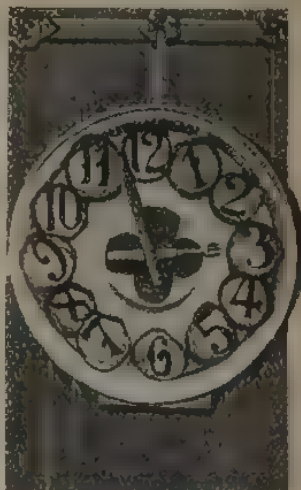
El reloj de las calaveras sigue la tendencia indicada, aunque en forma originalísima; mas el otro, como se ve, es de un carácter completamente distinto.

LA "GARRA" DEL TIGRE.—Con ese nombre designan unas tribus de las montañas de la India Occidental una arma terrible, formada por cuatro cuchillas afiladas y encorvadas que se ocultan bajo los dedos y están aseguradas por anillos. Con estas garras, Shivaji, el héroe Marabha atacó, según la leyenda, á su dominador mahometano.

Como abundan en la India los tigres, sin duda se tomó modelo de la garra del animal para hacer esta arma. Lo cierto es que un luchador provisto de ella merece con más

propiedad la denominación de "tigre", que cualquier valentón de los que son designados de esa manera.

**CONSERVACIÓN DE UNA PALOMA MUERTA.**—Una paloma muerta y en estado de conservación fué encontrada, hace poco, en el conducto de una chimenea de la casa calle Lima, 236. Esta paloma llevaba un anillo por el cual se veía que era nada menos que del año 1900.



Reloj que recuerda la hora de comer



La "garra del tigre", temible arma de unas tribus de la India



Paloma muerta, cuyo cuerpo se conservó en una chimenea durante años

AGUEDA

IRIS

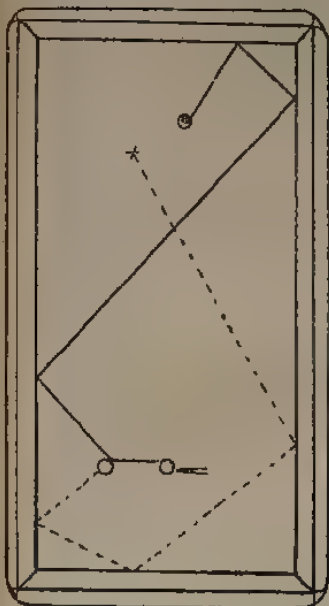
RICURA



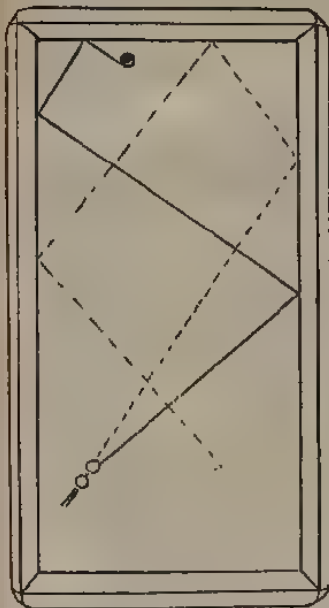
"La belleza del cutis es un reflejo de la sana alimentación", dijo el profesor Sheppard

Con los bizcochitos "TRIS", "AGUEDA" y "RICURA", se consigue el alimento más valioso. Pídanlos en los buenos almacenes y bars  
Fabricantes: A. CARPINACCI E HIJOS. Buenos Aires.





Profesor José Ortiz, tres bandas, "renversé", reunión 1.<sup>a</sup>, atáquese á la izquierda, taco horizontal; 2.<sup>a</sup>, aproximadamente  $\frac{3}{4}$  de bola.



Profesor Mariano Vázquez Tafall, Corrida de 3 bandas, "renversé". 1.<sup>a</sup>, ataque muy enérgico con efecto alto de la derecha; 2.<sup>a</sup>, casi bola llena.

Teniendo en cuenta el gran número de aficionados al elegante é higiénico juego de billar, y con especialidad el de los que cultivan el juego de carambolas, juzgamos de sumo interés la sección que hoy inauguramos, en la que nos proponemos publicar series de golpes brillantes de fantasía, y en la que se plantearán problemas en cuya solución indudablemente han de empeñarse los *amateurs*.

La decisión y la habilidad con que se ejecutan los golpes más difíciles constituyen los mejores elementos para cautivar la atención de los mirrones y para provocar su entusiasmo, no debiendo concepcuarse estos elementos como de mero adorno, sino como de gran utilidad en sin número de casos en la partida ordinaria.

En esta sección publicaremos no sólo los golpes propuestos por los grandes campeones que hacen profesión de este hermoso juego, sino que también hemos de publicar los propuestos por aficionados.

Para comenzar publicamos tres golpes propuestos por los distinguidos profesores que actualmente residen en Buenos Aires, señores José Ortiz, campeón del *massé*; Luis Vázquez, campeón de la *fantasia*, y Mariano Vázquez Tafall, campeón de las *tres bandas*.

Estos tres golpes se publican indicando desde luego su ejecución respectiva, con el fin de alentar á los aficionados en el empeño de trabajarlos, despertando así su interés por esta sección.

Para los golpes que en los números sucesivos hemos de proponer, reservaremos las soluciones para la semana subsiguiente.

Publicaremos los nombres ó pseudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

Los aficionados que hayan remitido mayor número de soluciones exactas, durante cada mes, serán agraciados con un taco especial con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

Cada trimestre será premiado en igual forma, el profesor á aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes.

Las propuestas de golpes ó soluciones deben ser dirigidas bajo sobre á nuestra redacción, "Sección Billar", con breves y claros datos sobre su ejecución.



Profesor Luis Vázquez. "Mas-sé" natural, ligeramente á la izquierda. Taco con inclinación de 80°.



Profesor José Ortiz. Problema N.º 1. ¿De cuántas formas puede tirarse esta carambola, jugando sobre cualquiera de las dos bolas?



# ESPECIAL

PARA LAS

## :: DAMAS

**LECHE MARAVILLOSA DE ALMENDRAS**, la mejor preparación para quitar las pecas, manchas, granos y cicatrices de viruela; deja un cutis muy suave y transparente.

## Crema "Ernestina"

No admitan otra, hay muchas pruebas evidentes de sus grandes resultados, especial para las paspaduras y erupciones cutáneas; evita y cura las arrugas en muy poco tiempo.

Pidan bien por su nombre en las droguerías, buenas farmacias y grandes tiendas.

Casa de venta y depósito: **GENERAL URQUIZA 128**

En venta en la **EXPOSICION INDUSTRIAL**



# LOS SORDOS

**OYEN INSTANTANEAMENTE** con toda claridad, por medio del nuevo aparato eléctrico "PHONETTE", recién llegado de Norte América. Asombroso invento. Aparato: \$ 90 %.

Los **RUIDOS, ZUMBIDOS, CHILLIDOS** en los oídos, se quitan con los **TIMPANOS ARTIFICIALES** del doctor Plobner, invisible en el oído. Precio: \$ 12 % cada Timpano. | Exito notable!

Venta: Instituto Eléctrico, Carlos Pellegrini, 644, de donde se mandan folletos é informes gratis. Depósito: Droguería del Pueblo, Rivadavia, 735. En Rosario: San Martín, 848.



# TINTA de IMPRENTA

**POLÍTICA INTERNACIONAL ORIENTACIÓN AMERICANA DE ESPAÑA, por Rafael M. de**

**Labra.**—Discursos pronunciados en el Senado español con motivo del presupuesto del Ministerio de Estado para 1909. La reputación oratoria y política del eminente americanista avalora estos discursos sobre un asunto de tan palpitante actualidad, y al mismo tiempo hace innecesaria la crítica de una labor, consagrada por la estimación y el aplauso públicos. Acompañan al libro como documentos comprobatorios unos estudios sobre los países sudamericanos, su comercio y sus tratados internacionales con España desde 1836 á 1908. Unas notas históricas referentes á Cuba y otras naciones americanas y una reseña bibliográfica completan el interesante libro.

**GLORIA ARGENTINA,** obra histórica esencialmente original, por *Serafín Ivacich.*—El autor de este libro no es un desconocido ni mucho menos entre los que cultivan la historia; pero hasta ahora sus estudios revestían un carácter eminentemente descriptivo; en este libro aborda la historia argentina desde el punto de vista filosófico. Este trabajo fué escrito para el álbum con que los croatas residentes en la república se asocian al aniversario secular de la independencia patria; y comprendiendo que la obra, por su originalidad, significa una preciosa contribución al estudio de la his-

toria nacional, la ha editado en un libro aparte. El aplauso del público le ha recompensado la feliz iniciativa, pues el libro ha alcanzado el éxito extraordinario que suelen tener las producciones de valía.

**FRAGMENTOS DE UNA VIDA,** por *Guillermo Stock.*—Con este libro se inaugura la "Biblioteca Azul", destinada á la publicación de obras inéditas y selectas de escritores argentinos. El autor promete completar la colección de escritos de Stock, con que inaugura la biblioteca. Las poesías que forman este libro son de carácter eminentemente subjetivo, y entre ellas las hay apasionadas, vehementes, alegres, himnos, odas, elegías, madrigales, etc. En el ritmo poético hay cierto desaliño estudiado, y en el conjunto de la expresión se revela la tendencia modernista.

**ORQUÍDEAS** por *Germán Gómez Mata.*—“Esta novela es una historia triste y amorosa—dice el autor;—una novela en la que la pasión pasa como un sollozo inmenso por sus páginas. Entre un maremágnum de contornos pálidos, entre imprecisos rostros de aristócratas y de *snobs*, de poetas y mundanos, surge un puro perfil de mujer que sufre y que sonríe, y es una nota diáfana en la policromía banal del cuadro.” Así describe el autor la obra, y aunque expresa después su temor de que el fondo del cuadro aparezca falso y los caracteres incomprensibles, no resultan fundados tales recelos, pues la novela es en alto grado interesante. El señor Pueyo, editor, ha demostrado una vez más su acierto al publicar tan interesante libro.



Los viejos serán siempre jóvenes y los jóvenes nunca serán : : viejos usando las : :

## PÍLDORAS DE HÉRCULES

del Dr. PERRIER, de París

Es un tónico poderoso que rejuvenece las naturalezas cansadas, dándoles la actividad y poder necesario de la juventud. Recomendado muy especialmente para la Neurastenia.

Pedir folletos gratuitos al mismo concesionario.

PRECIO DEL FRASCO: \$ 5.50

FRANCISCO LOPEZ ★ 262 - Entre Ríos - 264

Pharm. Nizoule-Paris

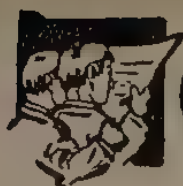
## CALYX-PURPUREA

PASTILLAS PURGANTES MARAVILLOSAS

Desinfectantes - Inofensivas - Indoloras

..... No sabríamos demasiado insistir, terminando, sobre la hipersecreción intensa provocada por estas substancias asociadas (Phénolphtaleine-Calyx Purpurea), que hacen de ellas un verdadero agente de diuresis intestinal, provocando una sangría cerosa, eliminadora de productos tóxicos de origen testicular propiamente dicho y de origen gastrointestinal—(comunicación de M. Fleig á la Sociedad de Biología de París-1907).





# GACETILLA

Un periódico inglés dice que España es el país más soleado de Europa. Según cálculos, los españoles disfrutan anualmente de 3.000 horas de sol, por término medio, mientras que en Inglaterra sólo luce el astro unas 1.400.

Después de una tormenta que estalló en Wiener (Alemania), las calles quedaron cubiertas de azufre y el aire despedía un olor penetrante muy desagradable. El fenómeno, que causó gran pánico, se atribuyó a la influencia del cometa, pero los meteorólogos creen que el azufre lo trajeron las nubes de algún volcán lejano.

En los Estados Unidos es donde se registran más divorcios. En el Connecticut, por ejemplo, hay un divorcio por cada diez matrimonios; en Vermont, uno por catorce y en Massachussets uno por veinte.

La longitud total de las calles de Londres es de unos 130.000 kilómetros.

Un cerrajero de Talard (Altos Alpes) posee un peral que mide nada menos que sesenta metros de circunferencia por diez y siete de altura.

En un concurso de maridos organizado recientemente en Boston, el jurado adjudicador de los premios, que tenía el deber de fijarse tanto en lo físico como en lo moral, ha otorgado el primer premio a un señor de treinta y cinco años, casado desde

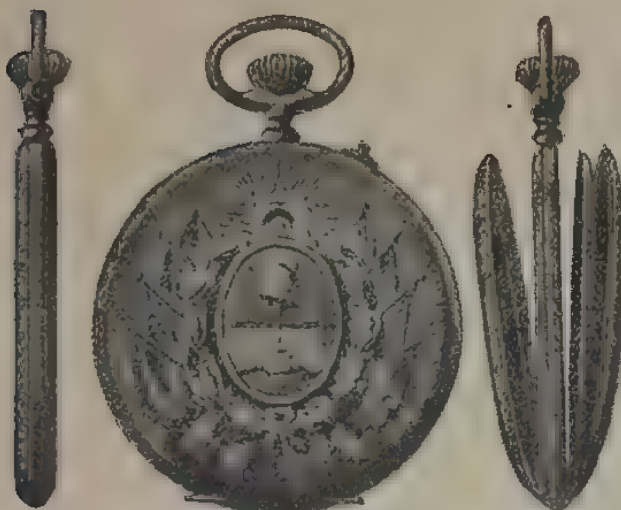
el año 1900. Las numerosas virtudes que le han valido la distinción fueron éstas: Tiene buen humor por las mañanas antes del desayuno. Autoriza a su esposa para reglamentar los gastos de la casa. Declara que su mujer guisa mejor que su madre. Es puntual a la hora de las comidas. Es amable en sociedad y en privado. Es generoso y de excelente carácter. Le gusta más su casa que el casino. Va rara vez al café... Hacemos votos por que nuestras lectoras solteras encuentren un marido que reúna estas cualidades.

En la India inglesa existe una tribu, la de los zaros, en la que están trocados los papeles de cada sexo. Allí la mujer es la que pide la mano del hombre, la que gobierna los negocios públicos y la que atiende a las necesidades del hogar, mientras que el hombre cuida la casa, atiende a los niños y hace la comida.

El cónsul francés en Tientsin dice que los chinos se han aficionado extraordinariamente al cinematógrafo y que los que se dedican a este negocio están ganando un dineral. Las escenas preferidas por los hijos del cielo son las guerreras.

A consecuencia de la moda de los sombreros grandes, el párroco de una iglesia de Inglaterra ha dispuesto que los hombres se coloquen en un lado del templo y las mujeres en el otro, a fin de que éstas no molesten a aquéllos.

## Vale especial para los lectores de P B T



Hay dibujos muy surtidos, indíquese si se quiere con el escudo y para señora ó caballero. Todo pedido por carta debe hacerse **EXCLUSIVAMENTE** a **MANUEL M. CASANOVA y Cia., Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires.**

Hay dibujos muy surtidos, indíquese si se quiere con el escudo y para señora ó caballero. Todo pedido por carta debe hacerse **EXCLUSIVAMENTE** a **MANUEL M. CASANOVA y Cia., Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires.**

**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben entregar \$ 7, ó en su defecto, mezcladas ó de una sola marca, 350 papelitos Tres Coronas, de Molina y Cia., cartoncitos 43, cupones de los cigarrillos Invariables, cartoncitos Vuelta Abajo, figuritas Monterrey, de borde celeste, Diva, de 2 centavos, Siglo XX, Sociales, cupones Paris y Centenario. Las Monterrey antiguas, Diva y Sociales, las recibiremos calculando 3 de ellas por 2 de 43. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas. Envíenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Facilitamos la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar a razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Es indispensable poner el nombre del remitente en el paquete de las figuritas ó indicar clase y cantidad de las que se manden a fin de facilitar el control de los paquetes.

### CUPON DE "P B T"

Cobrabable en la calle Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires; Almirante Brown, 1261, en la Boca (Capital Federal); San Martín, 1480, en Rosario de Santa Fe; San Martín, 1143, en Mendoza; Muñecas, 89-91, en Tucumán; Donado, 170, en Bahía Blanca, y San Martín, 48, en Córdoba.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril .....

Provincia .....

Estos relojes se venden en \$ 30, pero pueden obtenerse como premio, mientras dure este reclame, llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un reloj artístico de tres ta-

# ENTRETENIMIENTOS



## Cruz de estrellas

\*  
\*  
\* \* \* \* \*  
\*  
\*  
\*

Substitúyanse los puntos por letras de manera que verticalmente se lea obra literaria y horizontalmente un término muy usado en la marina.

## Charada

Dos tres, amigo don Luis; si marcha para el total, desearé que haga el viaje con toda felicidad.

Nada entre dos platos

□ □ □ plato	□ □ □ nada	Plato □
Hueso	Ciudad	Sabio

## Frase hecha



## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 304

Al Concierto musical:

LA MINA

CASINO

MIGUEL

TECLADO

FAGOT

RAIMUNDO

SOLIDAD

SEGISMUNDO

Al Triple acróstico:

FLORENCIA

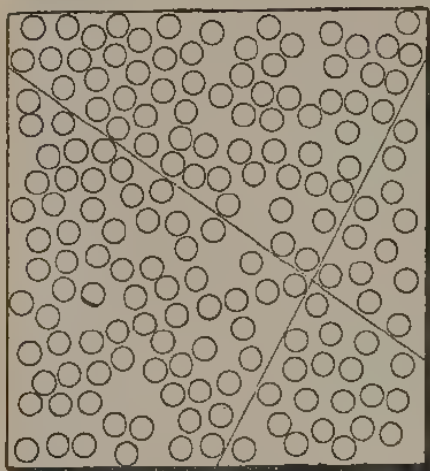
IBAS

CULEBRA

TU TELAR

RAMIRA

Al Problema de los discos:



## Solucionistas

A. Stanfield, C. Figueras, A. Gagliardini, B. L. Posada, J. Petrofache, A. Guffanti, E. Montes, Flora Rosales, J. Zelada, E.

Costa, I. Larrari, M. Marcelino, D. Costa, V. Alcoba, Elina A. González, M. del Agua, Flores, A. Barbieri, Josefa Martín, M. R. Rivaró, Josefa Taboada, N. Montejo, O. Barabino, G. Cocucci, B. Goñi, Angelita la Simpática, García Báldez, P. Cabando, J. M. Mai, M. Asensio, Ignacio Almada, A. Ciarlo, D. Podestá, A. Podestá, N. Olivera, Graciela Verger, Adelina Cúneo, etc.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: Tres al saco y el saco en tierra, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 8 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

# KALISAY

ES EL MEJOR  
TÓNICO VINO  
QUINADO



LACORIO ESPARRACH Y C<sup>IA</sup>

BUENOS AIRES - ROSARIO



## Monstruos del pasado

El aire, el mar y la tierra han tenido sus monstruos, como muestran los presentes grabados. El lagarto marino de cuello largo era, según parece, un reptil que se modificó más tarde, llegando a ser anfibio; medía este animal unos seis metros y medio de longitud, ó sea algo más de la mitad del Tylosauro, que tenía doce metros de largo y era tan voluminoso como un vagón de ferrocarril. En el aire había el gigantesco pterodáctilo, que vivía de peces. El grupo de los reptiles y anfibios de la nueva piedra arenisca está constituido por animales que existieron en el África del Sur, en un gran lago ó mar interior, según el profesor Owen. Los dinosaurios eran los mayores animales terrestres, tenien-



Reconstrucción del esqueleto del "Triceraptos prorsus", cuyo anormal desarrollo cefálico fué causa de su extinción

mayores seres que se hayan visto en el planeta.

El mayor de los carnívoros dinosaurios era el llamado "Tyrannosaurus rex", cuya lon-



Modelos del "Laelaps", pariente del "Tyrannosaurus rex", preparados en el Museo Americano de Historia Natural.

de algunas especies carnívoras, por más que la mayor parte de ellos se alimentaban de vegetales; florecieron durante el período de la nueva piedra arenisca roja y son los



Restauración del "Tylosaurus", gran reptil marino de la edad cretácea, de 12 metros de longitud.

gitud era de unos doce metros, con una altura de cinco; el "Allosaurus" y el "Laelaps" constituían otras especies parecidas cuyos representantes, como los demás, tenían los huesos de las patas huecos.

Existía también un gran dinosaurio herbívoro, el "Triceraptos prorsus", que tenía cuernos y se distinguía por un desarrollo anormal cefálico, que fué sin duda la causa de su extinción. Su cráneo enorme de dos metros á dos metros y medio de longitud en los ejemplares completamente desarrollados, presentaba levantada la parte posterior, formando una gran cresta protegida por una hilera de placas de hueso.

Cree el profesor Marsh que al final, la cabeza de este dinosaurio llegó á ser tan grande y pesada que,



Reptiles y un anfibio del período de la nueva piedra arenisca roja

## MONSTRUOS DEL PASADO



El "Anchiornis" ó dinosaurio más antiguo que se conoce. De la América del Norte. Período de la nueva piedra arenisca roja.



Restauración del gigantesco pterodáctilo "Pteranodon", de la edad cretácea. Longitud de punta á punta de sus alas: 5 m. 40.



"Stegosaurus ungulatus", de los estratos de la edad jurásica. América del Norte. Longitud: 7 m. 50.



El "Diplodocus Carnegii", el mayor de los dinosaurios conocidos. Longitud: 25 metros.



Lagarto marino de cuello largo. "Plesiosaurus dolichodeurus". Longitud: 6.60 metros.

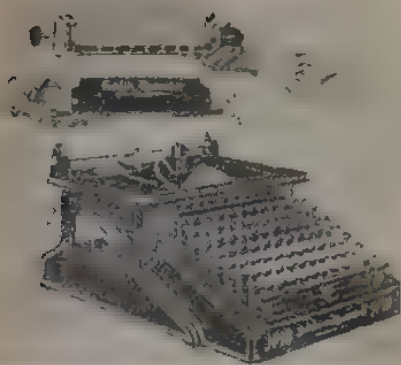


El "Claosaurus" de la América del Norte. Gran dinosaurio herbívoro

resultando excesiva para el cuerpo, fué causa de su destrucción. El "Triceraptos prorsus" florecía en América al final de la larga era mesozoica, durante el período cretáceo.

Es lástima que se hayan encontrado, relativamente, tan pocas huellas de la abundante vida que caracterizó ciertas épo-

cas. Sólo ahora empezamos á apreciar algo de los vastos depósitos de restos de reptiles que se encuentran en el período geológico mesozoico ó medio y, como dice Darwin, el archivo geológico, á pesar de todos nuestros conocimientos de la vida en lo pasado, ha de ser siempre de carácter incompleto.



Este dibujo enseña el carruaje desmontado de la máquina y el rodillo desmontado del carruaje, siendo de una MÁQUINA MODELO N.º 10 con tabulador.

## SMITH PREMIER

ADOPTADA POR LOS BANCOS DE LA NACIÓN Y ESPAÑOL

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR  
LA MAS VISIBLE : : : : :  
CINTA DE DOS COLORES : : : : :  
TECLA DE RETROCESO : : : : :  
TABULADOR PARA 8 COLUMNAS : :  
EL TECLADO MAS PRACTICO : : :  
LA UNICA DE CARRO DESMONTABLE  
FACILIDAD PARA BORRAR : : : :

Escriban por folletos y demás datos á:

Horacio Mackinlay & Co.

477 - LAVALLE - 477

NECESITAMOS AGENTES RESPONSABLES EN EL INTERIOR



# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 2 de Octubre de 1910

## PREMIO "RETIRO"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 20.000. Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 2.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Zubiaurre B. C.	1 Divisadero ..... 58	Sans Souci	8 Santa Vesta.... 41
Lagrange	2 Dañina ..... 56	Oberón	9 Ipiranga ..... 44
Onix	3 Chanffeur ..... 53	Tetuán	10 Debutante ..... 46
Pocahontas	4 De Reské ..... 52	Zubiaurre J. B.	11 Pirán ..... 42
San Martín	5 Roi Fou ..... 51	Pavón	12 L. of the Hills.. 40
León	6 Caruso ..... 51	Girondino	13 Censor ..... 43
Rancagua	7 Nápoli ..... 49		

## PREMIO "RECOLETA"

Para potrancas que no hayan ganado. Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª. Distancia: 1.600 metros

La Morada	1 Clonavee ..... 56	Hawkins H.	6 La Glorie..... 56
Las Parvas	2 Elvira II..... 56	Campana	7 Conquista ..... 56
Don Gonzalo	3 Criquette ..... 56	Espoir	8 Destiny ..... 56
Pocahontas	4 Diletta ..... 56	Las Mercedes	9 Paulina ..... 56
La Magdalena	5 Maravilla II... 56		

## PREMIO "NUSEZ"

Para potrillos que no hayan ganado. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 1.400 metros

Pineral	1 Pineral ..... 56	Hawkins H.	7 Ohohó ..... 56
M. Laffite	2 Lohengrin II... 56	Montiel	8 Leonoclasta .... 56
Belgrano	3 Crédito ..... 56	Bonaerense	9 Cabildo ..... 56
El Turf	4 Gran Duque... 56	Laprida	10 Great Boy..... 56
Luzerne	5 Intringulis ..... 56	Winchester	11 Ben Battie.... 56
Abrojo	6 Master ..... 56	Azul	12 Sir Kenmis.... 56

## PREMIO "OLIVOS"

Handicap para todo caballo ganador. Premio: \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 1.600 metros

Bonheur	1 Colt ..... 62	Od Star	9 Elástica ..... 57
Las Mercedes	2 Riesco ..... 61	Three Stars	10 Brillant ..... 58
Spring	3 Albornoz ..... 56	Alvear D.	11 Tacuara ..... 57
Stockwell	4 San Borombón.. 59	El Jockey	12 Sandwich ..... 51
The Gasman	5 Yacaré ..... 56	Suipacha	13 Filucho ..... 54
Lagrange	6 Variety ..... 59	Atenas	14 Antipirina .... 59
Tom Ponce	7 Tom Ponce... 60	La Celina	15 La Silvie..... 53
Petite Ecurie	8 Petite Duchesse. 58		

## PREMIO "PALERMO"

Para todo caballo. Peso por edad. Premio: \$ 7.000 y el 70 % de las entradas al 1.º, el 20 % de éstas al 2.º y 10 % al 3.º. Distancia: 1.600 metros

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Eclair ..... 60	7 Picadilly ..... 60	13 Convicto ..... 52
2 Ipacarai ..... 60	8 Zaragatero ..... 60	14 Ventaveo ..... 52
3 Yungay ..... 52	9 Iyapú ..... 52	15 Manchester ..... 52
4 Aspero ..... 62	10 Aphrodite ..... 60	16 Lohengrin ..... 52
5 Lys d'Or..... 52	11 Calfucurá ..... 50	17 Falcón ..... 52
6 Campo Felice..... 60	12 Minstral ..... 52	18 Blanco Encalada... 60
		19 Divisadero ..... 60

## PREMIO "SAN ISIDRO"

Para productos ganadores hasta tres carreras. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 2.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
León	1 Mitre ..... 57	El Jockey	9 Farceur ..... 54
Montiel	2 Amsterdam .... 57	Onix	10 Fichón ..... 54
Petite Ecurie	3 Chicharra II... 55	Juan Dalton	11 Calfucurá ..... 54
Atucha J.	4 Ibarreta ..... 54	Caste's L.	12 Enero ..... 54
Lagrange	5 Minstral ..... 54	Winchester	13 Mikey Tree.... 54
Sans Souci	6 Avant-Garde ... 54	Hileret E.	14 Andalgalá ..... 52
Auteuil	7 Yungay ..... 54	Hawkins H.	15 La Liquette.... 52
26 de Julio	8 Rhadamés ..... 54		

## PREMIO "SAN FERNANDO"

Handicap para todo caballo. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 3.000 metros

Armón	1 Emilunga ..... 63	Mal Paso	7 Fósforo ..... 47
El Jockey	2 Tímido ..... 61	Cazador	8 Proveedor ..... 50
Reyna	3 Corbert ..... 53	Corrientes	9 Picadilly ..... 53
Don Silvano	4 Águda ..... 58	Girondino	10 Plymouth ..... 45
Alvear D.	5 Arcole ..... 54	La Prensa	11 Muncaster ..... 40
Don Gonzalo	6 Espora ..... 50		



# CONCURSO VOLCAN

## "EL DIA"

abre un concurso de etiquetas entre los fumadores de su nueva marca de CIGARRILLOS "VOLCAN" de 15 centavos, con

### 302 Premios

en la forma que á continuación se detalla:



## CONDICIONES:

1.ª Los premios serán:

Uno de quinientos pesos moneda nacional (\$ 500).

Uno de un billete entero de la lotería nacional de Navidad del corriente año, \$ 1.000.000.

Cien de un décimo de la misma lotería del millón.

Cien de un reloj de bolsillo para hombre, 3 tapas de plata con estuche, recibidos por la casa.

Cien de un reloj de bolsillo para hombre, de acero.

2.ª Se adjudicará el primer premio á quien entregue el mayor número de etiquetas de la citada marca VOLCAN; el segundo á quien le siga en orden de cantidad y así sucesivamente los demás premios.

En caso de que dos ó más personas presentaran igual cantidad de etiquetas, se sorteará á fin de determinar el orden en que debe considerárselas á los efectos de los premios que podrán corresponderles.

3.ª Deberán entregarse las etiquetas en la fábrica "EL DIA", Paseo de Julio, 674, cualquier día hábil, desde el 1.º hasta el 10 de diciembre del corriente año, de 7 á 11 a. m. y de 1 á 7 p. m. Para ser válidas las etiquetas deberán llevar adherida una parte de la estampilla fiscal.

4.ª La admisión de etiquetas queda cerrada el día 10 de diciembre á las 6 p. m.

5.ª Las etiquetas deben presentarse en paquetes cerrados y firmados por el concurrente, quien escribirá en la cubierta el número de etiquetas que contiene, lo que se hará constar en el recibo que se expide.

6.ª El día 15 de diciembre, á las 2 p. m., se procederá, ante el escribano público don Joaquín Calviño, á levantar el acta de los paquetes recibidos y á la apertura y recuento para discernir los premios. Este acto se celebrará en el local, Paseo de Julio, 674, pudiendo asistir toda persona que desee presenciario.

7.ª Los premios serán pagados en la misma fábrica "EL DIA", Paseo de Julio, 674, cualquier día hábil, á contar desde el 16 de diciembre.

Abril 10 de 1910.

F. BERNARDEZ y Cía.





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre .....	» 5.00	» 10.00
Año .....	» 9.00	» 18.00
Número suelto.....	» 0.20	» 0.40
Número atrasado.....	» 0.40	» 0.80

### EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre .....	» 6.00	» 12.00
Año .....	» 11.00	» 22.00
Número suelto.....	» 0.25	» 0.50
Número atrasado.....	» 0.50	» 1.00

### HUMORÍSTICO

#### NOTICIOSO

#### INSTRUCTIVO

*Dirección, Redacción  
y Administración:*

**Piedras, 150**

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa, 4398 (Central)

### EN EL EXTERIOR

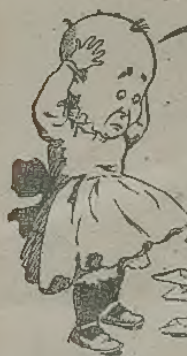
	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre .....	» » 4.00	» » 7.00
Año .....	» » 8.00	» » 14.00

#### ENGUADERNACION:

Por encuadernar cada  
tomo correspondien-  
te á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las co-  
laboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque  
se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores,  
agentes viajeros y demás representantes de esta re-  
vista justificarán su personalidad documentalmente,  
rogándose al público no reconozca en tal carácter á  
quien no presente el referido testimonio de identidad  
firmado y sellado por la Administración.

**El Administrador.**



## Valija Postal

A. M. S., Mon-  
tevideo. — No está  
mal, pero es bas-  
tante flojo y algo  
naturalista.  
TRISTE VATE.—  
Buenos Aires.—

"Era mi corazón el lóbrego vacío;  
"Cuando triste, y en loco desvarío  
"Lanzéme en rudo batallar,  
"De los mundos el secreto á conquistar..."  
Yo dormía feliz, cuando este tío  
con tanto y tan feroz disparatar  
me despertó, leíle y ¡ay, Dios mío!  
ya no he vuelto mi sueño á conciliar.  
D. E. D., Asunción.—Ni eso es publica-  
ble ni tiene usted condiciones, á juzgar  
por la muestra, para hacer nada que valga  
la pena.

P. M., Buenos Aires.—  
"Por los caminos solitarios del Campo-santo  
"Hacia la bajada del Sol  
"Abanza un hombre con paso inseguro  
"parece hebrío, por su andar basitante.  
"Camina indeciso, cual si no supiera á  
"Deteniéndose derepente; [donde va  
"por haber hallado lo que anhelaba  
"Se quita el sombrero  
"delante de la tumba encontrada..."  
Me faltan fuerzas para hacer el más, in-  
significante comentario.

J. B. E., Buenos Aires.—No es publica-  
ble por falta de miga.

H. M. C., Buenos Aires.—

"Pa festejar la dentrada  
"En el banco é la nación,  
"Dio el morocho Pantalión  
"Un bailondo, ¡pero así!...  
"Que estaba muy del Buté,  
"Y hubieras visto, haya fué  
"La Perdita Conceción  
"Con su hermana Encarnación..."  
¿Y no vió también usted  
á un poeta muy chambón?

G., Buenos Aires.—Si todos esos chistes  
son de su propiedad, debe usted tener por  
lo menos noventa y tantos años.

INCÓGNITO, Buenos Aires.—

"Y danzan y se agitan en infernal bullicio,  
"Vertiendo de sus pechos las gotas del dolor,  
"Y de sus hondas órbitas cual negro preci-  
[picio  
"Se escapan los destellos de vívido fulgor.  
"¿Qué quieren de mi alma, mi alma que  
[está inerte,  
"Para llamarme á gritos que llenan de pavor?  
"¿Por qué con carenjadas me dicen que la  
[muert  
"Tan sola curaría mi amargo sinsabor!..."  
Pues si sólo la muerte  
le curaría  
¿por qué muerte confunde  
con poesía?

B. G., Buenos Aires.—En mi vida he  
leído una cosa más insulsa.



Habiendo llegado á nuestro conocimiento que se importan al país sidras que contienen ácido salicílico, prevenimos á los señores consumidores que nuestra

**Sidra Champagne EL GAITERO**

no contiene ácido salicílico, ni sustancia alguna nociva á la salud.

**POLLEDO & Cía.**

B. Mitre 1360

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.